BON DIA Aruba

Gosa Carnaval

Diasabra 12 di Januari, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Mientras cu e ta haya Aruba 'supremamente bunita'

Hero Brinkman ta bisa cu Aruba su polis y gobernantenan tambe ta corupto, aunke menos cu Antiyas

E ta basa su mes riba rapportnan adkeri y articulo den corantnan local

Pagina 3

LOCAL

Premier Oduber:

Pais Aruba no ta na venta

Pagina 2.

LOCAL

Lo bai stipula prijs maximo pa webo

Pagina 10

LOCAL

Sindicato FTA

Miho cos cu trahadornan por haci ta subi caya pa protesta

Pagina 5.

E monarca infantil y hubenil pa Calypso y Roadmarch di Carnaval 54 ta conoci!!!

ORANJESTAD - Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil un biaha mas tabata uno grandi, na unda e cantantenan chikito y hubenil a demostra nan talento di gran forma. Tabata tin participante den tur seccion tanto Calypso como Roadmarch serca e chikitonan como tambe e hubenilnan. Na final di anochi e ganadornan di e festival di Calypso y Roadmarch Infantil Hubenil a wordo anuncia y nan tabata lo siguiente. Rey di Calypso infantil Fakir Boekhoudt 'Kid Dynamite Jr' cu su calypso 'Holooo SAC'. Na di tercer luga den Roadmarch infantil a keda Mighty Pester, na segundo lugar a keda Kid Dynamite Jr y Rey di Roadmarch a keda den persona di Mighty Neno cu su roadmarch 'Jimbie'. E rey di Calypso den e categoria hubenil a keda den persona di Biggie Boy cu su calypso 'What a thing'. E ganadornan den e seccion di Roadmarch ta lo siguiente na segundo luga a keda pa Queen Chanty, Rey di Roadmarch hubenil a keda den persona di Biggie Boy cu su roadmarch 'We Ready'. Masha pabien na tur e ganadornan y na tur esnan cu a participa pa asina haci e anochi aki mas grandi.



Ministerio Publico ta sospecha L. Mansur di ta encabesa organisacion criminal di droga

Pagina 4

Premier Oduber: Pais Aruba no ta na venta





Riba e combinacion di potret aki nos por mira e delegacion di parlamentario Hulandes durante e bishita cu nan a realisa serca Conseho di Minister; y na residencia di Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol.

ORANJESTAD – Diabierna mainta e delegacion di e parlamentarionan Hulandes di Eerste y Tweede Kamer, encabesa pa sr. Willibrord van Beek a haci un bishita serca Conseho di Ministro caminda nan a wordo ricibi pa Minister President Nelson Oduber, Minister Nilo Swaen y Minister drs. Booshi Wever.

Na e ocasion aki Minister President Nelson Oduber a duna e miembronan di e delegacion Hulandes un splicacion amplio riba e desaroyonan economico y financiero na Aruba, e.o. riba tur e rapportnan di e instancianan renombra manera IMF, Fitch Ratings y di e propio gobierno Hulandes, caminda nan tur a duna elogio pa e maneho hiba pa Gabinete Oduber. Alavez sr. Oduber na comienso di e reunion caba a trece bon cla padilanti cu pais Aruba no ta na venta y nos pais solamente lo por bira independiente dia cu e pueblo Arubano mediante un referendum y cu aprobacion di 2/3 parti di Parlamento kier esaki. Tambe den un forma cla y raspa sr. Oduber a trece e punto padilanti riba e asunto di e placa di Plant N.V. cu ta pertenece exclusivamente na pais Aruba.in duda algun e reunion entre e delegacion Hulandes y e gobernantenan Arubano a bai den bon esfera, caminda a resalta e harmonia y respet cu mester reina entre e partnernan den Reino Hulandes.









Mientras cu e ta haya Aruba 'supremamente bunita'

Hero Brinkman ta bisa cu Aruba su polis y gobernantenan tambe ta corupto, aunke menos cu Antiyas

E ta basa su mes riba rapportnan adkeri y articulo den corantnan local

ORANJESTAD – Aruba ta un isla supremamente bunita. "Por lo menos e loke mi por a wak" Hero Brinkman, e politico hulandes controversial di bishita na Aruba a bisa Bon Dia Aruba den su prome palabranan. Claro e tin su problemanan y aki tambe Brinkman no a sconde su pensamentonan. Y mescos cu Antia aunke den un grado menos, aki tambe polis y gobernantenan ta corupto y ladron. Mientras cu e delegacion hulandes tabata di bishita na Aruba ayera, esun cu mas prensa tabata interesa tabata Hero Brinkman.

Brinkman ta basa su informacion riba rapportnan cu e la lesa y articulonan cu ta Sali den medionan di comunicacion tanto na Antia, Aruba y Hulanda. E la combersa tambe cu hopi ciudadano y segun e hulandes, 'ni un a bisa cu loke mi ta bisa ta robes'. Ta e declaracionnan ariba, a pone cu e reunion entre Hulanda, Antiyas y Aruba a para y pega formalmente, di tal forma cu e reunion Tripartite

E 'problemanan' cu a surgi na Corsow despues di e declaracionnan controversial haci contra tanto Antiyas y Aruba, Brinkman no a ripara nada di esaki. Ta solamente Prome Minister Oduber a bisa den un forma tactico cu e no mag bende e islanan sin su permiso. "Algo cu mi no tin pensa di haci tampoco" Brinkman a contesta rapidamente.

Di otro banda, Brinkman ta para ariba loke e la bisa na Hulanda contra Antia y Aruba, refiriendo na polis y gobierno na Antiyas. Tambe e declaracion cu Antia mester separa di Hulanda. "Y riba esei mi ta para 100% su tras" Brinkman a sigui bisa.

E hecho cu na Hulanda parlamento no a sostene su mocion contra Antia y Aruba, tin su motibo segun Brinkman. E ta mustra cu e situacion ta un poco straño, cu ta data di tempo di tempo Fortijn unda cu e electorado grandi no sa riba cua partido nan mester vota. A mustra cu su partido PVV por yena e bashi ei.

Di otro banda na comienso hulandesnan tabata hopi reserva pa vota riba e partido y cu e tin apenas 9 asiento. Pero den encuesta, nan ta mucho mas fuerte. E ta referi na e ultimo encuesta unda cu a Sali cu 49% di hulandesnan encuesta, ta sinti mas pa un Hulanda sin Antiya y Aruba. Esaki no obstante cu un encuesta no ta e vehiculo mas apropia pa midi un pensamento. Pero cu si esaki ta un factor den e proximo eleccion, e ta sigur cu hopi mas hulandes lo vota pa e pensamento aki. Den nos edicion di dialuna nos lo elabora mas riba e entrevista extenso cu Hero Brinkman.



Hero Brinkman

Segun hefe di delegacion hulandes Verbeek

Aunke cortico, bishita pa Aruba ayera tabata uno fructifero yena cu informacion

Bishita cu Prome Minister Oduber y huesnan tabata e 'highlight'



ORANJESTAD – E bishita di e delegacion hulandes a termina ayera tardi despues di un bishita cortico na Aruba. Un bishita cu aunke cortico, tabata fructifero segun e lider di e delegacion Verbeek. Un bishita di cortesia na Gobernador Refunjol tabata e forma con e bishita aki a cuminsa, sigui pa un bishita na premier Oduber cu a pinta un bista di e situacion actual na Aruba.

Mes momento Oduber a probecha di ilustra algun problema cu tin entre Aruba y Hulanda, entre nan esun di Plant Hotel. A sigui un combersacion mas largo cu minister Swaen di finanzas riba e situacion financiero. A haya un splicacion di con a bai cu 2007 y con lo sigui den 2008 pa finalmente e sera e parti financiero na 2009.

Ayera tardi a papia cu un cantidad di hues pa haya un bista di e situacion di e caso di huesnan y e futuro di Corte di Husticia y Hof su constelacion. Kier a tende nan pensamento riba esaki. Lamentablemente e tempo pa esaki tabata mucho cortico segun Verbeek.
Finalmente a papia cu miembro di directiva di Hospital Horacio Hospital pa haya un bista riba e situacion medico. Un momento interesante mirando e hecho cu e director actual ta procedente di Den Haag, unda cu nan a comparti informacion di e diferencia di un hospital na Aruba y uno na Hulanda, for di punto di bista di e director hulandes.

Totalmente conciente di e hecho cu e bishita tabata uno mucho cortico, debi na e structura di e biahe. Na tur e delegacion tabata contento riba e biahe, y mientrastanto e biahe a sigui ayera pa Corsow pa sigui despues pa Hulandaden curso di awe.
No ta cuestion cu no kier tin mas tempo, pero ta simplemente e hecho cu e biahanan aki ta semper cortico unda cu tin cu simplemente pone prioridad riba e biahanan aki manera semper ta e caso.
Riba e pregunta di periodistanan riba e.o. e asunto di hues, Verbeek a bisa cu tin areglonan concreto haci pa e futuro di Hof, y unda cu awor tin consehonan na caminda pa esaki keda discuti pa Gobierno Hulandes, evaluando tur e posibilidadnan cu ta wordo brinda.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Bou vigilancia estricto tur 10 sospechosonan a wordo hiba Corte

Ministerio Publico ta sospecha L. Mansur di ta encabesa organisacion criminal di droga

ORANJESTAD – Bou escolta di patruya motorisa, e tres Vannan di KIA a transporta tur e 10 sospechosonan den e caso grandi di droga, labamento di placa, extorsion y posecion ilegal di arma y municion.

Na edificio di Corte, cierto camindanan a wordo cera y por a mira cuidadonan di preso y tambe miembronan di Cuerpo Especial Arubano, fuerte arma pa tuma e medidanan di seguridad.

E biaha aki ta mainta tempran, tur e presonan a wordo hiba Corte. For di mas o menos 7.10 di mianta, ya caba e presonan tabata na edificio di Corte, caminda tur a drenta di parti di patras.

E sospechosonan cu ayera mainta a presenta dilanti Hues ta: Luis Mansur, e Colombiano Hernando Rafael Mercado Ochoa, Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa, e Colombiano Ricardo Bello Martinez, e Dominicano Jose Cid, e Dominicano Francisca Rosa Amparo, Melvin Leito, Albert Bruin, e Hulandes Yolenne Marin, Epifanio Tromp.

ACUSACION

Hues a haci un division den e grupo, caminda prome a presenta Luis Mansur y Hernando Mercado Ochoa. Aparentemente esaki ta pasobra cu ta considera e duo aki esnan mas pisa den e organisacion.

Fiscal a presenta un serie di acusacion contra Luis Mansur di cual e mayoria ta conta tambe pa Hernando Mercado.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta concentra riba e acusacionnan contra Luis Mansur y Hernando Mercado Ochoa y den otro articulo ta publica e acusacion contra e otronan. Ta asina cu e caso aki a bin dilanti pro forma o sea cu e tratamento no a tuma lugar sino cu mas bien a planea ki dia e tratamento lo por tuma lugar. A keda palabra cu e tratamento ta dia 18 di April.

Luis Mansur ta wordo acusa cu:

- entre 1 Mei 2005 y 24 di September 2007 el a forma parti di un organisacion criminal hunto cu Mercado Ochoa y Bello Martinez. Nan tabata importa cocaine, comete crimen, exporta droga y posecion ilegal di arma. Fiscal ta considera Luis Mansur e cabesante di e organisacion caminda e tabata financia e placa di droga y tabata duna instruccion.
- entre 1 Januari 2001 y 24 September 2007, Mansur a importa cocaina of tabata den posecion di esaki hunto cu otronan.
- entre 1 Mei 2005 y 24 September 2007, Mansur hunto cu otronan a organisa transporte di cocaina for di Venezuela pa Santo Domingo.
- Dia 24 di September 2007, Mansur a trata di kita bida di un of mas miembro di Arestatie Team door di a tira cu un shotgun riba un distancia cortico riba nan.
- entre 1 Juni 2007 y 24 di September 2007, Mansur tabata den posecion ilegal di un shotgun.
- entre 1 Januari 2006 y 24 di September 2007, Mansur a purba di forza Tromp paga placa. Esaki sosode hunto cu otronan.

E acusacionnan contra Mercado Ochoa ta:

- entre 1 Mei 2005 y 24 di September 2007 a forma parti di organisacion criminal caminda a importa droga, laba placa hunto cu Mansur y Bello Martinez. Fiscal a mustra cu Mercado Ochoa su aporte den esaki tabata cu e tabatin e contacto cu hendenan pa trafica e droga, e tabata percura pa bende e droga y e tabata percura tambe pa presiona hende.
- entre 1 Mei 2005 y 24 di September 2007, Mercado Ochoa ta wordo sospecha di a importa droga.
- entre 1 Januari 2006 y 24 September 2007, Mercado Ochoa lo a prepara e transporte di droga di Venezuela pa Santo Domingo.
- entre 1 Januari 2006 y 24 September 2007, Mercado Ochoa a purba di forza Tromp pa paga placa na Mansur.
- 1 Mei 2005 y 24 September 2007, diferente biaha Mercado Ochoa hunto cu otronan a laba placa. Cada biaha tabata trata di entre 7 mil y 8 mil florin.

FISCAL A PRESENTA POSIBEL PRUEBANAN

Hues, despues di a scucha abogado mr. Yarzagaray cu ta representa Mercado Ochoa, a pidi Fiscal pa splica unda den e procesverbaal lo tin indicacionnan contra Mercado Ochoa.

Fiscal a mustra cu Mansur a declara bon cla na Polis cu e hunto cu Mercado Ochoa a importa kilonan di cocaine caminda Mansur tabata financia y Mercado Ochoa tabata prepara e importacion.

Fiscal a mustra cu den e caso "Chuchubi", autoridad na Aruba y Colombia a scucha con Mansur a pidi droga na Colombia caminda e ta paga y despues e droga ta wordo entrega na Mercado Ochoa. Den e combersacionnan tabata papia di entre 11 y 13 kilo pero despues ta resulta cu ta 4 kilo di cocaina.

Fiscal a sigui bisa cu tin testigo cu a declara cu Mansur a duna instruccion na Mercado Ochoa pa bay forsa Tromp pa paga placa cu e debe.

Bello Martinez tabata biba hopi tempo serca Mercado Ochoa na Cashero y Bello Martinez a declara cu Mercado Ochoa tabata den droga y cu Mercado Ochoa a page pa haci cierto servicionan entre otro cuida droganan cu tabatin scondi dera riba e tereno na Cashero.

E señora di Mercado Ochoa, Rosalinda, a declara cu su casa tabata meti den negoshi di droga y cu e tabata yuda su casa.

Fiscal ta haya cu tur e declaracionnan aki ta suficiente indicacion contra Mercado Ochoa y cu mester rechasa e peticion di mr. Yarzagaray pa suspende e detencion di e sospechoso.

Hues a bisa cu e ta haya cu tin diferente indicacion contra Mercado Ochoa y pesei ta rechasa e peticion di mr. Yarzagaray.

Tratamento di e caso lo sigui dia 18 di April pa 8.15 di mainta.

Mirando cu gobierno no ta gusta sinta na mesa pa regla cuenta

Miho cos cu trahadornan por haci ta pa subi caya pa protesta pa indexering

Segun Presidente di sindicato FTA Rudy Geerman

ORANJESTAD – E miho solucion pa cu e problema di pago di indexering, sindicato FTA ta opta pa subi caya versus cuminsa un caso den Corte contra Gobierno di Aruba. Esaki segun Presidente di e sindicato FTA Rudy Geerman debi na e terkedad di nos Gobierno actual. Un eventual negoshacion lo ta na su lugar, pero e no ta kere cu gobierno di Aruba lo bai pa esaki. Segun Geerman, e ta kere cu e trahadonan tin derecho riba pago di indexering. Y ora cu bo tin e derecho aki, y bo ta kere cu bo tin e necesidad -forsa di compra cu a cai enormemente segun Geerman- mester ricibi un recompensa. Si Gobierno no kier tende e ora ei, e unico forma pa laga Gobierno tende nan malcontento, ta subi riba caya segun Geerman. E hecho cu dos aña pasa pueblo a subi caya pa BBO pero no a logra e meta, no ta un bon comparacion segun Geerman. Esaki pasobra tin algo diferente su tras. Ora cu segun Geerman, a subi caya biaha pasa, e meta final tabata pa tin un paro general, y no pa para BBO. Pero esaki no a logra pa falta di cooperacion di tur hende. Algo cu pues no a logra pasobra e lo a manda un mensahe fuerte pa gobierno. Aworaki e situacion ta diferente unda cu no por nenga cu e situacion ta uno diferente. BBO a wordo carga hopi emocionalmente di parti di politiconan. Esaki ta algo completamente diferente unda cu e trahadonan ta Sali pa nan derecho. Conociendo e gobierno actual, a confronta Geerman cu e pregunta di kico lo pasa. Mientras cu e no tin un bola di cristal, e por casi garantisa cu e Gobierno aki lo no sinta na mesa. Si no sinta na mesa, e ta nifica cu e trahado y e dirigentenan sindical mester ta hopi decidido y bon prepara pa motiva hende pa subi caya. Esaki pasobra hendenan tin e tendencia di keda trankil cu ta pone cu tin yen di factor cu hendenan ta probecha.

Segun Geerman, e ta kere cu e miho cos cu tin pa e trahadonan haci ta pa subi caya protesta



Presidente di e sindicato FTA Rudy Geerman

Film di abuso sexual contra menor ta ser divulga via e-mail

Inocentemente hende por bira complice di delito di pedofilia

ORANJESTAD – Cu preocupacion Bon Dia Aruba ta na haltura di un e-mail cu ta circula cu un film aterador di abuso sexual contra menor di edad. E e-mail teribel aki ta drenta "sin pidi permiso" na diferente e-mail adres, caminda ta ser exhibi un escena tristo di un adulto cu ta abusa di inocensia di dos mucha muher di mas of menos 5 pa 6 aña di edad.

Ta dificil pa describi loke ta ser mustra den e films cu ta ser divulga sin escrupulo propagandando un caso di pedofilia, cu ta un delito den cualkier pais drechi y cu moralidad manera Aruba.

Ta resulta lamentabel y cuestionabel cu e e-mail inmoral aki ta ser divulga y propaganda sin tene cuenta cu esaki tambe ta un delito. Tin hende cu di un forma inocente ta promove y propaganda un hecho asina repudiabel y condenabel. Ora un hende ta haya un tipo di e-mail asina y ta sigui divulga esaki, e ta bira practicamente un complice di e delito aki.

E miho manera lo ta pa informa debidamente polis riba e situacion aki, y delete di biaha e e-mail pa no cai den tentacion di sigui divulga of propaganda un crimen.

Hues mester a bolbe pospone e pasobra ainda raport di psychiater no ta cla

Sospechoso di violacion a bisa Hues cu e no kier bin mas den Corte y cu e lo bay mata su curpa



Den Corte ultimamente ta wordo trata hopi caso di inmoralidad y varios caso di violacion.

ORANJESTAD – E sospechoso F. no a keda nada contento ora cu Hues a bis'e cu lamentablemente mester bolbe pospone e caso penal contra dje pasobra ainda e raport di psychiater no ta cla.

E sospechoso F. a expresa cu e ta haya cu e asunto aki ta birando di mas. El a cuestiona Ministerio Publico cu ta haciendo investigacion completamente robez. Segun F. e no ta loco y e no a haci nada cu e mucha muhe. Ora cu Hues a tuma e decision cu e caso lo wordo trata dia 1 di Februari den oranan di merdia, por a ripara cu F. tabata hopi rabia. El a bisa Hues cu e no ta bin mas Corte y cu e lo bay pone fin na su bida.

ACUSACION

Ta asina cu dia 16 di November 2007, Corte den Prome Instancia a cuminsa trata e caso pero a pospone esaki debi cu e raport di psychiater no tabata cla.

E dia ey Fiscal a lesa e acusacion contra F. caminda Ministerio Publico ta sospecha F. di entre Mei y Juni 2007, a viola un mucha muhe menor di edad. Segun Fiscal, F. lo a bisa e mucha muhe cu e lo tin un spirito malo den su curpa y cu F. mester tene relaciona sexual cune pa saca e spirito for di su curpa.

Den Corte ultimamente ta wordo trata hopi caso di inmoralidad y varios caso di violacion. E caso aki ta unico den su estilo ya cu ta prome biaha ta scucha cu un persona ta tene relacion sexual cu un mucha muhe menor di edad usando e pretexto cu e tin cu saca spirito malo for di su curpa.

POSPONE CASO

Ayera mainta Hues a bisa F. cu ainda e raport di psychiater no a keda cla. Hues a splica cu a bay busca informacion serca psychiater y ta asina cu e psychiater ya a papia cu F. y awor ta solamente e mester pone su pensamento riba papel.

Hues a bisa cu e ta kere cu pa otro siman e raport di psychiater lo ta cla. El a sigui bisa cu el a evalua e caso y ta haya cu ta importante e raport di psychiater.

El a bisa cu e ta compronde cu pa F. e ta fastioso pero e ta haya cu mester bolbe pospone e caso. Fiscal a bisa cu e ta haya importante e raport di psychiater pa asina por determina e exigencia di castigo.

SOSPECHOSO A RABIA

E sospechoso F. a bisa Hues cu e asunto aki ta birando di mas. E tin 7 luna sera ta warda riba e raport di psychiater. El a enfatisa cu e no ta loco y cu e no a haci nada cu e mucha. F. a bisa Hues cu loke ta preocup'e ta cu e tin un yiu muhe cu ta sufri di curason cu ta biba na Santo Domingo. Segun F. e ta bin traha na Aruba pa asina gana placa y manda pa su yiu por haya tratamento na Santo Domingo. El a bisa cu recientemente su yiu a yam'e y a puntr'e ki dia e ta bin. F. a bisa Hues cu el a bisa su yiu cu si e no bin pronto e lo mata su curpa.

F. a cuestiona e sistema hudicial. E ta haya cu e sistema hudicial ta malo y cu e tin hopi aña ta sufri. Door di su pasado, hopi hende ta mir'e manera un criminal y ta trat'e manera e no ta existi. F. a enfatisa cu e ta un ser humano.

El a pidi Hues y Fiscal tene consideracion cun'e. El a bisa cu tur dia cu e ta sera inhustamente, e por ta trahando pa genera placa pa su yiu cual ta e cos mas importante p'e na e momentonan aki. F. ta para riba cu e no a abusa di e mucha muhe.

REACCION DI ABOGADO

Abogado mr. Chris Lejuez a señala cu e no ta hustifica cu mester bolbe pospone e caso. E ta haya cu no tin ningun indicacion cu F. lo a comete actonan inmoral cu e mucha. El a bisa Hues cu e lo bay bringa pa e libertad di F.

Mr. Chris Lejuez ta haya cu mester suspende e detencion di F.

FISCAL A REACCIONA

Fiscal a reacciona riba e defensa di mr. Chris Lejuez, mustrando cu e circumstancianan personal di F. no por ta pisa mas cu e seriedad di e caso. El a bisa cu tin indicacion cu ta F. ta e culpabel y pesei e ta haya cu no por laga F. den libertad.

DECISION DI HUES

Hues a bisa F. cu en todo caso e ta bay pospone e caso pa dia 1 di Februari pa 1.30 di merdia. Pa loke ta trata e peticion di mr. Chris Lejuez pa suspende e detencion, Hues a rechasa esaki. F. no tabata nada contento cu e decision aki y a cuminsa reclama. Hues a hala su atencion pa e keda keto pasobra Hues ta na palabra.

Hues a bisa F. cu si mira declaracion di e victima y declaracion di F. mes y otro personanan, tin indicacion cu F. a comete e delito pero cu durante tratamento di e caso lo mester determina si F. ta culpabel of no.

F. a reacciona bisando cu e no ta bin mas Corte y cu e lo bay mata su curpa. E ora ey el a sali for di sala di Corte y den e cel di presonan e tabata skop e bankinan. Un di e guardianan di CEA a bay hala su atencion pa cu su comportacion y desde e momento ey, F. a keda trankilo.

Ta existi un presion enorme riba existencia di fondo di pension AOV

"Nos tin cu carga e speransa cu e jongnan mester traha pa nos cobra"

Segun presidente di FTA, Rudy Geerman

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa, presidente di sindicato FTA Rudy Geerman a referi na nos sistema di Pension AOV. Esaki ta un sistema hopi social, ta uno cu e pensionadonan na e momentonan aki cu ta gosa di pensioen, e trahado cu ta trahando awor ta trahando pa nan cobra y nan na nan turno a paga pa e bieunan prome cu nan por cobra.

E lider sindical a señala cu nos tin cu carga e speransa cu e jongnan mester traha pa nos cobra y esei ta algo cu ta den duda actualmente, mirando e desaroyonan y e ta trece cune cu tin un presion enorme na e momentonan aki caba riba e fondo di pension AOV. Si sigui e direccion cu nos ta bayendo ta nifica cu e fondo ta core peliger.

Ya caba ta wordo papia di hisa edad, ta papia di otro alternative cu ta hisa e prima. FTA a ripara cu den Parlamento ya caba ta papiando cu na Hulandanan ta papiando caba di 70 aña, esta sr. Adi Thijsen a bisa esaki. Mientras cu e no ta papia di nan mes, kico nan ta haci cu nan pesioen y esei no ta wordo bisa y si kier drecha mundo, mester cuminsa cu nan mes. Pa colmo locual cu a wak a tuma luga den Parlamento ta, cu a bin cu un mocion pa hisa edad di pensioen, pero e edad di pensioen ei ta pa futuro parlamentarionan, asina Geerman a declara.

Ta masha facil pa nos bisa cu ta hisa edad di penseion, pero di esnan atual no, paso dor cu nan ta Parlamentario awor aki, nan si ta cobra na 55 aña, pero esnan cu bin nobo, nan si ta cobra na 60 aña. Anto e cosnan ta un forma di purba tuma hende haci. Anto e cosnan aki pueblo mester wak.

Bunita bisa cu ta pasa un lei y cu ta sostene e lei aki di aumenta edad di pension y cu Parlamentario y Minister nan ta bai cobra pension na 60 aña, pero tur e 21 nan cu tin eiden actualmente cu e otor 8 ministernan, nan si ta bai cobra na e edad di 55 aña y ta pa esnan den future lo cobra na 60 aña.

Sr. Rudy Geerman a bin ta hala atencion di gobierno riba e asuntonan aki pa e ultimo 7 añanan y e unico manera cu tur hende por carga e cruz hunto, ta ora tin un acuerdo social entre e partnernan, mientras cu esaki no tuma luga, loke ta pasa ta lapimento, lapimento y no tin un maneho coherente y dirigi a e proximo dies anjanan pa e pais aki. Un gobierno A ta sinta, ta stipula un maneho y ora gobierno B sinta nan no ta sigui e maneho cu tin caba, pero ta cambia e direccion cu e gobierno prome a pone y si nos no bai den e mesun direccion, nos ta sigui haya e problemanan aki y na final di dia, ta e clase trahado ta esun cu ta carga e consecuencia di e situacionnan aki.

Mientras cu trabounan riba pista ta sigui

Aeropuerto Reina Beatrix a sera e taxiway pa un periodo di 6 luna

A habri oficialmente e turn-pad temporario pa avionnan por bira pa take off



ORANJESTAD – En conexion cu e proyecto di extencion di e pista di aterisahe na aeropuerto cu 150 meter, AAA a sera e taxiway cu ta wordo uza pa e avionnan subi riba e pista di aterisahe.

Na mes momento a habri oficialmente e turn-pad temporario cu a keda traha pa asina e avionnan por bira pa take off. Tur aspecto ya caba menciona ta di acuerdo cu e reglanan stipula pa ICAO, cu tambe ta prescribi obligatoriamente pa sera e taxiway den casonan asina.

Mirando cu nos ta den e temporada halto, e seramento temporario di e taxiway ta rekeri hopi coordinacion y comunicacion entre Toren di Control, AAA y tambe e aerolineanan pa percura cu e buelonan ta sali na tempo. E proyecto pa alarga e pista di aterisahe ta plania pa finalisa na juni di e aña aki.

Cifranan di mas halto te cu awor!

Aruba Airport Authority a raporta resultadonan record pa aña 2007

ORANJESTAD – Un porcentahe di dos cifra den e crecemento di trafico aereo y e "Revenue Generating Passenger" (RGP) di e cuartal di mas halto den e ultimo 7 añanan, simplemente, ta pone cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a marca historia den 2007. Tanto e movecion di pasahero y avion tabata halto compara cu e di cuater cuartal di 2006 cu 19.9% y 26% respectivamente.



Managing Director di Aruba Airport Authority N.V., Peter Steinmetz

E cifranan di RGP di pasahero pa October, November y December tabata 16.4%, 18.3% y 24.6% mas halto cu e mesun lunanan den 2006. E cifranan di RGP cumulativo tabata mas halto den e ultimo 7 añanan den October, November y December di 2007 yegando na 739,806, 815,958 y 902,874 cu ta nifica un record di 11.7% di crecemento riba 2006.

Mescos cu e cifranan di pasahero, e movecionnan di avion mensual durante e ultimo lunanan di 2007 a yega haltura nan record. October, November y December a mustra un 15%, 18.4% y 36.5% di crecemento compara cu e mesun lunanan den 2006.

E total di movecionnan di avion a subi cu 8.1% pa yega na 35774 pa aña 2007 compara cu 2006. Tur e mercadonan principal di turismo a mustra un crecemento durante e di cuater y ultimo cuartal di 2007 compara cu 2006. Latino America, cu a confronta un tiki problema den e prome 6 lunanan di e aña a bolbe mas duro cu 77% di crecemento riba e ultimo cuartal di 2006, December a mustra un crecemento di 109.7%. E mayoria di e crecemento di Latino America ta procedente di Venezuela cu e incentivo pa hanja acceso na placa Mericano. Norte America, Antiyas Hulandes y Europa a mustra e siguiente resultadonan: 8.5%, 19.7% y 21.7% respectivamente.

Norte America a conoce buelonan adicional for di Boston y Washington, Dulles cu crecemento halto di rendimento overall y e esfuersonan pa haña mas destinacion pa bula pa Aruba ta sigui yuda cu e crecemento di e trafico di pasahero. Spirit Airlines a cuminsa cu su buelonan 10 di November 2007 for di Fort Lauderdale y Vacances Sunquest a cuminsa cu buelonan charter for di Montreal pa Aruba dia 21 di December, 2007.

For di e mercado Europeo nos a mira un crecemento di e servicionan di Martinair pa 2 biaha pa siman for di Amsterdam. Na Latino America, Aserca y Avior a añadi servicio y mas frecuencia di charter for di Venezuela. Ademas, AAA a yama Bon Bini na Venezolana Airlines for di Maracaibo como aerolinea nobo cu servicionan 2 biaha pa dia tur siman for di Caracas y Maracaibo.

"Nos trabou duro y e compromiso di nos ekipo completo a conduci na e cifranan di e cuartal y un final di aña excelente" asina e Managing Director di Aruba Airport Authority N.V., Peter Steinmetz a bisa orguyosamente. "Nos ekipo dedica a percura pa e logro aki y nos ta en espera pa un 2008 hopi bon hunto cu nos socionan Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association.

Den 2008 nos lo enfoca nos esfuersonan riba mantencion di e servicionan aereo y pa busca mas areanan potencial di servicio aereo. Prijs di gasoline, speculacionnan di airline merger, e potencial di e recesion economico di Merca y e eleccionnan presidencial, e weganan olimpico na Beijing y e Campeonato di Futbol Mundial lo tin su influencianan riba turismo. Asina mes, nos ta confia cu 2008 lo ta un aña fuerte pa Aruba y nos ta contento di contribui na e bienestar di e destinacion".

Despues di a tuma nota di acusacionnan ultimo tempo den su contra

Cruz Cora a splica e realidad di nan participacion pa cu carnaval di Aruba

Entre nan esun di aña pasa y kico a pasa e aña aki

ORANJESTAD – Despues di a tuma nota di e acusacionnan ultimo tempo contra Cruz Cora relaciona cu nan participacion of falta di esaki den carnaval 2008, y e loke tur a sosode aña pasa, Cruz Cora di Aruba a dicidi di reacciona di un forma basta amplio pa mustra cu e loke cu ta wordo papia di Cruz Cora riba caya, ta nada mas cu un intento di daña nan bon nomber.

E informacion ta cuminsa describi e prome encuentro entre Cruz Cora y presidente di SAC na 2006. Na october 2006 e presidente di Cruz Cora Aruba tabatin un lunch informal cu e presidente di SAC, sra. Kelly. Durante e reunion aki, sra. Kelly a wordu informa di e necesidadnan financiero di Cruz Cora y cu Cruz Cora basicamente ta subsidiando carnaval. Diferente idea a wordu sugeri durante e reunion aki.

Durante e reunion aki sra. Kelly a informa e Presidente di Cruz Cora cu e no ta kere cu e sugerencianan treci dilanti lo traha y a rechaza e peticion.

Esaki tabata e unico reunion cu a yega di wordu teni entre Cruz Cora Aruba y SAC encuanto e topico aki.

E Presidente di Cruz Cora Aruba a pidi e informacion di contacto di e gruponan di carnaval y di nan lider varios biaha, pero pa un o otro motibo, nunca e la haya e informacion aki di SAC.

Asina mes Cruz Cora Aruba toch a dicidi pa participa den carnaval 2007, pero registrando tur loke e voluntarionan di Cruz Cora ta hasi pa asina clarifica su "input" durante di eventonan di carnaval.

Cruz Cora Aruba a atende 23 evento durante e periodo di carnaval 2007. E voluntarionan di Cruz Cora a traha 4356 ora di trabou durante e eventonan di carnaval di 2007 y a duna asistencia 459 biaha na personanan cu ta tin mester di ayudo medico durante e eventonan aki. Mientrastanto e ambulance di Cruz Cora a duna asistencia 103 biaha durante e periodo di carnaval di 2007.

Pa loke ta placa, Cruz Cora Aruba ta mustra cu nan a ricibi total 2000 florin di SAC pa e servicionan duna durante 22 di e eventonan aki. Pa e Lightning Parade Cruz Cora Aruba a ricibi 500 florin di e organisacion aki.

E grupo di carnaval "Los Laga Bai", comprondiendo cu esaki no ta den balanza, voluntariamente y espontaneamente a recauda 500 florin entre su participantenan pa yuda Cruz Cora.

BON DIA Aruba

Dispensacion pa importa webo di galiña

Departamento di Asunto Economico lo bai stipula un prijs maximo pa webo di galiña





ORANJESTAD - Gobierno lo duna dispensacion pa importa webo di galiña. Ta stipula prijs maximo di webo di galiña a base di e "Prijzenverordening". Te cu awor ta stipula prijs pa webo di galiña a base di e gastonan di producción di e chickenfarmnan loka ya cu ta prohibi pa importa webo.

Pa motibo di cierre di e chickenfarm mas grandi na aña 1996, e otro chickenfarmnan no tabata por a cumpli cu e demanda pa webo di galiña y desde e tempo ei ta duna dispensacion ariba prohibición pa importa webo.

E mesun prijs pa e webo di galiña lokal ta keda aplica pa webo importa ya cu no tin un sistema apart pa calcula prijs di webo di galiña importa.

Prijs di compra di webo di galiña importa a subi drasticamente door di diferente factor internacional. Tanto e importadornan como e detayistanan a mustra cu no ta posibel mas pa nan bende e webo di galiña importa segun e prijs stipula y a manda peticion pa adapta e prijs pa e webo importa.

A base di esaki minister di Asuntonan Economico a dicidi pa aplica e mesun sistema di calculacion cu ta aplica pa prijsnan maximo den e pakete di productonan basico pa calcula e prijs di webo di galiña importa. Esaki kiermen cu e prijs maximo di webo importa ta keda determina a base di e margen mayorista y detayista stipula riba e 'landed cost' di e webo.

Ta importa webo for di diferente lugar, chickenfarm, marca y diferente prijs. E sistema di calculacion aki lo bai tin como consecuencia cu prijs pa webo di galiña importa lo por varia pa supermercado. Departamento di Asunto Economico lo bai stipula un prijs maximo pa webo di galiña y lo publica esaki den medionan di comunicacion.

Tanten cu tin prohibicion riba importacion di webo y tanten cu e chickenfarmnan local no por cumpli cu e demanda pa webo, lo sigui duna dispensacion pa importa webo di galiña.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
03 januari T/M 10 januari 2008

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1	Mechanic, motor vehical	Edlen Tours & Rentals N.V.	Afl. 1600,00
2	Diesel Monteur	Edlen Tours & Rentals N.V.	Afl. 1600,00
3	Auto Monteur	Edlen Tours & Rentals N.V.	Afl. 1600,00
4	Kapper/ster	Le Coiffeur Aruba/Milano Salon	Afl. 1500,00
5	Horloge Maker	Shivas N.V.	Afl. 2000,00
6	Juweller (Pearl Specialist)	Shivas N.V.	Afl. 2200,00
7	Sales Associate	The Juggling Fish N.V.	Afl. 1460,00
8	Magazijn bediende	Empresa Italo Arubano N.V.	Afl. 1560,00
9	Chauffeur	Empresa Italo Arubano N.V.	Afl. 1800,00
10	Horloge Maker	Shivas (Mont Blanc/Swarovski)	Afl. 3000,00
11	Warehouse Manager	Shivas N.V.	Afl. 2000,00
12	Edelsteen Expert	Shivas N.V.	Afl. 2200,00
13	Restaurant Bediende	Kentucky Fried Chicken N.V.	Afl. 1460,00
14	Schilder	AGKS Contractors N.V.	Afl. 11,50 p/u
15	Helper Constructie	AGKS Contractors N.V.	Afl. 10,00 p/u
16	Helper Marmer Technicus	AGKS Contractors N.V.	Afl. 12,00 p/u
17	Marmer Technicus	AGKS Contractors N.V.	Afl. 14,00 p/u
18	Metselaar	AGKS Contractors N.V.	Afl. 12,00 p/u
19	Kapper/ster	Haute Coiffure Royal	Afl. 1460,00
20	General Manager Restaurant	Isla Alegre Rest. (Friday's)	Afl. 5400,00
21	Purchaser	Isla Alegre Rest. (Friday's)	Afl. 1500,00
22	Constructie helper	V.L. Construction & Services	Afl. 1460,00
23	Metselaar	V.L. Construction & Services	Afl. 1700,00
24	Helper	Adna Fruit N.V.	Afl. 1460,00
25	Spuiter	Ayrton Body Repair Shop	Afl. 1800,00
26	Kok	Lee Feng Food Express	Afl. 1460,00
27	Slager	Lee Feng Supermarket	Afl. 1475,00
28	Secretaresse	Lee Feng Supermarket	Afl. 1475,00
29	Arbeider	Coburg Construction & Cons.	Afl.11,00 p/u
30	Kok	Weng Kee Bar & Restaurant	Afl. 1460,00
31	Cookhelper	Inter Total Services N.V.	Afl. 1460,00
32	Housekeeper	Inter Total Services N.V.	Afl. 1460,00
33	Helper Constructie	Dimar Construction & Cleaning	Afl. 9,25 p/u

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
34	Timmerman	Dimar Construction & Cleaning	Afl. 12,75 p/u
35	Metselaar	Dimar Construction & Cleaning	Afl. 12,75 p/u
36	Kapper/ster	Headz Up Barber and Beauty	Afl. 1460,00
37	Barber	Headz Up Barber and Beauty	Afl. 1460,00
38	General Manager Recreation	W.G. Watersports Group Aruba	Afl. 2000,00
39	Cleaner	Blue Carpet Enterprises	Afl. 1460,00
40	Bloemist	Flower & Gift by Raubert	Afl. 1460,00
41	Maintenance man	Bashaka Landscaping	Afl. 1600,00
42	Magazijn bediende	KH Supermarket N.V.	Afl. 1460,00
43	Cleaner	Flatstone Superm. (Huan Dao)	Afl. 1460,00
44	Metselaar	Coburg Construction & Cons.	Afl. 14,00 p/u
45	Constructie helper	Coburg Construction & Cons.	Afl. 11,00 p/u
46	Timmerman	Coburg Construction & Cons.	Afl. 14,00 p/u
47	Front Office Clerk	Cooperatieve Ver. La Quinta 1	Afl. 1500,00
O-1	Verkoopster	Best Deal	Afl. 1460,00
O-2	Deliver (Truck Helper)	Caribbean Overseas Ltd.	Afl. 1460,00
O-3	Verkoopster	Kok Optica	Afl. 1460,00
O-4	Autowasser	Econo Carrental	Afl. 1460,00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 y 13:15-15:00. Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

BON DIA Aruba

CABLE TV di Aruba celebrando su di 15 aña di existencia



ORANJESTAD - 15 aña pasa Aruba a haya pa prome bes e servicio di Cable TV. Na comienso esaki tabata un fenomeno ya cu prome cu esaki tabatin canalnan di Tele Aruba, hunto cu e otro dos canalnan di Venezuela cu tabata wordo capta via antenne na casnan na Aruba tabata e unico nan cu e pueblo en general por a mira na television.

Cu yegada di Cable esaki a trece un cambio grandi na Aruba. E exposicion na canalnan mericano y latinoamericano a trece un cambio y e televidente di Aruba a haya mas opcion. Apesar cu e tempo ey a cuminsa cu 21 canal, awendia Cable TV ta ofrece 154 Canal di cual 50 ta canalnan di musica den formato digital y recientemente a inclui 2 canal HD (High Definition).

E aña aki ya caba varios casnan tin e servicio digital, cual ta encera canalnan cu imagen y sonido digital cual tabata un servicio hopi pidi durante aña 2007.

Na final di 2007 Cable TV a presenta tambe su promer dos canalnan den formato High Definition (HD).

Hopi ta e televisionan awendia cu ta bin HD ready, pues ta ofrece e cliente un imagen y sonido hopi zuiver.

Den e proceso di cambio desde cu SETAR a tuma Cable TV over na 2005, por remarca tambe cu full e red di kabel di Cable TV a ser reemplaza pa kabelnan di mayor capacidad y a ser inverti tambe den equiponan nobo pa por permiti e paso pa e era digital y tambe di por a duna e servicio di Internet via kabel, por cierto un servicio hopi popular hunto cu e canalnan nobo.

Un logo nobo a ser crea pa asina marca e era nobo.

Cable TV of Aruba a pasa door di varios cambionan durante e 15 añanan. Pa menciona un par:

- Mester a muda 2 biaha di nan edificio pa falta di espacio pa expande nan servicionan.

- Modernizacion di nan "Head End" cual ta e lugar unda cu e senjalnan ta ser baha for di satellite pa ser distribui pa e casnan.
- Expansion di e cantidad di canalnan for di 21 pa 57 y despues na final di aña 2006 a bai pa 140 canal y finalmente na 2007 a pasa pa 154 canal.

E cantidad di abonadonan tambe a crece durante e 15 añanan desde cu e promer cas a ser instala den e bario di Pos Chiquito.

Awendia Cable ta sirbi gran mayoria di casnan na Aruba y ta agradecido na e sosten cu Cable TV a ricibi durante tur e tempo di nan existencia.

Cable TV ta felicita esnan cu tey cu Cable desde su inicio y hunto cu tur esnan cu a uni nan mes na e red di Cable TV durante tempo ta gradici nan pa nan sosten.

Den nomber di tur empleado y gerencia di Cable TV nos ta felicita Pueblo di Aruba cu nan 15 aña di Cable TV y cu nos por sigi brinda Boso e mihor servicio pa hopi ana mas.

Awe nochi

Presentacion di grupo coral Venezziola na Cas di Cultura



ORANJESTAD - Ayera merdia a yega for di Maracaibo e grupo coral VENEZZIOLA cu ta canta awe nochi na Cas di Cultura.
Durante un gira cu nan a haci di Europa aña pasa e grupo aki a gana dos prome premio den competencianan Internacional de Coros Olomouc na Republica Checka: Uno di coro a capello y otro di musica folklorico cu instrumento. VENEZZIOLA tambe a canta na Italia, Brazil, Colombia y na diferente lugar na Venezuela mes. Ta di spera cu Cas di Cultura lo yena awe nochi pa disfruta di e grupo VENEZZIOLA.

Minister President Nelson Oduber ta viaha awe pa Guatemala

E ta asisti na inauguracion di gobierno nobo

ORANJESTAD – Minister President sr. Nelson Oduber lo viaha diasabra pa Guatemala pa encabeza e delegacion di Reino Hulandes durante e inauguracion presidencial di sr. Alvaro Colom Caballeros dia 14 di januari proximo. Fuera di sr. Oduber y su señora e delegacion di Reino lo consisti di e Embahador di Reino na Guatemala y Hefe di e Division Politico, Economico y Asuntonan Consular na Departamento di Relacion Exterior di Aruba.
Durante e ceremonia tambe lo ta presente presidente di Brazil, Honduras, Nicaragua, Panama, Costa Rica, Colombia, Ecuador, Mexico, Venezuela y Taiwan. E vice-presidentenan di Argentina y Republica Dominicana y e principe de Asturias tambe a reconfirma nan atendencia. E delegacion Arubano lo regresa diaranson dia 16 di januari 2008.

Feng DA Supermarket a saca e 25 ganadornan di nos sorteo di fin di aña

Bo a busca bo premio caba?



ORANJESTAD- Recientemente e Supermercado Feng Da situa na Weststraat a realiza e sorteo pa cu su campaña di fin di aña. Esaki a keda transmiti en bibo dor di Canal 90 y asina varios di e ganadornan a bin busca nan premio caba. Asina mes tin algun otro ganador cu ta warda pa nan pasa lo mas pronto posibel pa busca nan premio. E orario ta di dialuna pa diasabra entre 8'or di mainta y 8'or di anochi y riba diadomingo entre 9'or di mainta y 1'or di merdia. Pabien na tur ganador.



FENG DA SUPERMARKET
WESTSTRAAT # 29 ORANJESTAD,
ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
TEL:(00297) 5838328 FAX:(00297) 5838329

Ganadornan di e Sorteo pa fin di aña 2007

Nr 1	**Fls 1000,= cash**	Walter Arends	Koenoekoe Abao 25-W
Nr 2	**Fls 750,= cash**	Kimberly Hernandez	Paraguana 5 G
Nr 3	**Fls 500,= cash**	Mariela Simon	Madiki Kavel # 121
Nr 4	**Fls 400,= cash**	Anastacia Medina	Weststraat # 41
Nr 5	**Weekend Stay na Holiday Inn**	Lourdes Gumbs	Madiki Kavel # 58
Nr 6	Dinner for two na (Le Petit Café)	C. Wong	Lagoenweg # 13
Nr 7	Certificado Fls 100,= na (Samsome Bookstore)	Mero Athalande	Madiki # 109
Nr 8	Certificado Fls 100,= na (Surprise)	Vera Baiz	Fahrenheitstraat # 21
Nr 9	Certificado Fls 100,= na (Himalaya)	Esthuant Arrias	Bushiri # 510
Nr 10	Certificado Fls 100,= na (Flora Market)	Esther Martijn	Sabana Basora 43 A
Nr 11	Certificado Fls 100,= na (Feng Da S/M)	Anjuska Forero	Canoastraat # 6
Nr 12	Certificado Fls 100,= na (Feng Da S/M)	Candy Henriquez	Koningstraat # 50
Nr 13	Certificado Fls 100,= na (Feng Da S/M)	Aurora Rodulfo	Timbalstraat # 8
Nr 14	Certificado Fls 100,= na (Feng Da S/M)	Sonia Henriquez	Wabistraat # 23
Nr 15	Certificado Fls 100,= na (Feng Da S/M)	Carmen Franken	Madiki 85-O
Nr 16	Certificado Fls 75,= na (Feng Da S/M)	Ana Bolena	Argentinastraat # 8
Nr 17	Certificado Fls 75,= na (Feng Da S/M)	Maxine	Tarabanaweg # 30
Nr 18	Certificado Fls 75,= na (Feng Da S/M)	Alondra Vargas	Jan De witstraat # 34
Nr 19	Certificado Fls 75,= na (Feng Da S/M)	Nolly Ras	Visstraat # 7
Nr 20	Certificado Fls 75,= na (Feng Da S/M)	Indiomar Gonzalez	Paradera 40-A

BON DIA Aruba

Sindicato FTA a haci entrega di rifa di cas na e ganadornan

ORANJESTAD – For di Basta luna caba sindicato FTA a organisa un rifa, pa asian haya fondo pa e organisacion, pero mas tanto tambe, pa duna algo bek na e miembronan di e sindicato y esnan cu ta contribui tambe di un forma of otro cu e sindicato.

E rifa aki tabata consisti di tres premio, di cual e premio gordo tabata esun di un cas. Sr. Rudy Geerman Presidente di Sindicato FTA a expresa palabranan di gratitude na e comunidad cu a copera cu e rifa aki y tambe na e clase trahado cu a duna su aporte na e sindicato, por medio di a cumpra un rifa.



E rifa a hunga den e ultimo siman di December, comokiera cu a cancela e dia primeramente cu e mester a tuma luga cu tabata dia 19 di december, pero debi na demanda, a dicidi di postpone cu un siman y esaki a duna su resultadonan positivo, unda cu sindicato FTA a logra bende mayoria di e ticketnan y tambe a yuda complace tur e miembronan cu tabata busca ticket ainda y cu no por a logra haya esaki nan facil, comokiera cu nan tabata bai manera pan cayente.

Diabierna den oficina di FTA, e sindicato a haci entrega oficial di e premionan corespondiente na e ganadornan di e grandioso rifa cu FTA a bin ta organisando pa dos anja consecutive pa e comunidad trahado.

E prome premio a bai pa sra. Zahira van der Linde, un persona trahado y cu FTA ta masha contento di bisa cu e ta forma parti di e miembrecia di FTA. E la tuma un buki y a bende esaki den cas mes y e la keda cu e ultimo rifa y esaki a resulta esun ganador.

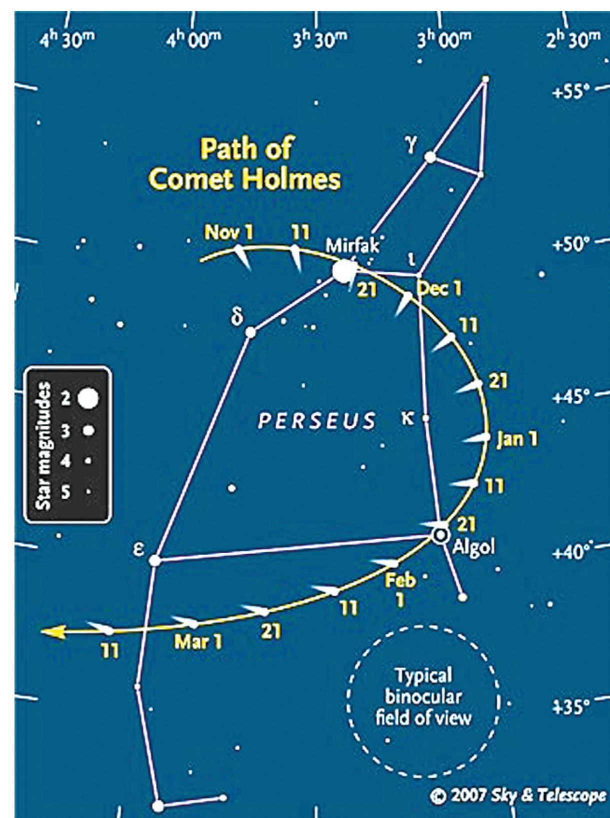
E di dos premio tabata un vacacion pa dos persona na Disney World cu tur cos paga, a resulta di ta Adolfo Schwengle, tambe un miembro di sindicato FTA y na di tres luga a resulta sr. Elvin Maduro cu a gana e biahe riba crusero pa dos persona.

Loke ta duna sindicato FTA mas satisfaccion ta, cu tur e tres ganadornan aki ta personanan trahado y cu nan a logra gana e premionan aki, cu nan por haci bon uso di dje. Sr. Rudy Geerman a mustra di ta masha contento y tur ganador a expresa nan satisfaccion pa cu e premio cu nan a gana y a pidi tur hende pa e fin di anja aki, yuda FTA y bolbe cumpra e rifanan aki, ora cu nan wak e miembro nan di FTA ta bende esaki riba caya.

Aruba Astro Research Int.

Cometa 17P/Holmes visibel na Aruba pa medio verkijker y telescoop

ORANJESTAD - Asociacion Arubano di Astronomia Aruba Astro Research Int. pa medio di Sr.Marcos Bislip ta informa cu for di cabamento di Aña 2007 y drentando Aña 2008 e Cometa
17P/Holmes ta perfectamente visibel asina solo caba di baha aki na Aruba den e constelacion di strea Perseus cual cometa ta visibel pa medio di un verkijker 50x20 of mas potente como tambe un telescoop na unda por observa e cometa aki hopi bon.
Ta ser recomenda pa observa e cometa aki na un sitio scur na unda no tin contaminacion di luz of claridad y na un sitio halto cu no mucho biento.
Tabata Dia 24 di October 2007 ultimo cu e Cometa 17P/Holmes a explota causando un claridad grandi den espacio.
Cometa Holmes awordo discubri Dia 6 di November 1892 pa e astronomo Edwin Holmes durante cu e tawata observa Galaxia di Andromeda.E Cometa 17P/Holmes ta visibel den shelo asina solo baha aki na Aruba y localiza serca di e strea variabel Algol.
Mientras cu entre Dia 21 pa Dia 23 di Januari 2008 e cometa lo pasa directo dilanti di e strea Algol y e cometa lo ta visibel te cu Dia 11 di Maart 2008 for di nos planeta tera.
Mester menciona cu den e ultimo dianan cu a pasa e visibilidad tabata hopi perfecto.
E condicion di tempo tambe a coopera masha bon mes den e ultimo dianan aki.
Durante e fin di siman aki como tambe e siman cu ta bin Aruba Astro Research Int. via Sr.Marcos Bislip den calidad como astronomo lo bai haci algun test cu algun equiponan y tambe lo bai haci un observacion cu un grupo di muchanan di skol na Noord.
Tambe nos kier a informa cu Dia 10 di Januari 2008 asteriod WJ56 a pasa na solamente 2.6 miyon di miya di distancia leu for di planeta tera, y no tawata forma peliger di coalicion cu nos planeta tera, e asteriod WJ56 a pasa den e constellacion di Taurus y visibel na un magnitud di 11 grado.
Pa mas informacion relaciona cu e actividad di e Cometa 17P/Holmes por contact nos di Aruba Astro Research Int. na telefon 9644559 of via email na arubaastroresearch@yahoo.com



Abogado mr. Chris Lejuez ta haya e acusacion absurdo

Cinco luna di prison exigi pa comerciante Hindu sospecha di tabata laba placa

ORANJESTAD – Abogado mr. Chris Lejuez a cuestiona e acusacion di Ministerio Publico contra e comerciante Hindu M.K., mustrando cu no ta pasobra un comerciante ta bende dollars, kiermen cu e ta laba placa. E abogado a remarca cu hopi comerciante sa haci hende fabor di bende dollars, en especial ora hendenan ta bay viaha.

E hecho cu M.K. tabata cambia placa pa e sospechoso narcotraficante Hernando Rafael Mercado Ochoa, no kier men cu e tabata laba placa.

Ayera mainta, bou vigilancia estricto tur e sospechosonan den e caso grandi di droga, labamento di placa y extorsion, a wordo hiba edificio di Corte.Por a mira cuidadonan di preso y tambe miembronan di CEA fuerte arma ta cuida henter edificio di Corte.

Entre e sospechosonan ta e comerciante M.K., kende a wordo saca for di Aruba pa motibo di permiso di estadia.

Ministerio Publico ta sospecha M.K. di tabata laba placa cu miembro di e organisacion criminal. Ta asina cu M.K. lo tabata bende Mercado Ochoa dollars y cu ta ser calcula cu ta entre 250 y 400 mil florin a wordo laba di e forma aki. Investigacion a mustra cu pa luna Mercado Ochoa tabata cumpra 9 mil florin na dollars serca M.K.

M.K. a mustra cu door cu su swa tin negoshinan destina pa turista, nan ta haya hopi dollars y nan ta prefera di bende esaki pa haya florin.

Segun M.K., Mercado Ochoa lo tabata cumpra dollars for di dje pa asina e bay cu e dollars Colombia pa cumpra palo ya cu Mercado Ochoa tabata dedica su mes den negoshi di palo. M.K. a enfatisa na Polis cu e no tabata sa cu Mercado Ochoa tabata meti den droga.

Fiscal a mustra cu Polis a tap telefoon y tabata scucha e combersacionnan caminda a constata cu nan tabata papia na un forma manera cu kier sconde cierto informacion.

Fiscal tambe a mustra cu expertonan Hulandes a haci un investigacion financiero y a constata cu e entradanan cu Mercado Ochoa tabata genera ultimo añanan no tabata hustifica cu esakinan tabata gana na forma legal. Autoridad no ta kere e declaracion di Mercado Ochoa cu e tabata dedica den negoshi di bende palo.

EXIGENCIA

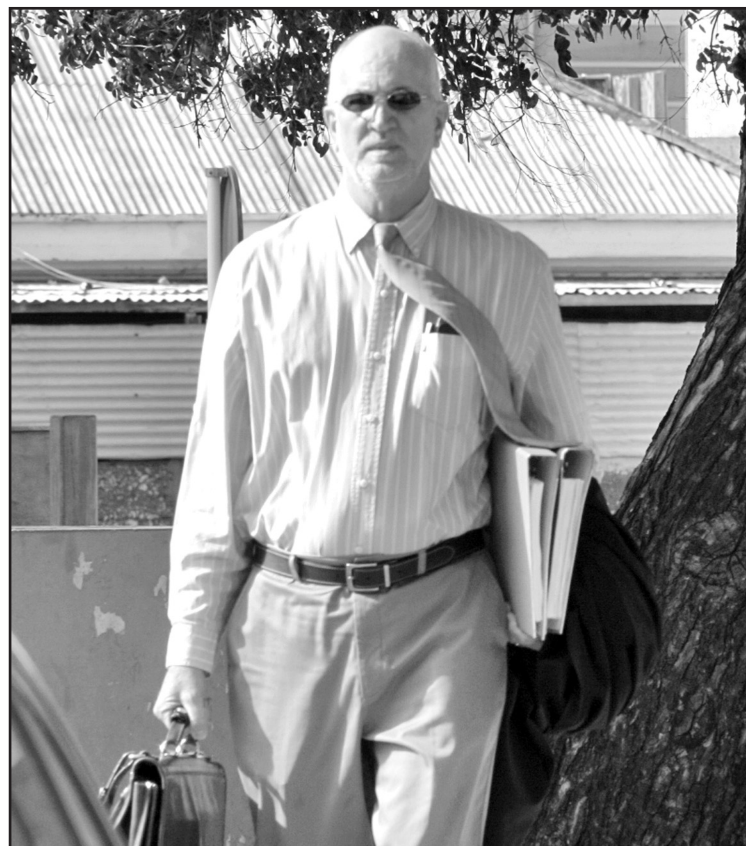
Fiscal ta haya straño e bendemento di dollars. E ta haya cu e comerciante mester por a ripara cu ta labamento di placa tabata tumando lugar. El a mustra tambe cu M.K. lo a declara na Polis cu e no ta interesa di unda Mercado Ochoa ta haya su placa. Fiscal a sigui bisa cu Polis a observa con Mercado Ochoa tabata hiba e placa den un saco di plastic, caminda M.K. tabata tuma esaki y Mercado Ochoa ta bay dal un ronchi den su auto y bolbe y e ta haya un saco cu e dollars.

Fiscal a tene cuenta cu e hecho cu M.K. no ta na Aruba mas y a exigi 5 luna di prison.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez a cuestiona e forma con Ministerio Publico ta pinta un comerciante cu ta bende dollars como un criminal. E ta haya cu Ministerio Publico mester ta hopi mas cauteloso den esaki pasobra no tin nada malo cu M.K. ta bende dollars. Loke M.K. tabata haci no ta contra lei. Si M.K. kier bende su dollars cu e negoshinan tabata produci, e por haci'e envez di bay cambia esakinan na banco. Mr. Lejuez a sigui bisa cu hopi comerciante ta bende dollars cu local, especialmente ora nan ta bay viaha pa exterior. Awor, esei ta haci cu e comerciantenan aki tambe ta laba placa? E no ta haya cu M.K. a laba placa y cu Mercado Ochoa a presenta documento di Douane caminda claramente por mira cu e tabatin negoshi di palo.

Hues a sera tratamento di e caso y dia 1 di Februari e lo dicta sentencia.



Abogado mr. Chris Lejuez



Ban elimina e saconan di plastic



ORANJESTAD - Bayendo bek den tempo nos por recorda con nos mayornan y abuelonan tawata transporta comestibles y otro articulonan ora nan haci compras. Primeramente tawata usa muchila of for di saco di koes tawata traha saco. Despues di cada compra e muchila of saco ta haci e muchila limpi y ta ward'e.

Despues a bini e saconan di papel.

Bentaha di saco di papel ta cu e usuarionan ta warda nan despues di cada uso. Tambe si pa un of otro motibo e saco di papel resulta den nos medio ambiente, e cabritonan cu ta cana los ta comenan. E saco di papel ta desintegra despues di corto tempo. Desventaha ta cu si tin demasiado peso den e saco e ta kibra y si bo pone comestible friu e ta kibra masha lihe.

Despues a bin cu e invento di saconan di plastic. Ventaha di saconan di plastic ta cu nan ta hopi light y fuerte, ta mantene hopi peso y ta ideal oro di cumpra articulonan friu.

E desventahanan ta multiple. E saconan aki ta hopi light. Door di e biento fuerte cu nos tin akinan e saconan di plastic ta resulta facilmente den nos medio ambiente. Si bo core rond ariba nos isla tur caminda bo ta mira saconan di plastic, sea banda di caminda den mondi of den matanan di kwihi of hubada. E saconan aki ta penetra asina duro den e matanan aki cu dificilmente por yega na nan.

Ora awa yobe e saco ta keda cu awa den nan y ta causa criadero pa sanguranan cu por transporta e virus di dengue. Tambe e saconan di plasic ta bula bai te banda di nos beachnan y laman. Un bon ehempel ta durante temporada di campamento. Si bo djis para un rato banda di nos beachnan bo por wak cuanto di e saconan di plastic ta bai laman. E tin consecuencianan grave pa e parhanan di laman y nos bida marino. Anualmente tin e campaña di Äruba Reef Care Foundation y ta increibel e cantidad di saco di plastic cu e boluntarionan ta

saca for di fondo di lama y e rifnan. E problema mas grandi cu e saconan aki ta, cu ta dura hopi aña prome cu nan desintrega.

A yega e momento pa gara e toro na su cacho y prohibi e uzo di saco di plastic. A yega e momento pa bai bek na nos antepasadonan cu tawata usa e muchila. Awendia e muchilanan ta bin den un forma di shoppingbags colorido y bunita. Y nan uso ta duradero. Tambe nos mester bira mas conciente cu si nos produci sushi ta nos obligashon di deshaci di dje na e forma mas adecua. Informacion di BUVO.

Carta Abierta di AMMF na De Palm Tours

Apreciabel Sr. Harold Malmberg, Sr. Ricardo Malmberg, Sra. Lisette Malmberg,

Pa medio di e carta aki AMMF ta hasi un peticion pa recibi un contesta si De Palm Tours tin intencion ainda pa sigui cu un dolfinarium na Aruba.

AMMF ta desea di trece dilanti algun di e puntonan cu a pone De Palm Tours como socio di Dolphin Academy den masha mal luz na Aruba y ta attacha su integridad y nivel di valornan di etica .

Mientras cu De Palm Tours y Dolphin Academy tawata propaganda na gran escala na publico y instancianan na Aruba cu Dolphin Academy ta uno di e mihornan na mundo pasobra supuestamenta e ta usa exclusivamente "captive born" , tawata tin 6 delfinan captura di Cuba na caminda pa dolphinarium na Corsow.

Despues cu e importacion scondi aki di delfinan Cubano captura a sali den publicidad, De Palm Tours y Dolphin Academy (Sra. Lindgren y George Kieffer) a declara den medionan di prensa di ta contra uso di delfin captura di Cuba pasobra esaki ta " immoral " y "innecesario", y cu Dolphin Academy no tin ningun laso cu Dolphin Therapy Research Center y Sea Aquarium Curacao, cu segun boso lo ta e unico nv nan relaciona cu cumpradornan di e delfinnan captura.

Como cu contrario di boso declaracion den medionan di prensa ta comproba, cu Dolphin Academy, Dolphin Therapy Research Center y Curacao Public Aquarium SI TA comparti direkteur, doño, y delfin, AMMF ta conclui cu De Palm Tours lo a dicidi caba pa tuma distancia di e proyecto di dolphinarium na Aruba di immediato.

Awor cu ademas Dolphin Academy a contribui na mas material pa expertonan internacional comproba cu landamento cu delfin den cautiverio tin risico pa hende y cu incidentenan asina ta wordo tapa vigorosamente pa e industria di dolphinarium, AMMF ta conclui cu De Palm Tours aworaki lo ta contento di a dicidi di no forma parti mas di e negoshi aki.

Ademas ta comproba cu na Dolphin Academy no ta tene cuenta cu e hecho cu una bez un delfin den cautiverio ta sexualmente activo na 6-7 aña di edad, ta irresponsabel pa usanan pa landa cu hende, pasobra nan sa di bira direpente agressivo cu hende y/ of nenga pa obedece nan trainer, poniendo seguridad di clientenan na peliger innecessariamente.

Contrario na splicacion di Dolphin Academy cu ta trata di un simpel mal calculacion y no a base di cansancio, diferente experto internacional di delfin den cautiverio cu a analiza e filmclip, a bisa publicamente di tin confiansa den nan opinion cu e accidente aki tawata un incidente causa pa un delfin cansa y stressed, cu na e momento ei kier a demonstra poder.

Tambe contrario na declaracion di Dolphin Academy cu nan no a aparta e clientenan y pone nan deshaci di tur grabacion, den medionan di prensa na Hulanda algun testigo a confirma cu esaki si tawata e caso.

AMMF ta desea di hala atencion un biaha mas riba e hecho cu Dolphin Academy (DA)den medio di prensa tin costumber di trata di gaña publico. Adhunto AMMF ta manda un prueba mas di esaki, cu ta copia di un articulo publica dd Aug 10, 2005, den cual DA ta bisa cu WSPA tawata na Dolphin Academy y a duna nan un rating di 10 for di scala di 10, y e otro articulo, publica dd Aug 11, 2005, cu ta e reaccion di WSPA cu ta desmenti esaki categoricamente!!! Riba dje nan a yega di publica potret di un veterinario cu nan T-shirt bisti, pa aparenta cu WSPA ta aproba di nan dolphinarium. AMMF ta den contacto directo cu WSPA, Susan Sherwin, cu ta un di e 126 organisacion internacional den aliansa cu AMMF. Aki na ARUBA Dolphin Academy NO TA BAI POR gaña nada !!!!!!!!

Nos ta sigura De Palm Tours, cu e movecion di protesta na Aruba contra delfin den captividad lo sigui crece so!

AMMF nunca lo stop di informa pueblo local y internacional tocante e berdadnan tras di e negoshi aki, y ta inclui e lista largo di loke Dolphin Academy a gaña caba na Aruba como ehempel.

E mesun amor pa delfin cu e mundo di dolphinarium a crea cu un imagen fictisio pa gana plaka cu ne, ta bai ta esun cu ta bai caba cune, ora cu nan tur sa e berdad! AMMF a duna mas cu 40 presentacion caba y esaki ta djis e cuminsamento! Boso ta bon bini pa uni cu nos na e banda cu ta respeta y proteha delfinnan liber y salbahe "The Angels of the Sea". Captividad NUNCA ta na fabor di e bunita creacionnan di Dios aki. Si bo ta stima nan, laga nan liber!

En espera di boso contesta cu speranza riba uno positivo,

Atentamente,
Angiolina Henriquez
Aruba Marine Mammal Foundation

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Parlamentario sr. Andy Lee

No tin interes pa maneho financiero di Pais Aruba ora bisa cu a sa di deficit di AZV November

Prome Minister y Minister di Finanzas no tin interes

ORANJESTAD - Ta conoci cu e situacion financiero di pais Aruba ta preocupante. Esaki ta haci monitoring di gasto y entrada di Gobierno hopi mas importante, pa por hiba un maneho financiero profesional y responsabel, permitiendo asina pa haya mihor control di e situacion. Un bon sistema di monitoring di entrada y gastonan ta e base fundamental pa por stuur situacionnan den un direccion responsabel. E ta permiti pa haya un idea si entradadanan cu ta spera di haya durante un cierto anja realmente ta drenta den caha di Gobierno y na momento cu ta spera esaki tambe. Tambe ta permiti di sigui di serca e desaroyo di gastonan di Gobierno, dunando un bista di e nivel di gasto na cualkier momento y tambe na ki tipo di gastonan e placa di impuesto ta ser usa. A la vez, ta yuda na basa conclusion encuanto e situacion financiero di Pais Aruba.

Un aspecto importante di calidad di maneho financiero ta con liher informacion asina ta bini disponibel. Mas liher e informacion aki bira disponibel, mas espacio e ta duna pa analysa y evalua desaroyonan coriente na tempo, permitiendo pa tuma decision corectivo pa por stuur desaroyo den mihor forma. Un Gobierno cu kier tin control ariba su maneho financiero mester tin un systema di informacion cu ta duna e informacion relevante mas liher posibel.

MANEHO FINANCIERO DI GABINETE ODUBER: TO KNOW OR NOT TO KNOW?

Cu hopi asombro por a lesa, net promer cu dianan di fiesta, di un déficit grandi pa 2007 den e Fondo di AZV. Supuestamente esaki ta core den Afl. 30 mln. Sin embargo, mas sorprendente ainda ta e hecho cu Minister di Finansas y Asuntonan Economico y Minister Presidente ta declara públicamente di no tabata na altura di e déficit aki. Ta e propio Min FAE na final di cuenta ta responsable pa cubri cualkier déficit den e Fondo di AZV. Pero, e hecho cu Min FAE, como schatkistbeheerder di Pais Aruba, na final di 2007 no tabata na altura di e suma di déficit di e Fondo di AZV, ta hopi mas preocupante pa e situación financiero di Pais Aruba cu e déficit di AZV ariba su mes. Esaki ta ilustra e capacidad di e minister aki y tambe e forma di traha di e Gabinete Oduber den su totalidad. E forma di proceder di miembronan di Gabinete Oduber pa cu e Fondo di AZV ta ensera risiko grandi di ripiticion di e situacion.

Considerando cu Minister di Finansas y Minster President ta declara na november 2007 di no tabata na altura di e déficit di AZV over di mes un anja, por conclui cu e interes financiero di Pais Aruba ta mal sirbi cu bou di Gabinete Oduber. Por tin – of no - razonan legitimo pa e déficit aki, pero hecho ta cu e schatkistbeheerder di Pais Aruba, mester ta semper informa di consequencianan financiero cu e fondo aki lo tin pa e presupuesto di Pais Aruba. Paso, na momento cu bo no tin control, bo mester ta semper prepara. Min FAE y Minister Presidente ta confirma públicamente di no ta prepara, corda pa controla. Cu nan negligencia, Gabinete Oduber a no solamente a permiti e deficit den e Fondo di AZV pa 2007 pa afecta e presupuesto di Pais Aruba drasticamente, pero tambe pa afecta e meta pa jega na un presupuesto balansa na 2009, despues cu e mes un meta aki no por a keda realisa na 2007 manera planea originalmente.

MINISTER DI SALUBRIDAD PUBLICO: ZWAKKE SCHAKEL IN DE KETEN?

Cuestionable den henter e asunto aki ta keda e rol di e minister encarga cu salubridad publico, kende tin mas bevoegdheden pa cu e Fondo di AZV. No ta conoci si e Minister aki tabata na altura of no di e deficit den e Fondo di AZV. Pero, considerando e autoridad cu Ley di AZV ta otorga na e minister, y considerando e representantenan di Pais Aruba cu e Minister aki a nombra den Raad van Bestuur di AZV, no por otro cu e mester tabata al tanto di e situacion financiero di e Fondo di AZV desde incicio, den caso cu el a hasi su trabou debidamente. Motibo pa cual ta importante pa sa pakiko e Minister di Salubridad Publico no a informa e Minister di Finansas na tempo di e deficit pendiente di e Fondo di AZV. Sigur awor cu e propio AZV ta indicando cu un motibo importante pa e deficit ta e atrasonan den recogemento di prima di AZV door di SIAD. Si esaki ta e caso, e lo ta hasi e Minister di Finansas complice den e deficit, como cu e ultimo aki ta carga responsabilidad politico pa eventual falta di cumplimento di SIAD pa cu metanan fiscal. Den caso cu no a informa Minister di Finansas na tempo di e atraso den prima di AZV, tampoco ta spreek e vrij di su responsabilidad politico, como cu e mester tabata sa di tur moda y husga pa su mes e consequencianan pa Pais Aruba.

ACCION DI PARLAMENTO: CURASHI Y DISCIPLINA?

Ta deber di Parlamento pa tuma accion y evita cu maneho no-profesional asina lo ripiti, perhudicando un bes mas e interes financiero di Pais Aruba. Ta importante pues pa trece claridad den e linja di responsabilidad di cada un di e actornan relevante envolvi cu AZV, y exigi un mihor coordinacion y feedback di e actornan aki, pa salvaguardia interes financiero di Pais Aruba. Si Parlamento den su totalidad, en particular e grupo mayoritario den Parlamento, no asumi e responsabilidad aki, anto ta kende si lo por pone un paro na mal maneho. Fraccion di AVP lo pone e issue aki ariba agenda di Staten y lo pusha pa un tratamento debido den Staten.

Diasabra anochi pa 8'or na Tele Aruba

Programa relaciona cu lansamento oficial di e Kalender Cultural



ORANJESTAD – Diasabra anochi lo tin un otro programa special di gobierno den cual lo pasa e dos actividadnan cu a tuma lugar relaciona cu e lansamento oficial di e Kalender Cultural 2008.

Den e programa aki lo tin e discurso di Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee, Director di Departamento di Cultura sra. Ruby Eckmeyer, declamacion di poesia, presentacion di e logo, slogan y jingle relaciona cu e Aña di Cultura 2008, obra teatral y presentacion di e Kalender Cultural na S.E. Gobernador Fredis Refunjol, Mama y Tata di Cultura, sra. Bernadina Grovel y sr. Padu Lampe.

E programa aki lo pasa diasabra anochi pa 8'or y e repiticion lo ta diadomingo pa 2:15 di merdia atraves di Tele Aruba.

Pa tur esnan interesa

Reunion di UFF lo tuma lugar diamars awor

ORANJESTAD - Atencion tur negosiantenan pariba di brug y interesadonan! United Forces Foundation (UFF) ta invitabo pa un reunion cu comerciantenan pa dunabo e oportunidad pa vocifera bo opinion y ideanan con pa mehora comercio na San Nicolas y pariba di brug:

Dia : 15 januari 2008

Lugar: YMCA San Nicolas

Ora : 7.00 – 9.00 di anochi

Bo ideanan y sugerencia lo forma e base di e encuentro cu Ministro Marisol Lopez-Tromp cu lo tuma lugar:

Dia : 23 januari 2008

Lugar: YMCA San Nicolas

Ora : 7.00 – 9.00 di anochi

Bo presencia na e encuentro aki cu ministro lo ta altamente aprecia.

Sindicato TOPA

Nos posicion pa indexering y exigencianan ta cla y raspa

Nos pasonan pa corte ta firme y sigur

ORANJESTAD - E bloke sindical consistiendo di SPA, SCCA, SINBA, TOPA y e asosacion OPPA ta facilita aki, na e cuerpo di ambtenar un bista concreto di cuanto Gobierno a y ta masacra nos poder di compra. E tabel ta mustra cu, saliendo di e entrada mensual desde 2001 cu absolutamente no ta tin cambio en comparacion cu locual DE FACTO e lo mester ta, ta bisto con gobierno ta abusa di e cuerpo di ambtenaar (TABLA).

Asina nos por sigui clarifica y pinta e pintura pa gobierno realisa tambe con e la abusa di nos cuerpo di ambtenar. Pa nos esaki no por sigui mas asina. Cu sostén di nos miembronan y no miembronan nos sigur ta logra, fuera di recupera indexering cu ta un derecho, tambe cu esaki ta bira algo structural cual automáticamente lo ta wordo adapta tur prome di januari di cada anja den futuro. Cu nos no hanja contesta di ki dia y con ta paga indexering cu debe nos cuerpo di ambtenar, promer cu dia 18 di januari nos lo cuminsa e proceso di inmediato pa entama un caso contra gobierno. Indexering de facto no ta algo cu e ambtenar lo tin cu mendiga pe. Pasobro di un banda cu ta gobierno ta esun cu aporta en grande cu inflación a subi na e nivel cu e ta awe, ta significa cu ta e mester garga e responsabilidad tambe.

Salario pa luna, abusando desde 2001	Salario pa luna, conforme aumento di costo di vida te 2008	Gobierno ta debe cada un ambtenar desde 2001
Afl. 1340,=	Afl. 1795,=	Afl. 20388,=
Afl. 1700,=	Afl. 2275,=	Afl. 25860,=
Afl. 1850,=	Afl. 2465,=	Afl. 27600,=
Afl. 2230,=	Afl. 2975,=	Afl. 33720,=
Afl. 2465,=	Afl. 3285,=	Afl. 36900,=
Afl. 2825,=	Afl. 3755,=	Afl. 41700,=

En todo caso nos ta spera cu awor gobierno no lo bai ta tira culpa ariba prijs di azeta ariba mercado mundial. Pasobra no ta prijs di petrolio tin culpa cu gobierno mes a hisa prácticamente tur su servicio y productonan pa nos pueblo/comercio paga. Ademas tampoco tira culpa ariba comercio y mercado liber, pasobra mercado liber ta significa pa gobierno cu na momento comercio haya/hisa mas winst, gobierno ta esun cu ta cobra tras di cortina su mas winstbelasing. Cu gobierno a hasi y deshasí ta keda pa su cuenta.
Gobierno ta paga mas di 30 miyon na contractnan desconoci/consultant. Gobierno ta paga mas di 18 miyon na huur di edificionan. Gobierno ta paga un cantidad di Hoofd van diensten incluyendo salario y 25% cu ta sinta nan cas. Gobierno tin un cantidad di coordinadornan cu fuera di por a ricibi promocionan ilegal ta hanja tambe 25% di toelage. Nos en todo caso nos ta compromete nos mes di sigui informa nos cuerpo di ambtenar. Nos lo ta atente y ta spera cu gobierno no tuma un posicion di cabes duro y pensa cu lo ta esnan so cu ta miembro di sindicatonan cu a entama e caso contranan y gana e caso lo ta esnan cu lo hanja e compensación di indexering mereci. Esaki en absoluto lo no ta aceptabel, pasobra nos lucha pa indexering ta pa e cuerpo di ambtenar en general, miembronan y no miembronan.

Atencion tur doño di trabou!

E entrada maximo pa cobra prima di AOV y AWW a cambia pa aña 2008

Entrada maximo pa cobra prima di AOV/AWW		Afl. 52.728,00
Prima maximo pa aña	13,5%	Afl. 7.118,00
Parti maximo di doño di trabou	9,5%	Afl. 5.009,00
Parti maximo di empleado	4%	Afl. 2.109,00

ORANJESTAD – Direccion di Impuesto y Aduana ta participa cu e entrada maximo pa cobra prima di seguro segun e Ordenansa nacional di seguro general di biehes y e Ordenansa nacional di seguro general di viudo y huerfano, a wordo adapta pa aña 2008.
E suma di entrada maximo pa cobra prima a base di e ordenansanan menciona entrante 1 di januari 2008 a bira Afl. 52.728,-.
Na e momentonan aki esaki ta hopi importante principalmente pa e clientenan/doñonan di trabou cu tin e deber di retene prima di AOV y AWW na momento di paga salario na nan empleadonan durante aña 2008. Aki ta sigui e cifranan pa aña 2008:

Entrada maximo pa cobra prima di AOV/AWW Afl. 52.728,00Prima maximo pa aña 13,5%Afl. 7.118,00Parti maximo di doño di trabou 9,5%Afl. 5.009,00Parti maximo di empleado 4%Afl. 2.109,00

Direccion di Impuesto y Aduana ta pidi publico en general, principalmente e doñonan di trabou, pa tene cuenta cu e adaptacion aki na momento di calcula e prima di AOV/AWW pa aña 2008.

Albertico Kelly a gana 25.000 Florin cu ZODIAC



ORANJESTAD – Fundacion Lotto pa Deporte ta anuncia e ganador di su producto ZODIAC. Ta trata di Albertico Kelly kende a gana 25.000 Florin cu ZODIAC. Nos pabien pa e feliz ganador.

Miembro di RED. Sr. Armand Hessels

Pa reduci problema di hubentud mester haci nan mas activo den organisacionnan social of fundacionnan



ORANJESTAD – Partido RED tin un proposicion pa yuda kita hobennan for di riba caminda y pone nan den un direccion positive. E club escolar ta forma parti importante di partido RED den Gobernacion, pa hopi hende e por sona manera un fata mrogana of un plan bashi, pero parti di e plan aki caba a wordo implementa caba na Hulanda for di tres pa cuater anja pasa, esta cu nan ta jama stage social, caminda cu muchanan di scol ta bai forma parti di fundacionnan, haci trabou boluntario, pa asina nan wordo envolvi den trabou di fundacion den comunidad.

Kico nan a ripara, cu nan propio sorpresa esaki a haci un cambio masha positive serca e muchanan, cu di un momento pa otro nan a dicidi di no mantene un proyecto boluntario, pero hacie obligatorio pa tur scol implementa esaki na Hulanda asina positivo e proyecto aki tabata. Locual cu RED tin ta un proyecto hopi mas amplio, un proyecto cu papiando cu institutonan na Hulanda nan no a mustra solamente interesa, pero a duna nan cooperacion di biaha cu na momento cu mester bai implementa esaki. Varios instituto caba a bisa cu na momento cu cuminsa, lo bai manda nan hendenan den forma di stage pa nan yuda pais Aruba, na implementacion di e cos aki, cu ta cumbini henter hubentud di Aruba y e comunidad di Aruba.

Di e manera aki tambe lo hisa e nivel di deporte grandemente na Aruba, e nivel cultural y artistico grandemente na Aruba y asina lo hisa e nivel di salud general di e hubentud na Aruba. RED a duna integrante di e gobienro actual, esta e tempo ei algun anja pasa na Minister di deporte e proyecto aki y recientemente na minister di ensenjansa pa dune e introducion di e proyecto aki y fraccion di RED lo entrega un mocion na Parlamento, pa asina cuminsa cu e proceso pa busca factibilidad pa introduci e proyecto aki na Aruba.

Sr. Hessels ta kere cu nan por conta cu e colaboracion di tur partido na Aruba, pa asina duna e sosten aki na Aruba, paso esaki no ta un proyecto di RED, pero un proyecto pa henter comunidad. Di e manera aki RED poco, poco ta implementando su programa di gobernacion, apesar di ta e partido mas chikito den Parlamento y apesar cu nan ta den oposicion, pero manera por a ripara durante e ultimo anjanan, hopi mocion cu a wordo introduci cu ta basa riba e programa di gobernacion di RED, a haya aprobacion unanime den Parlamento, pakico? Pasobra tur partido a realisa nan mes, cu ta trata aki di proposicion cu tin sentido pa comunidad, cu ta bon pa e interes general y cu ta mehora e calidad di gobernacion.

Hasta ta asina cu den e ultimo proposicion cu a bin prome cu anja a sera, a bin hasta un mocion na unda cu integrante di otro partido a kibra unidad di e partido y a bai pa sostene e interes di comunidad.

Mientras cu no por paga ni e trahado mes

Minister Wever ta insisti cu mester bin un hospital nobo na Aruba

Segun Monica Kock di partido MPA



Monica Kock di partido MPA

ORANJESTAD - Parlamentario Monica Kock ta keda cu e pregunta pa kico ta asina urgente pa bin cu un edificio nobo di un hospital mirando cu nos hospital no ta asina bieu. Cu na Corsow Hospital despues di 150 aña kier un edifice nobo nos por compronde pasobra e dak ta lek y cu tin sala na unda 20 pacient ta drumi.

Mas ainda cu pa un edificio nobo e suma lo ta gigante como 300 miyon. Con Aruba lo paga pa esaki si ni e trahadornan por wordu paga? Pero Minister Wever ta keda insisti cu mester un edificio nobo aunke ya caba tabatin un conseho negative mirando cu esaki no ta factibel. Nos no por ni paga pa esun cu nos tin awe. A kita trahador na hospital pasobra e situacion financiero di hospital ta malo.

AZV no tin mas placa tampoco. Peor ainda ta cu awo nan tin un deficit di 30 miyon cu nan un of otro manera pueblo tin cu paga atrobe. Conclusion ta cu pa mantene nos cuido medico y nos hospital y trahadornan existente ya caba ta mustra algo imposibel y cu lo trece cune cu pueblo tin cu paga mas aunke na 2006 ya e prima di AZV a hisa cu 2%.

Kiermen no ta possible ni factibel pa traha un edificio nobo. Esaki ta possible so si Aruba lo ricibi un edificio nobo regala.

Parlamentario Kock ta keda insisti cu un edificio no ta cura ningun persona. Ta e cuido medico cu ta ensera medico, verpleegster, remedi, ta cura un persona.

Lo ta cu mester di un otro edificio mas pa pone nomber riba dje.

Departamento di Cultura lo ta sera pa publico parti mainta

ORANJESTAD - Relaciona cu dianan di estudio pa eleva e conocimento di e personal pa nan por brinda un mihor servicio na comunidad, Departamento di Cultura lo ta sera pa publico parti mainta ariba e tres dia. E fechanan lo ta dialuna 14, diamars 15 y diarason 16 di januari 2008.

Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu entre 8 'or y 12 'or di mainta e personal di Departamento di Cultura lo no por atende publico. Informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno (BUVO).

25 persona a gana tremendo premionan den campaña di Fin di Aña di Supermercado Super Food



ORANJESTAD - E aña aki atrobe e campaña di fin di aña di e supermercado
Super Food tabata un exito rotundo. Un total di 25 persona a keda sumamente contento cu e tremendo premionan cu nan a gana. E premionan tabata consisti di gift certificates y barbecue grill te cu un frigidair stainless steel di dobbel porta y un washer cu dryer.

CAMPANJA DI FIN DI ANJA 2007

	PREMIO	GANADOR	ADRES
1	Frigidaire Frontload Whaser and Dryer	VAN DEN HEUVEL	POS ABAO 30 G
2	Samsung 42" LCD Flatscreen tv	C. RAFINÉ	ARGENTINIESTR. 3
3	Frigidaire Stainless Steel side by side 26 cft.	CLAUDIA VIJBER	MOKO 257
4	Charbroil Stainless Steel BBQ	WINFRIED KLOES	PARADERA PARK 233
5	Lakes split unit 1200 BTU Airco, with installation	C. ELTINK	SHAKESPEARESTR. 13
6	Husky Pressure Washer 1800 ps	G. ERASMUS	BABIJN 6 H
7	Set of tree Deco Candle Piramide Lights	OLIVIA SEMELEER	TANKI FLIP 36 B
8	Philips Senseo Supreme coffee maker	HELGA VAN GIJN	HOOIBERG 25-B
9	Philips Senseo De Luxe	MARIA RUIZ	WASHINGTON 53 A
10	Philips Senseo HD 7810	RUIZ-RASMIJN	WAYACA 63
11	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	LORRAINE FRANKEN	PAVIA 176
12	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	O. TEN THIJE	
13	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	VAN DIJK	MATADERA 5 C
14	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	MARTENS	
15	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	MARLENE MADURO	
16	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	KOCK JOSE J.	PAVIA COUNTRY 194
17	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	PATRICK STAM	BLUE VILLAGE 119
18	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	CHI-NAN CHIN	SEROE BLANCO 275
19	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	N. VERDUIJN LUNEL	SAN BARBOLA 236
20	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	ALEX TROMP	MADIKI 5
21	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	MARCILLA YRAUSQUIN	MONTAÑA 28 K
22	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	GINA FARRO	BORONCANA 30
23	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	MILLY ANN PASKEL	STA. HELENA STR. 9
24	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	CRISTINA SHRISTIAANS	PALM BEACH 182
25	SF Re-usable bag, with Free Shopping for Afl. 100,-	JULIUS E. LAMPE	BELGIESTR. 7

Pero esaki no tabata tur, pasobra Super Food no por a keda sin recompensa nan fiel clientenan cu a haci uso di nan bonus card. E clientenan aki a ricibi gift certificates pa nan mes escoge nan regalo den e supermercado.
Super Food kier a gradici un biaha mas tur esnan cu a participa na e campanja di fin di anja y alavez kier a desea henter e pueblo di Aruba un prospero aña 2008. Tambe Super Food kier recorda tur cliente pa haci uso di nan re-usable bags pa yuda cuida nos medio ambiente.

Muhe ta menasa di kima apartamento

SAN NICOLAS-- Problema cu a tuma luga na Concordiaweg na San Nicolas, un problema entre pareha den oranan di anoche. Polisnan ta bai na e cas y ta topa cu e homber M.P.H. naci na Colombia, kende ta bisa cu e tabatin problema cu su concubinne, y esaki a zundre y menase. El a bisa cu el a bai drumi den un apartamento pafo di e cas, y e muhe a bin kibra e porta y drenta paden. E muhe a bise pa e bai drumi paden, sino e ta kima e apartamento cune den dje. Polis a bai cerca e concubina, pero e no kier a habri porta pa papia cu polisnan. Polis a bisa e homber pa keda atento, como cu e muhe por cumpli cu su menasa, y si e ta sinti su mes menasa e por bai duna keho na Recherche di menasa contra e muhe.

Homber ta kita placa di turista

SAN NICOLAS-- Dialuna atardi polis di San Nicolas ta bai na un bar den Rembrandstraat pa tende un bartender cu tin algo di denuncia. Einan polis ta papia cu e bartender, kende ta bisa polis cu el a mira un homber cu e conoce pa cara, kita placa for di un turista. E homber tabata bisti cu panja camufla y cu un muts riba su cabes. Ora cu el a logra kita placa for di un turista, el a bai purba su suerte serca di dos, pero esaki a pone posición di bringa contra dje y el a cana bai. Polis a bai y a topa cu e conocido E.J. di 27 aña. Nan a detene y hibe warda, naunda el a haya un bon scual. Despues e por a bai cas.

Homber ta denuncia pelea di jalurs

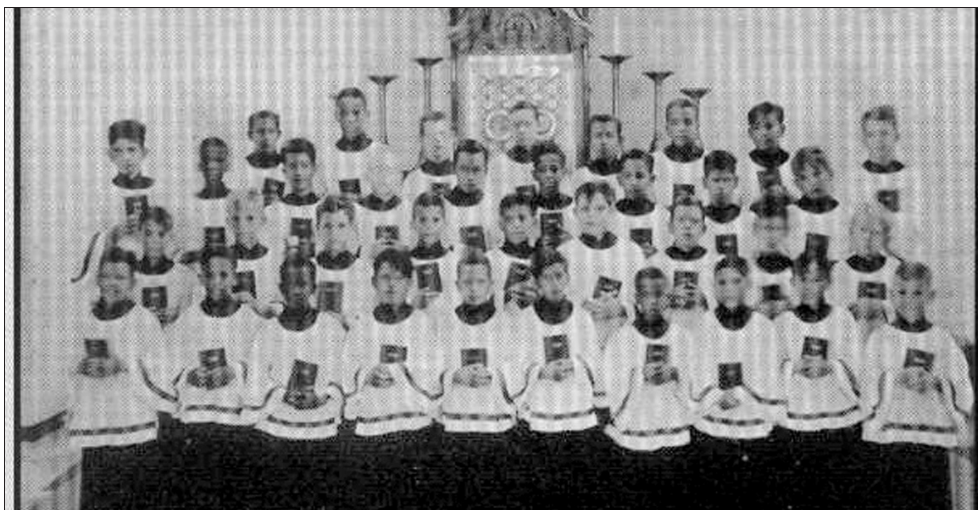
SAN NICOLAS—Diahuebs den oranan di atardi, un homber di 30 aña, ta bai warda di San Nicolas y ta haci denuncio contra e homber S., kende ta bisa na Dakota, y cu kende e tabatin un pelea. A resulta cu e pelea tabata pa motibo di jalurs. Polis a yama S. na telefon y a papia cune, y mustre riba e consecuencia. Polisnan a bise cu menasa y jalurs tin su consecuencia serio.

Problema entre dos alumno

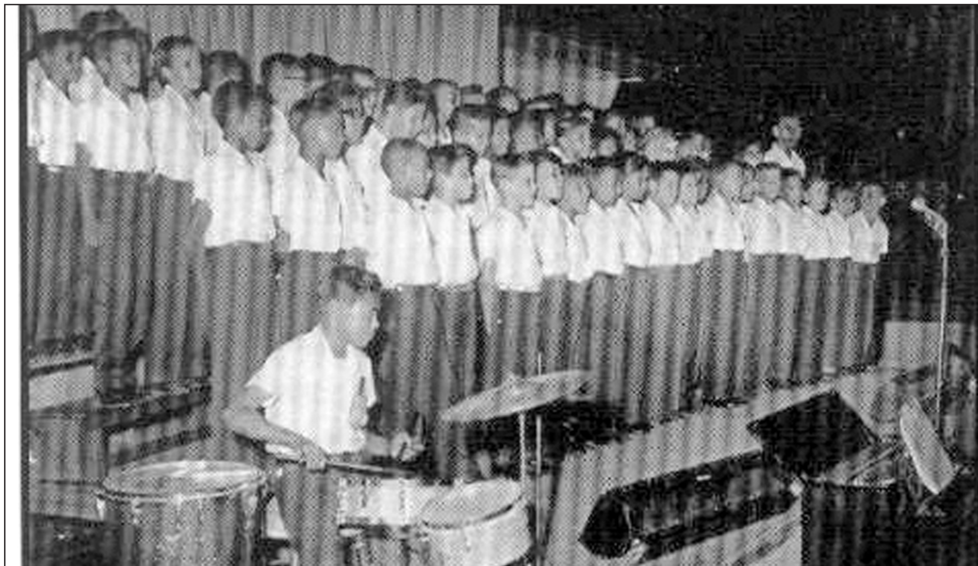
ORANJESTAD— Ayera merdia, polis a bai intermedia entre dos alumno kendenan tabata na punto di a hala otro cu golpe. E ruman di un di e alumnonan a bin y a calma e cos y tur cos a keda trankil. Pero di ripiente e mama a sali y a kere cu cos no a caba, y kier a bai riba e mucha cu kier a bringa cu su yiu. Polis a papia cune y a mustre cu e muchanan mes a yega na un comprondemento caba y no tin ningun problema mas. El a coi su yiu y a bai cas cune.

Dia 13 di Januari 2008

Grupo Hubenil "De Trupialen" ta celebra nan 55 aniversario









De Trupialen ta sigui deleita pa dibertición di nos Hubentud di awor, na memoria di nos bieuwnan cu a bai laga nos y como un herencia di hopi balor pa futuro. Aruba ta celebra Aña di cultura. Trupialen ta parti di nos Cultura. Cultura ta full suave. Ban celebra nos pasado,presente y futuro.

Dia 13 di Januari 2008 Grupo Hubenil De Trupialen ta existi 55 aña.

Directiva di Trupialen pa medio di esaki kier a gradici un y tur cu durante e ultimo añanan a duna nos nan sosten. Na tur cu di un manera of otro a yuda nos. Na pueblo di Aruba cu a sa di duna nos nan apoyo durante e ultimo añanan.

Na tur nos miembronan, chikito y grandi, na tur nos lidernan di pasado y presente, na tur nos miembronan di honor, un pabien grandi cu nos 55 aña. Sintibo orguyoso di ta forma parti di un grupo asina prestigioso manera "De Trupialen".

Tambe un danki grandi di curazon na e siguiente personan cu semper ta cla pa yuda ki ora nos tin mester di nan: Lorenzo, Betty, Lorenzo Jr., Lem, Mario, Maricella, Patrick, Jean, Mariska, Jenaine, Donny, Ciro, Fidel, Greta,Janchi, Erica,Victor, Gina,Frida,Irene,Idi,Glenda,Junior,Ingemar,Tino,Mai,Tirzo,Robby,Edwin,Carol, Fabio,Elsa,Rene. Danki hopi danki.

HISTORIA

Na aña 1953 Aruba tabata un isla simpel y keto. No tabatin television y mucha homber- y mucha muhernan tabata bai skolnan separa.

Baymento di misa, cine, wak weganan di futbol tabata e actividadnan mas importante

Continua A23



Continuacion di A22

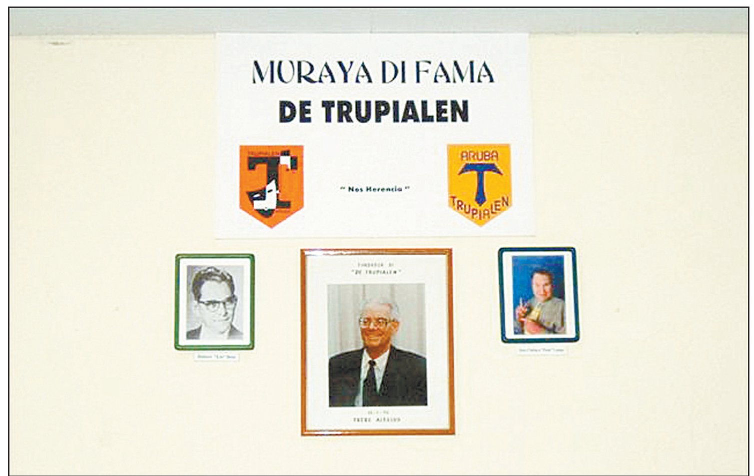
di siman, fuera cu na cas e muchanan mes tabata organisa diferente weganan, manera polis cu ladron, kako di tik, baila trom, wega di kiniki, pele, kako scondi etc….

Den e tempo ey talento musical, e curiosidad cultural, e amor pa mucha y e curashi pa haci cosnan nobo, a pone un homber, un educador hulandes, lanta un grupo di canto di mucha homber so, cu a haña e nomber di "De Trupialen". E homber aki tabata Rien Preyde, pa nos "Frere Alexius".

Pa ser exacto "De Trupialen" a ser funda dia 13 di Januari 1953, pues e grupo aki ta existi 55 aña.

Entre su amigonan cu a curashe for di un principio, tin Frere Caspar(QEPD), Frere Paulino, Frere Antonius y otro frerenan. Tambe tin Padu Lampe, Hubert Booi y Rufo Wever(QEPD).

Despues cu Frere Alexius a experimenta un poco tempo, poco poco e grupo a bin discubri nan mes un direccion, esta un grupo cultural, cual a dedica nan mes na preserva y na mes un tempo, promove y divulga e cultura Arubano.









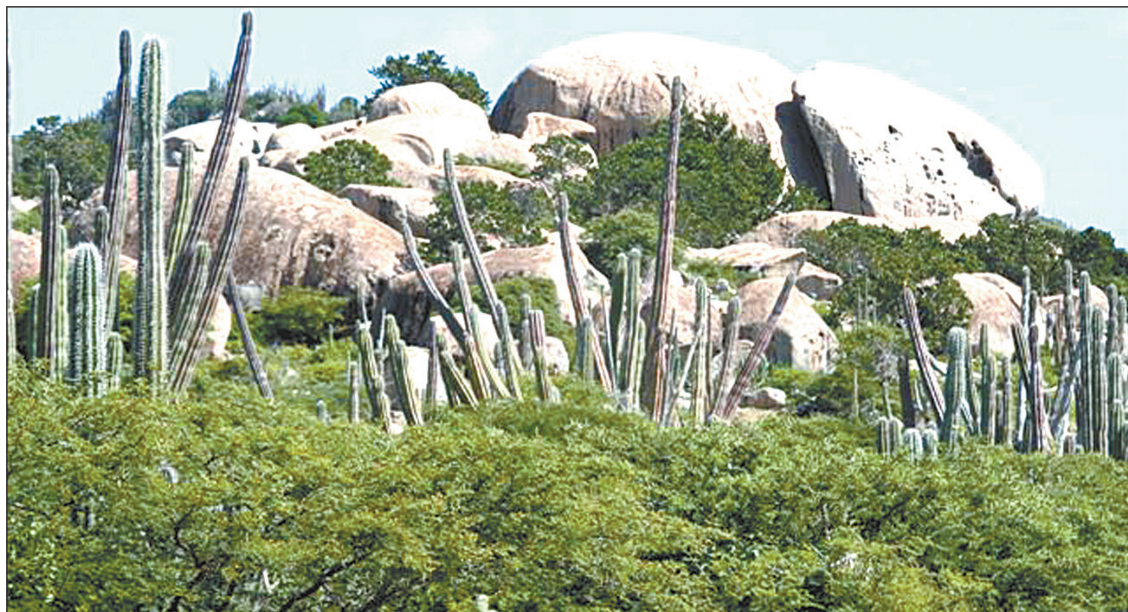






Wowo Critico

Ayo, un lugar mahestuoso, pero un poco bandona









Ayo definitivamente ta un di e lugarnan mas mahestuoso di Aruba, un lugar cu ta yama atencion for di leu. E pregunta ta anto, con por ta cu e ta asina bashi. De bez en cuando turistanan sa pasa, pero no tin ningun tipo di informacion na e sitio pa duna nan un guia.

Aunke cu e area tabata relativamente den bon estado, toch a topa cu algun acumulacion di sushi cu ta kita e paisahe fabuloso di e area. Dificil pa pensa cu durante un temporada halto di turismo, e unico bishitantenan na un hardin asina special tabata unicamente un galiña cu su puitonan.









LOCAL

Aqua Grill a habri un teras nobo al fresco pa sinta come

Lesa pagina 4

LOCAL

Pagina di Muchanan

Lesa pagina 21/24

LOCAL

EPB Oranjestad ta preparando pa nan eleccion di reina

ORANJESTAD – EPB Oranjestad ta preparando hunto cu nan studiantenan pa asina celebra carnaval. Otro siman nan lo tuma luga nan eleccion y coronacion di tanto e Reina Hubenil como e Reina Grandi.

Lesa pagina 8

LOCAL

Miss Aruba a bai pa Reina Internacional del Cafe

Lesa pagina 2

Parada di Blaas na San Nicolas ta conta cu 9 grupo diadomingo awo



SAC hunto cu tur instancia cu ta coopera cu Carnaval a trece nan informacion!

DAKOTA – Diahuebs atardi prome cu e fin di siman cu lo tin un cantidad di actividad carnavalesco, SAC hunto cu tur e otro instancianan cu ta aporta pa e organizacion di Carnaval a tende un conferencia di prensa pa asina informa pueblo completo di tur loke cu lo tuma luga durante di Carnaval. Durante di e rueda di prensa aki tabata tey presente DOW, Ambulance Dienst, Serlimar,CMET,Brandweer, Grupo di Seguridad y Polis. Cada un di nan a duna informacion di loke cu nan lo ta aportando durante di e paradanan y tambe e eventonan di Carnaval.

Lesa pagina 14

Miloushka Solognier a bira Reina di EPI



PARADERA – Un biaha mas EPI a demostra cu nan ta celebra Carnaval den grandi. Diahuebs anochi den un Club Caiquetio bastante yen a tuma luga e eleccion di Reina di EPI. Pa mas o menos 12 di marduga Miloushka Solognier a wordo corona como reina di EPI.E anochi tabata uno carga cu entretenimento. BMW + tabata presente y tabata sa tin pone tremendo ambiente cu nan musica y durante cu puntuacion tabata wordo conta modelonan di Knock Out Model Agency a presenta e moda casual y special pa e temporada di Carnaval cu ta obtenibel na Trash by Ronchi.

Lesa pagina 12/13

BON DIA Aruba

Miss Aruba a bai pa Reina Internacional del Cafe

ORANJESTAD - Tracey Nicolas den cuadro di su preparacion pa Miss Universe 2008 na Vietnam den luna di juli 2008, ta participa na e di 37 edicion di Reina Internacional del Café cual lo tuma lugar den e cuidad di Manizales na Colombia diasabra awor 12 di Januari. Durante henter e siman Tracey tabatin actividadnan relaciona cu e Feria di Manizales y alabes a pasa den e prueba di trahe di baño como entrevista cu hurado. Tracey lo luci durante e eleccion final un trahe fabuloso di nos diseñador local Ronchi de Cuba.









Ganadornan Campaña di Pasco di Visser Pharmacy



ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar na Botica Oduber entrega di premio na e feliz ganadornan di e Campaña di Pasco di Visser Pharmacy. Durante henter luna di December, clientenan cu a cumpra 25 Florin of mas a ricibi nan ticket pa participa. E ganadornan di un Gift Certificate a resulta Anita Persaud, Eugene Jones y Joseth Franken. E otro ganadornan tabata Marie Smith cu a gana un healthy cooking grill, William Hazel cu a gana un blender, Marilyn Hassell cu a gana un radio cd player, Inga Lampe cu a gana un rice cooker, Beatrice Koolman cu a gana un vacuum cleaner, Mena Schwengle cu a gana un rotisserie oven, Eveline Solognier cu a gana un microwave, Sheila van Veen cu a gana un frigidaire y Philomena Vrolijk cu a gana un television flat screen. Visser Pharmacy ta felicita tur e ganadornan cu nan premio y alavez kier a gradici tur su clientenan cu a participa den e campaña aki.

Diageo: Tin angel tur caminda!

ORANJESTAD - Durante December di 2007 e companianan local Aruba Trading y Romar Trading, ambos representante di Diageo, a lanza un iniciativa importante – esta pa concientiza pueblo riba bebemento di bebidanan alcoholico den forma responsable. Esaki ta basa riba un programa global cu Diageo a implementa cu a nomber di Guardian Angels. Parti de esaki ta cu e companianan a bisti miembronan di nan ekiponan promocional na Angel Guardian y tabata cana rond di areanan popular na Aruba pa asina parti material promocional y concientiza pueblo di Aruba. Riba e imaginan aki por wak e esfuerzo cu e companianan aki. Por bisa cu e Angelnan a causa un tremendo impacto ya cu e ta algo nunca bisto na Aruba. Portavoznan di tanto Aruba Trading y Romar Trading a bisa di ta "comprometi cu e bienestar di Aruba y cu e Angelnan aki lo ta hopi visible durante e temporada di Carnaval tambe".





Diageo ta e compania lider den bebidanan Premium na nivel mundial. Cu su visión global y un enfoke local den lo ke ta marketing, DIAGEO ta ofrece consumidornan un colección di marcanan den varios categoria incluyendo Old Parr, Smirnoff, Smirnoff Ice, Guinness, Johnnie Walker, Baileys, J&B, Bushmills, Captain Morgan y Tanqueray, y tambe e biñana di Barton & Guestier, Beaulieu Vineyard y Sterling Vineyards. DIAGEO ta comercializa producto den más cu 180 país rond amundo. Accionan di e compania ta wordo cotiza den The New York Stock Exchange (DEO) y tambe e Beurs di London (DEO). Pa más información acerca di DIAGEO, su hendenan, marca y desempeño, bishita nos na www.DIAGEO.com.

BON DIA Aruba

Aqua Grill a habri un teras nobo al fresco pa sinta come

PALM BEACH – Recientemente, e restaurant di cuminda di lama internacionalmente aclama y situa na Palm Beach, esta Aqua Grill, a expande su opcionnan di comemento pa ofrece clientenan lo ultimo den experiencia culinario Caribense pa come bou di e streyanan.

E decoracion temporaneo y chic di e restaurant a keda traspasa pa un teras, cu ta acomoda te cu 32 persona, pa disfruta di e ambiente calido di un hardin tropical mientras ta saborea e cuminda di lama di mas fresco riba e isla. E teras ta ideal pa fiestanan priva como tambe gruponan, y ta conecta dor di muraya di glas cu ta slide pa bai den e area di teras paden pa asina por ahuste na gruponan mas grandi.





DJ Jerall den aire atrabes di Mi FM

ORANJESTAD - Dia 1 di Januari 2008 DJ Jerall a subi Mi FM oficialmente. Jerall ta un hoben relativamente hoben cu un talento grandi. Jerall tabata e pancho di Carnaval 53. DJ Jerall ta un hoben cu apenas 18 aña di edad cu a subi radio pa prome biaha na e banda AM na 1270 durante algun luna pa train cu a haya respaldo y apoyo di su amigo y colega Cecilito Lopes. Dia 5 di Januari a subi tras di e controlnan di Mi FM for di 10'or di mainta te cu 1'or di atardi y ta invita Aruba completo pa sintoniza Mi FM tur Diasabra for di 10'or di mainta pa sintonisa DJ Jerall cu lo pone ambiente tur Diasabra te cu 1'or di atardi.



Remitido

Diborcio y adulterio na Aruba

Ta pakico tin tanto diborcio tumando lugar aki na Aruba? Of ta pasobra cu no tin amor mas pa cu otro? No tin comunicacion mas pa cu otro? No tin obediencia mas pa cu otro? No tin pordon mas pa cu otro? No tin e bida Cristian den famia mas y tampoco no tin e fieldad y e respet pa cu otro mas? No tin respet y obediencia pa Dios mas?
Tur esakinan ta bini di e diabel mes, pa e kibra un pareha casa pa Dios den Misa y pa despues e pareha bai divorcia y nan ta bai biba den un bida desaregla. Bosonan no sa, cu diborcio no ta e solucion?

Bosonan no sa, cu diborcio ta e caminda di satanas pa kibra famia?
Den e Sacramento di Matrimonio den Misa, Dios ta uni e pareha pa nan keda uni pa semper te na morto y Dios no ta reconoce diborcio.

E pareha cu ta casa den e Sacramento di Matrimonio pa Dios den Misa, ta priminti otro dilanti di Dios di keda fiel na otro, den bon tempo y den mal tempo, den tempo di enfermedad y den tempo di salud, den tempo di scarcedad y den tempo di prosperidad, den tempo di paz y den tempo di discusion y di stima otro te na morto.

E huramento aki dilanti di Señor Hesus ta sagrado y ta pa eternidad y no ta permiti hende di separa nunca y tampoco di diborcia.
Mester compronde cu e casamento pa raad (civil) ta regla solamente asuntonan civil di e persona y derechonan di otro, pero e casamento pa Dios den Misa, ta mas importante pa nos salbacion y pa e bida eterno den Gloria di Dios.

Un pareha cu ta casa pa raad so y no ta casa pa Dios den Misa den e Sacramento di Matrimonio, ta bibando den un pica grandi di fornicacion, cu ta e pica di carni di un relacion sexual, cu ta condena hende den e perdicion eterna, pasobra e relacion sexual aki ta contra di e Ley di Dios. E meta di e diabel ta, pa e haya e almanan den nan diborcio, pasobra e diabel sa, cu lat of tempran e esposo lo bai busca un otro muher y e señora lat of tempran lo haya un otro homber den su bida y asina e parehanan aki lo bai biba hunto den e pica di adulterio y asina nan ta ofendiendo Dios cu nan infieldad.

Un pareha cu a diborcia, no mester busca ningun hende den nan bida, pero nan mester laga e caminda habri pa un dia Dios Su misericordia por toca nan curazon y asina nan por uni atrobe, pasobra pa Dios nan ta keda casa te na morto. Manera Dios ta spierta nos den Bijbel y den Su 10 Mandamentonan: "Cu ningun di esnan cu ta cometiendo e pica di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios."
Tambe e diabel kier pa esnan cu a diborcia, pa nan yiunan haya e mal ehempel di nan mayornan diborcia, di mira nan tata ta bibando cu un otro muher y di mira nan mama ta bibando cu un otro homber.
Akinan nos por mira, ta con e mayornan divorcia ta dunando nan yiunan e mal ehempelnan aki y asina tambe ora e yiunan bira grandi, nan tambe lo bai haci mescos cu nan mayornan cu a diborcia.

Hesus ta bisa den Bijbel: "Ay, si ta pa via di nan mal ehempel cu nan ta duna na e criaturanan aki e motibo di aleha nan for di Mi, anto ta mihor pa nan pone un cadena na nan garganta cu un piedra di molina na dje y tira nan mes den lama, pa nan no sigui duna e mal ehempelnan aki na e criaturanan."

Akinan Hesus kier bisa nos, con grandi e castigo lo ta pa e mayornan cu ta duna e mal ehempel aki di diborcio y di adulterio na nan yiunan, anto ta mihor cu e mayornan aki no a existi mes, pa nan no duna e mal ehempel aki di un bida desaregla na nan yiunan.

Nan castigo lo ta grandi y condenabel den e candela di fierno, na unda lo tin yoramento y mordemento riba djente pa eternidad.

Na esnan cu a diborcia y ta bibando den adulterio cu un otro persona, den Bijbel Hesus ta splica di e muher Samaritana, Hesus ta bisa na e muher: "Bai busca bo esposo y bini cune cerca Mi, anto lo Mi duna bosonan e awa di bida eterno, cu lo no caba nunca y cu lo keda brota manera un manantial den boso curazon y nunca mas boso lo no haya sed." E muher Samaritana a bisa Hesus:" Señor, mi no tin esposo." Anto Hesus a responde: "Ta cinco homber bo tabatin y esun cu bo ta bibando cune awor, no ta bo esposo."

Akinan nos por mira, cu e muher Samaritana ta un muher cu ta bibando den un bida di adulterio y e homber cu e ta bibando cune, no ta su esposo cu el a casa cune. Anto akinan Hesus a bise, pa e bai busca su ex-esposo y no biba mas den e pica di adulterio, pasobra Hesus no ta reconoce diborcio.

Akinan tambe Hesus kier bisa na tur e mayornan cu a diborcia y cu ta bibando den e pica di adulterio cu un otro persona, pa nan tambe por stop di biba den e pica di adulterio aki, pa e mayornan stop di duna e mal ehempel na nan yiunan y pa nan bai busca nan ex-esposo y pa nan bai busca nan ex-señora, cu Hesus a uni nan den e Sacramento di Matrimonio den Misa.

Den Evangelio, Hesus no a bendiciona e muher Samaritana, pasobra e tabata bibando den adulterio, cu un homber cu no ta su casa.

Asina tambe Hesus, lo no duna Su bendicion y Su Gloria na tur esnan cu ta bibando den e pica di adulterio y nan lo no haya e bida eterna tampoco, nan tambe lo ser condena pa eternidad.

Y no kere, cu Dios lo tin misericordia cu bosonan, pasobra bosonan ta sigui biba keto bai den e pica di adulterio, manera cu nada no a pasa den boso bida y bosonan sabiendo concientemente cu boso ta bibando contra di e Ley di Dios. Anto mi kier a bisa, cu boso picanan lo ta hopi grandi mes, pasobra concientemente bosonan ta sigui bai Misa y ta ricibiendo e Santa Hostia di Cristo den boso pika mortal y sin cu bosonan ta reconoce di loke bosonan ta haci contra Dios Su boluntad.

Manera Hesus ta bisa den Bijbel: "Tera y cielo lo pasa bai, pero ningun gota di Ley lo no wordo kita." Y e Ley di Dios ta bisa bon cla: "Lo bo no comete e pica di adulterio." Den candela eterno na esnan cu no a obedece e evangelio di nos Señor Hesu-Cristo y nan lo haya perdicion eterno den e candela di fierno.

Pesey bosonan tur tin e oportunidad pa cambia boso bida prome cu ta lat. Dios ta misericordioso y E ta duna bosonan e temponan necesario pa boso por reconoce boso picanan di ofensa y pa boso por stop di biba cu otro persona den adulterio y pa boso bai confesa boso picanan den e Sacramento di Confesion dilanti di un sacerdote y pa boso cuminsa un bida nobo den Dios Su misericordia, cu ta un bida Cristian di berdad. No laga e diabel ta sigui tenta y gaña bosonan, di sigui biba den pica, pasobra despues di boso morto, ta e diabel mes lo bini busca boso alma pa hibe den e lugar di candela eterno y horibel, na unda cu bosonan mes a scohe e lugar aki pa bai. Kico mester haci anto pa ser salba?

E contesta ta, di bai busca boso ex-esposo of di bai busca boso ex-señora y si esey no por ta posibel mas, anto bosonan mester stop cu e relacion sexual prohibi aki, cu boso tin cu otro persona y boso mester bai biba boso so den un bida di castidad, pasobra ta e relacion prohibi aki, ta condena bosonan dilanti di cara di Dios.

Pesey for di awor, bosonan a compronde, ta pakico tin tanto diborcio ta tumando lugar aki na Aruba? Ta pasobra. esey ta bini di e diabel su tentacion pa kibra famianan y pa e gana boso alma despues di boso morto. No lubida nunca, cu famia cu ta resa hunto, ta keda semper uni.

Nomber y adres conoci pa Redaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Cruz Cora Aruba, asuntonan tocante Carnaval 2008: Un aclaracion

ORANJESTAD – Mirando tur e desaroyonan reciente rond di e participación di Cruz Cora den Carnaval pa proteccion di esnan paden y pavor di parada, e instancia aki a emiti den dia di ayera un comunicado di prensa, atrabes di cual kier haci un aclaracion di su banda. Bon Dia Aruba ta cumpli cu su deber den difundi esaki pa tur su lectornan.

1. E directiva nobo di Cruz Cora Aruba a asumi su responsabilidadnan na fin di Mei 2006.
2. E directiva ta consisti di:

- Greg Peterson, presidente;
- David Smith, prome vicepresidente;
- Clyde Harms, secretario
- Franklin de Kort, tesorero
- Jan van Nes, miembro di directiva

E lider di e boluntarionan, Sra. Marieta Wanopa tin un posicion den e directiva “qualitate qua”. Cuater di e cinco miembro tin posicion den gerencia den nan trabounan diario profesional. Un ta pensiona. E nivel di educacion ta varia entre un sociologo, un hurista, un “registeraccountant” y un grado “masters” den ciencianan politico.

E directiva a rondona su mes cu expertonan cu ta consehe riba diferente topico ora ta necesario, manera entre otro un docter, un hurista, accountants, expertonan logistico etc.

E lidernan di e cuerpo di voluntario di Cruz Cora tin hopi aña di experiencia y ta hopi cualifica pa haci nan trabou como voluntario. E directiva tambe ta ricibi hopi conseho di e lidernan di e boluntarionan.

3. E Gobernador di Aruba ta e protector di Cruz Cora Aruba.
4. Aproximadamente 80 boluntario di Cruz Cora Aruba tabata sigura na e Cruz Cora di Hulanda den 2007.
5. Na October 2006 e presidente di Cruz Cora Aruba tabatin un lunch informal cu e presidente di SAC, Sra. Kelly. Durante e reunion aki, Sra. Kelly a wordo informa di e necesidadnan financiero di Cruz Cora y cu Cruz Cora basicamente ta subsidiando Carnaval. Diferente idea a wordo sugeri durante e reunion aki. Durante e reunion aki Sra. Kelly a informa e Presidente di Cruz Cora cu e no ta kere cu e sugerencianan treci dilanti lo traha y a rechaza e peticion. Esaki tabata e unico reunion cu a yega di wordo teni entre Cruz Cora Aruba y SAC encuanto e topico aki.
6. E Presidente di Cruz Cora Aruba a pidi e informacion di contacto di e gruponan di Carnaval y di nan lider varios biaha, pero pa un o otro motibo, nunca el a haya e informacion aki di SAC.

Asina mes Cruz Cora Aruba toch a dicidi pa participa den Carnaval 2007, pero registrando tur loke e boluntarionan di Cruz Cora ta haci pa asina clarifica su “input” durante di eventonan di Carnaval.

7. Cruz Cora Aruba a atende 23 evento durante e periodo di Carnaval 2007.
8. E boluntarionan di Cruz Cora a traha 4356 ora di trabou durante e eventonan di Carnaval di 2007.
9. E boluntarionan di Cruz Cora a duna asistencia 459 biaha na personanan cu tabatin mester di ayudo medico durante e eventonan aki.
10. E ambulans di Cruz Cora a duna asistencia 103 biaha durante e periodo di Carnaval di 2007.
11. Cruz Cora Aruba a ricibi total 2000 florin di SAC pa e servicionan duna durante 22 di e eventonan aki.
12. Pa e Parada di Luz, Cruz Cora Aruba a ricibi 500 Florin di e organizacion aki.
13. E grupo di Carnaval “Los Laga Bai”, comprendiendo cu esaki no ta den balanza, boluntariamente y espontaneamente a recauda 500 Florin entre su participantenan pa yuda Cruz Cora.
14. Na maart 2007 Cruz Cora Aruba a traha un raport yama “ Respect waar het hoort, recht trekken wat scheef zit.”
15. E rapport a wordo presenta na e Prome Minister y pa medio di dje na e Conseho di Ministernan y na e Presidente di Parlamento, y pa medio di dje na tur miembro di Parlamento. E presidente di parlamento a pasa e topico aki pa un comision special di miembronan di parlamento, cu a scucha e presidente di Cruz Cora.
16. Den e raport aki, Cruz Cora Aruba a presenta dos recomendacion y dos conseho. Te cu awe ningun di e recomendacionnan o e consehonan a wordo implementa o sigui.
17. E Cruz Cora di Aruba a wordo informa dor di un ambtenaar di Departamento di Finanza na fin di 2007 cu un cuenta a wordo haya di cual un suma di mas o menos 10.000 Florin por wordo poni disponible pa subsidia Cruz Cora y esaki tabata pa awor pa solamente un biaha. Como cu Cruz Cora di Aruba tabata busca un solucion duradero pa e situacion describi, Cruz Cora no a acepta e oferta aki. Un solucion mas completo tabata necesario cu ta basa riba dialogo, comprondemento mutuo y acuerdonan y e oferta aki no ta cubri tur e aspectonan aki.
18. Pa motibo di e experiencia di Cruz Cora, sabiendo cu tipo di asuntonan asina ta dura hopi y nunca ta haya un solucion, un plazo final a wordo duna te fin di September 2007. Si nada no wordo haci Cruz Cora no lo participa den Carnaval 2008. E plazo final a yega y pasa y tres plazo final nobo a wordo duna. Na cuminzamento di e periodo di Carnaval nobo dia 11 di November 2007 Cruz Cora Aruba a bisa publicamente cu nan no lo participa den Carnaval 2008. Esaki a wordo haci asina trempan, pasobra asina gobierno y organizacionnan di Carnaval por ahusta nan planeamento etc. pa asuntonan di emergencia medico durante Carnaval 2008.
19. Mientras tanto, e asina yama CEMT, a wordu estableci dor di SAC. Cruz Cora Aruba ta felicita SAC enfaticamente cu su team nobo medico di emergencia. Esaki kier men cu SAC awor ta admiti cu ta nan ta carga responsabilidad pa e tipo di asuntonan aki durante di eventonan di Carnaval. Cruz Cora Aruba ta desea SAC y su team exito.
20. Sinembargo Cruz Cora:
    a. No ta compronde dicon e mester wordo ataca di cualkier forma pa personanan liga na e organisashon nobo;
    b. No ta compronde dicon informacion incorecto ta wordo duna y ta haci manera cu ta di Cruz Cora di Aruba e ta;
    c. No ta compronde dicon asina hopi di su boluntarionan ta wordo acerca pa personan liga cu e organizacion nobo, puntrando nan si nan kier kibra cu Cruz Cora Aruba y join e grupo nobo aki. Esaki ta nada apropia. Intencionalmente purba di debilita Cruz Cora por tin consecuencia teribel ora un calamidad sosode.
    d. Cruz Cora Aruba atrobe ta felicita SAC di curazon cu su team medico nobo di emergencia, pero ta pidi SAC tambe pa percura cu su hendenan cu ta pertenece na e team nobo aki, actua di awor en adelante correcto pa cu Cruz Cora di Aruba y su boluntarionan en particular. Aruba tin mester di un Cruz Cora fuerte, cla pa bai, ora un calamidad afecta nos isla.
21. Cruz Cora Aruba na medida di su posibilidadnan ta trata di ta semper “standby” pa un calamidad; durante e periodo di Carnaval y e resto di aña tambe. Cruz Cora Aruba ta haya cu ta irresponsable pa subsidia eventonan di Carnaval, cu ta masha comercial, cu fondonan cu ta destina pa maneho di calamidad. Lamentablemente Cruz Cora su participacion na eventonan di Carnaval bou di e circumstancianan actual, a yuda caba cu su medionan y a debilita su capacidad pa reacciona ora di calamidad. Cruz Cora Aruba a reconoce cu e condicionnan bou di cual su presencia por ta necesario durante e eventonan di Carnaval den futuro mester cambia.
22. Cruz Cora Aruba ta ocupa cu un reorganizacion interno cu ta enfoca primeramente riba e formacion di su capacidad pa reacciona na momento di calamidad. Na 2007 Cruz Cora a trece e director di Cruz Cora di Hulanda na Aruba y diferente bishita di expertonan di Cruz Cora Hulandes a sigui. Un consehero di e Cruz Cora di Hulanda a haci un estudio interno di e Cruz Cora di Aruba cu a dura no menos cu dos luna. Na December Cruz Cora Aruba tambe a trece dos experto di “Terrorism Response and Research Institute”, cu ta traha hunto cu e Cruz Cora di Israël (Magen David Adom). Aworaki nan ta ehecutando un analisis pa yuda drecha e capacidad di responde ora di calamidad di Cruz Cora di Aruba. Raportnan final lo ta disponible den e segundo parti di e prome trimester di 2008.
23. A wordo conclui caba cu Aruba en general no ta adecuadamente prepara pa responde apropiadamente ora di un calamidad y Cruz Cora Aruba ta spera pa haci un y tur conciente di esaki pa asina hunto drecha e situacion preocupante aki y yuda salba bida den futuro. Ta ora pa lanta ariba y wak e realidad.
24. Cruz Cora Aruba ta gradici un y tur, cu ta compronde cu ta facil pa tuma decisionnan popular y tin biaha ta doloroso pa tuma e decisionnan corecto, pa nan apoyo. Trata di salba bida no ta un competencia di popularidad. Bo apoyo ta wordo aprecia masha hopi pa e boluntarionan di Cruz Cora. Masha danki.

Atentamente,
Greg Peterson
Presidente di Cruz Cora Aruba

Bingo! a celebra 2008

Café y bar Hulandes a habri bar pa un ora







Di Jan Falcone

PALM BEACH - E restaurant café autentico Hulandes situa na Palm Beach a invita clientenan pa celebra Aña Nobo diaranzon anochi, ofreciendo nan bebidanan gratis di 7 pa 8 di anochi. Frans y Mike, e propietarionan gracioso y amabel, tabata presente pa yama un y tur bon-bini.

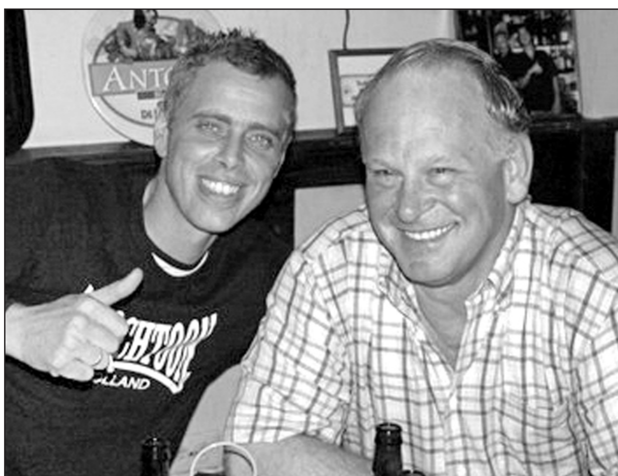
E anochi a cuminza tempran y tabata hopi cliente feliz saboreando e cushina delicioso. E anochi a trece hopi diversion y bon compania pa e establecimento agradabel aki, cu tin apenas tres aña habri.

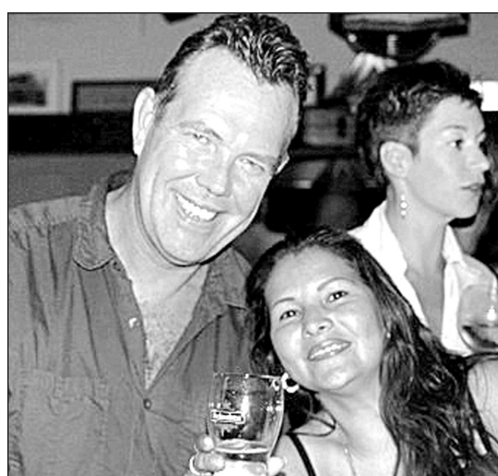
Situa net riba e boulevard di Palm Beach, serca di e hotelnan, Bingo ta un lugar conveniente pa disfruta di un almuerzo, cena of pa djis pasa un rato bebiendo cu amigonan.













BON DIA Aruba



EPB Oranjestad ta preparando pa nan eleccion di reina

ORANJESTAD – EPB Oranjestad ta preparando hunto cu nan studiantenan pa asina celebra carnaval. Otro siman nan lo tuma luga nan eleccion y coronacion di tanto e Reina Hubenil como e Reina Grandi. Nan ta invita Aruba completo y specialmente e studiantenan di EPB pa bon apoya y presencia e tremendo evento aki. E eleccion di reina lo tuma luga dia 17 di Januari den Club Caiquetio cuminsando pa 6or di atardi y lo termina pa 11or di anochi.

Esaki ta e hobennan cu lo participa den e eleccion aki:

Categoria Hubenil:
1. Noris Gaurecuco
2. Xavi Werleman
3. Daphny Donata
4. Amylain Tromp
5. Stephanie Robert
6. Kendra Maduro
7. Melissa Croes

Categoria di Reina Grandi:
1. Kimberly Morales
2. Gilliany de Cuba
3. Stephany Polanco



Mi a bisti di Reina…"edicion especial"

ORANJESTAD - Diaranzon awor 16 di January 2008 Tele Aruba lo pasa e programa 'Mi a bisti di Reina…edicion especial' pa 7.15 p.m. Durante e mei ora aki lo bo haña sa storianan di mas cu 50 reina cu a yega di destaca di un manera of otro. Haña sa di varios Reina cu ainda ta contribui na desaroyo di nos pais Aruba y tambe locual cu antes tabata mag den un eleccion di reina y awendia no ta permiti mas den e reglamento di Sac.

'Mi a bisti di Reina…"edicion especial" ta wordo presenta pa Siomara Everon y Valery Labadie ambos ex reina di beyeza.

Y pa celebra e 45 aña cu ta celebra e eleccion Juvenil, ata aki e oportunidad pa gana un premio espectacular.

Cua ta e suma cu a wordo inverti den preparacion di reina Hubenil 1984?

Si bo ta kere ta opcion A manda 74 pa 1313

Si bo ta kere ta opcion B manda 23 pa 1313

Si bo ta kere ta opcion C manda 125 pa 1313

Haña sa e resultado durante e programa.



Agenda Carnavalesco pa Carnaval 54!

* 12 Januari 2008
7.30 pm Tumba Contest 2008 Aruba Entertainment Center.

* 13 Januari 2008
2 pm Parada di Blaas na San Nicolas

* 15 Januari 2008
7.30 pm Prome anochi di Pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 16 Januari 2008
7.30 pm Di dos anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 17Januari 2008
7.30 pm Di tres anochi di pre-final Calypso y Roadmarch den Centro di Bario Brazil.

* 18 Januari 2008
7 pm Eleccion di Reina Infantil y Hubenil den Aruba Entertainment Center.

* 19 Januari 2008
7.30 pm Final Calypso y Roadmarch 2008 den Joe Laveist Ballpark

* 20 Januari 2007
10 am Traspaso di mando na Parlamento
2 pm Parada di mucha na San Nicolas

* 21 Januari 2007
7 pm Eleccion di Sra. Carnaval den Club Caiquetio

* 22 Januari 2008
8.30 pm Ban Djo Djo den Balashi Gardens

* 24 Januari 2008
7.30 pm Eleccion Reina Grandi di Carnaval 54 den Aruba Entertainment Center.

* 26 Januari 2008
1 pm Parada di mucha na Noord
8 pm Aruba Tivoli's Lighting Parade

* 27 Januari 2008
1 pm Parada di Mucha na Oranjestad

* 29 Januari 2008
7 pm Tourist Night Steelband & Costume Show na Paseo Herencia.

* 30 Januari 2008
8 pm Hebe Hebe riba parkeerplaats di Post Aruba N.V. na oranjestad.

* 31 Januari 2008
8 pm Parada di luz na San Nicolas

* 1 Februari 2008
8 pm Carnival Showdown Window to the world Internacional Concert den Aruba Entertainment Center.
8 pm Jubu Happening na San Nicolas.

* 2 Januari 2008
4 am Jouvert Morning

1 pm Parada Grandi na San Nicolas

* 3 Februari 2008
12 pm Parada Grandi na Oranjestad

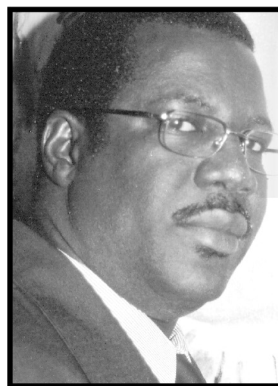
* 4 Februari 2008
5 pm Parada di Cabay na Oranjestad

7 pm Kimamento di Momito na San Nicolas

* 5 Februari 2008
8 pm Kimamento di Rey Momo na Oranjestad

* 9 Februari 2008
8 pm Entregamento di premio na oficina di SAC.





MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.



Considerer les interets de autres

L'un de mes passe-temps favoris, c'est d'essayer de comprendre comment il se fait que certains individus réussissent dans tout ce qu'ils entreprennent, alors que d'autres semble toujours se débattre, se donnant beaucoup de mal dans tout ce qu'ils font.

Je pense que l'on peut trouver un indice dans le nouveau Testament de la bible. Dans Philippiens 2v4 Paul écrit" que chacun au lieu de considérer ses propres intérêts considère aussi ceux des autres. Ceci ne continue pas seulement de bons conseils bibliques, mais peut –être aussi le meilleur conseil de gestion qui soit. Zig ziglar, consultant et conférencier réputé ,disait souvent:<<vous pouvez avoir tout ce que vous voulez dans la vie, si vous prenez la peine d'aider les autres à atteindre leurs propres buts.Il a dit: dans le café que je dirige,nous avons eu dernièrement quelques problèmes à gérer à cause de certains employés qui quittent avant l'heure ou qui arrivent en retard. Nous essayons d'accommoder les besoins des gens, mais le vrai problème c'est que, lorsqu'une personne décide de partir plus tôt, qu'elle en retard,ou qu'elle téléphone pour dire qu'elle est malade, cela implique que c'est quelqu'un d'autre qui doit modifier ses propres projets.Quand quelqu'un d'autre qui doit travailler plus tard qu'il avait prévu. Quand qulqu'un desire donner la priorité à ses propres projets plutôt qu'à son engagement envers son travail, cela veut dire que quelqu'un d'autre devra probablement changer l'un de ses rendez-vous, ses projets de repas ou encore manquer une autre réunion importante.

Malheureusement, il arrive souvent que ne nous ne voyions pas les choses ainsi. Nous percevons les décisions que nous prenons de façon isolée, s'ils n'avaient que peu, voire aucun impact direct sur les autres. Et pourtant, dans de nombreux cas, nos décisions et nos choix ont un impact direct sur les autres. Le fait de choisir de respecter une promesse peut parfois sembler importun, mais en assurant cet engagement cela va certainement permettre à autrui d'honorer l'un de ses besoins fondamentaux, voire d'atteindre un objectif qu'il s'est fixé.La capacité ,ou l'incapacité , de placer l'intérêt de l'autre au dessus du sien, sur le long terme, se traduit par une chose: des gagnants et des perdants. L'égoisme se termine toujours par une grosse perte. A l'inverse, considerer l'intérêt des autres se termine toujours en victoire, pour tous ceux qui sont impliqués.

Au sein de notre congrégation, nous avons eu la chance de pouvoir aider nos jeunes frères et soeurs à commencer à apprendre et à appliquer ces principles le plus tôt possible.Si donc, vous voulez être vraiment différent et si vous désirez attirer l'attention, entrenez-vous à placer les autres au dessus de vous=même. Peut être même que vous finirez par trouver que ce genre d'attitude crée une accoutumance. Que Dieu vous bénisse à la semaine prochaine.

Pabien Janet



Hey hey hey People awe 12 di January henter e Staff Di Era & Filtec Accounting ta di Fiesta paso un di nan Colega di mas Lief ta hasi aña: Janet Corpuz. Eta haña hopi brasa y sunchi di su Casa cu ta stime Hopi: Errol su prinsesnan: Jasline y Julianne cu ta stime un mundo y di demas familiaresnan, Coleganan y Amistadesnan. Y muy especialmente sin laga afor un macuto jen di Brasa y sunchi ta bin di su coleganan di Officina cu ta: Marissa, Jeandella, Cheryn, Miyola nan ta manda bisabo Surprise we got you!! Janet pasa un dushi dia awe y cu Papa Dios drama su Bendicion awe, mañan y semper ariba bo love ya & God Bless.

Parada di Blaas na San Nicolas ta conta cu 9 grupo diadomingo awo





SAN NICOLAS – Diahuebs anochi den 'Soul City' na San Nicolas gruponan cu ta participa na e Parada di Blaas di diadomingo awo a trek lot.

Un total di 9 grupo lo ta participando na esaki y lo subi caminda nan di San Nicolas cu masha hopi ambiente y cantidad grandi di blaas.

E parada aki lo ta carga cu un cantidad grandi di mucha bisti na diferente disfras facil pero principalmente cu masha hopi blaas. Dos di e gruponan den parada lo ta di celebracion, esta Sta. Teresita School cu hunto cu nan alumnonan lo celebra e nan aniversario y Grupo Nos Futuro cu tambe ta celebrando nan di 10 aniversario den parada.

E parada lo tuma e ruta normal di San Nicolas y lo sali for di Joe Laviest Ballpark pa 2or di merdia. Ta invita tur mucho cu tin gana di participa por tuma contacto cu un di e gruponan di mucha pa asina nan tambe por participa. Corda bin cu hopi blaas y cu gana di balia pa asina bo tambe por goza den e parada aki. Aki boso por aprecia algun imagen di e parada di aña pasa y tambe nos ta trece pa boso e lista di grupo den nan secuencia oficial pa e parada aki.

Lista pa parada di Blaas:

1. Kids R Us
2. St Michael School
3. Youth X-treme
4. Grupo di Dairine Maduro, Reina Hubenil di San Nicolas
5. Grupo Nos Futuro
6. ATNG
7. Grupo Champagne
8. Sta, Teresista School
9. Sunrise Baby Carnaval Group





Miloushka Solognier a bira Reina di EPI









PARADERA – Un biaha mas EPI a demostra cu nan ta celebra Carnaval den grandi. Diahuebs anochi den un Club Caiquetio bastante yen a tuma luga e eleccion di Reina di EPI. Pa mas o menos 12 di marduga Miloushka Solognier a wordo corona como reina di EPI.

E anochi tabata uno carga cu entretenimento. BMW + tabata presente y tabata sa tin pone tremendo ambiente cu nan musica y durante cu puntuacion tabata wordo conta modelonan di Knock Out Model Agency a presenta e moda casual y special pa e temporada di Carnaval cu ta obtenibel na Trash by Ronchi.

E resultado di e anochi tabata lo siguiente:

* Candidata mas popular	-	Ilienne Tromp
* Miho Costume	-	Jenniree Dirks
* Miho Speech	-	Miloushka Solognier
* Segunda finalista	-	Ilienne Tromp
* Runner up	-	Jeaniree Dirks
* Reina Colegio EPI	-	Miloushka Solognier

E pregunta ta, EPI ta participa na stadion? Y e contesta ta simpel…SI!!! Miloushka hunto cu su crew ya caba a cuminsa traha pa asina participa den e eleccion di Aruba su Reina Grandi di Carnaval cu lo tuma luga dia 24 di Januari den Aruba Entertainment Center.











SAC hunto cu tur instancia cu ta coopera cu Carnaval a trece nan informacion!





DAKOTA – Diahuebs atardi prome cu e fin di siman cu lo tin un cantidad di actividad carnavalesco, SAC hunto cu tur e otro instancianan cu ta aporta pa e organizacion di Carnaval a tende un conferencia di prensa pa asina informa pueblo completo di tur loke cu lo tuma luga durante di Carnaval.

Durante di e rueda di prensa aki tabata tey presente DOW, Ambulance Dienst, Serlimar, CMET, Brandweer, Grupo di Seguridad y Polis. Cada un di nan a duna informacion di loke cu nan lo ta aportando durante di e paradanan y tambe e eventonan di Carnaval.

Ambulance Dienst, a splica cu nan lo tin 8luga reserva riba e rutanan di carnaval y lo haci uso di un sistema pa haci uso di esaki. Manera cu e parada caba di pasa dilanti di un di e postnan esaki lo hala pa e proximo cu no ta tuma ainda. Pesei mes ta haci un apelacion na esnan cu ta bai wak carnaval pa no blokea e salidanan di Ambulance aki ya cu e ta hopi importante pa nan por drenta y sali na momento di un emergencia. Banda di esei nan ta pidi pa tur hende ta ekipa cu nan mesun tas di EHBO cu lo por yuda si algo chikito pasa.

Serlimar a splica cu nan lo tin tres forma di servicio. Prome cu parada nan lo pasa pone barinan na diferente luga riba e ruta, un pa dos ora prome cu parada nan lo pasa parti saco di sushi y despues di parada nan lo pasa un biaha mas pa haci limpi. Haci limpi despues di parada nan lo haci dos ora despues cu e parada caba di pasa ya asina pa nan e ta mas sigur. E unico manera cu nan lo pasa me ora despues di parada ta si tin un otro evento mes ora despues. Nan ta pidi publico pa despues di sera e saconan di sushi y laga e banda di caminda p anan pasa piki e.

Grupo di Seguridad, kier a pidi tur hende nan cooperacion durante di evento nan di carnaval ya cu nan lo ta na porta pa asina controla tur hende cu drenta. Nan lo controla tur hende y tas nan

Continua B15



Continuacion di B-14







lo wordo habri, pesei mes ta urgi tur hende pa bin cu menos cos posibel pa asina no haci e rij bira largo y asina stroba e publico mes di yega paden pa goza di e evento. Si acaso tin e oportunidad pa drenta cu auto, esakinan tambe lo wordo controla rigurosamente.

Brandweer ta lo duna nan yudanza durante di e temporada aki. Nan kier a corda tur esnan cu tin un tent of kavel pa bende cuminda pa corda tin un cos di paga candela, pa asina ta alerta pa cualkier cos. Na mes momento nan kier a corda tambe tur esnan cu ta sali bai wak carnaval pa corda paga tur cos nan cas y si ta posibel sera e tankinan di gas ora cu bo sali di cas.

CMET lo ta presente na tur evento y tur parada pa asina por duna nan asistencia di prome instancia. Nan lo traha cu e sistema di GPRS pesei mes ta pidi esnan riba e ruta pa ora cu nan raporta un sucedido duna e number di e palo di luz mas serca, asina nan por yega mas lihe serca bo. Na mes momento nan a haya e radionan cu nan lo haci uso di dje durante di e temporada di carnaval pa comunica cu otro. Na mes momento nan a gradici tur esnan cu di un manera of otro a sostene nan y sponsor nan pa asina nan por asisti e pueblo di Aruba durante di e eventonan. Cuerpo Policial na su turno a bolbe segura e pueblo di Aruba cu nan pr bai wak carnaval cu tur trankilidad, ya cu lo tin un cantidad grandi di polis uniforma como tambe na civil. Nan tin strategianan special pa asina trata cu tur esnan cu ta pensa pa haci malo y strobe e bunita celebracion aki.

Pa termina e conferencia SAC a gradici tur e instancianan aki cu ta aporta pa asina haci e organizacion di carnaval cana mucho mas suave, sigur y sin problema.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

E caranan cu lo bo mira awenochi den AEC p'e festival di Tumba 2008















VIP seccion no lo ta un problema, ni pa pariba y ni p'abao



Na loke nos a compornde di Tecla Kelly cu ta Presidente di SAC en torno seccion VIP pa final di Roadmarch y Calypso plus e concierto di Alison hinds, esaki no lo tin nungun problema. Claro cu e seccion VIP no lo kita esnan cu paga nan entrada general e posibilidad pa ta mas serca di nan cantante preferi. E compartimento di e seccion lo ta diferente na loke normalmente nos sa wak den conciertonan di artistanan internacional cu a yega di bishita Aruba. Di otro banda esaki no mester ta un problema pasobra esaki no lo ta en absoluto



D.l.p.r.: Janiero "Niro" Eiden ta bek den competencia e aña'ki cu calypso y roadmarch compaña p'e muchanan na roos esta Le Groove, Breaka no ta un desconoci den e festival aki, un di e atraccionnan y arma pisa di Impak, Lyvette for di aña pasa cu e la wordo compaña pa Oreo plus e la dal bon cu Helicopter e miradanan ta riba dje tambe pa e aña'ki ya cu ela cambia di banda y e aña'ki e ta cu Reload y Guilfred ta e batuta di reload cu a segura nos cu Lyvette lo bin bon e aña un biaha mas cu e mesun energia di e anochi di prefinal.

Tumba Festival 37 Aruba Entertainment Center Januari 12, 2008

	Banda	Participante	Titulo di Tumba	Compositor	Areglista
1	Perfect Sound	Anoushka Odor	Homber nan Mahos	Robert Maduro	Robert J'dor
2	Reload	Terrence Emer	Coriente	Angelo Djaoen	Pedro v/d Linde
3	Reload	Djanira Kock-Rasmijn	Homenahe na Hende Muhe	Angelo Djaoen	Pedro v/d Linde
4	Reload	Guillfred Besaril	Caya Ta Warda	Angelo Djaoen	Pedro v/d Linde
5	Solo Banda	Robert Maduro	Rey Momo	Robert Maduro	Robert J'dor
6	Solo Banda	Oswald 'Ossy' Tromp	E Rastaman	Oswald Tromp & Martin Quandus	Robert J'dor & Martin Quandus
7	The New Climaxxx	Alexander 'Bottle' James	Hise Bute	Papito Rafael	Federico Martes
8	OREO	Jerrino Ridderstap	Carnaval, cu mi Bus	Lyonel Croes & Poppy Kock	G. Emelina, L Croes, P Kock
		Lisander Besselink	Kinipi'e p'e grita	Lyonel Croes	Gibi Emelina
9	Musical Time	Richard 'Tattoo' Quant	Hancho Hancho	Gibi Duran	Franklin Granadillo
10	Prive	Ronwayne Kock	Ban Gose	Erwin Regina	Erwin Regina
11	Prive	Maryann Rodriguez	E Streya cu yama Carnaval	Robert Maduro	Ronwayne Kock
12	Prive	Elton Kelly	Dal Bo Awa	Ronwayne Kock	Ronwayne Kock
13	Prive	Rodrick Franken	Ban Uni	Rodrick Franken	Prive / Danny Koolman
14	Impak	Arianne Westerburger	Sak Abou, Bai Buske	Angelo Djaoen	Pedro v/d Linde
15	Impak	Margaret Marin	Aruba a keda oraño oraño	Angelo Djaoen	Pedro v/d Linde

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo spirito pionero ta teni fuerte na bo curazon na e momento nan aki, cuminsa haci plan pa sali di viahe.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Pasa tempo den naturalesa lo no caba cu tur e energia cu bo tin na e momento nan aki, tuma un paseo largo na pia.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Tuma e consehonan bieu di amigo y conocirnan cu bo no a yega di haci uso di dje, nan ta consehonan valioso.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Awe bo lo mester bin cu contestanan lihe bo no por keda warda riba bo bon memoria pa cuminsa traha.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Un hende nobo kier cambia bo manera di pensa, si esaki ta cosnan cu ta bale la pena scucha nan, sino no!

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Awe lo bo no por alinea bo prioridadnan si bo haci esaki den un grupo, e ta algo u o mester haci bo so.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
E proyeccion di poder hopi biaha ta mucho mas importante cu tin e berdadero poder aki den bo man.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Keda leu for di pelea entre dos amigo di bo, e tin tur e potencial pa bira algo hopi mahos.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Awe lo bo pasa hopi bon ya cu bo lo por adapta bo mes na tur hende cu tin rond di bo na e momento nan aki.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ta momento pa bo pasa pa un otro nivel riba e proyecto cu bo ta haciendo na e momento nan aki! E lo bira grandi!

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Un hende su estado di alerta grandi lo haci cu bo kier haci tur bo esfuerzo pa bo trabou ta impecable.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bo futuro por ta un misterio na e momento nan aki, pero bo presente no por ta mas cla, enfoca riba esaki.

FIND & CIRCLE 78

83

Meet some of the prominent singers associated with the big bands of yesteryear.

big band balladeers

D	Y	J	W	C	Q	Y	J	J	V	T	G	E	E
L	R	N	Y	A	D	I	L	O	H	R	Z	Y	S
A	V	A	E	B	E	R	L	Y	I	O	N	A	N
R	R	E	W	N	S	T	A	F	F	O	R	D	A
E	L	T	N	O	S	E	F	N	T	M	M	N	V
G	C	I	A	E	H	I	M	L	O	M	B	O	E
Z	S	K	R	N	N	U	I	U	C	E	J	C	C
T	D	R	S	Y	I	T	T	C	H	Z	L	D	N
I	O	U	E	T	H	S	A	T	X	O	A	A	E
F	U	S	M	S	I	L	R	P	O	W	E	L	L
Q	G	H	Y	I	L	N	N	N	N	N	A	M	L
S	L	I	A	R	L	L	E	N	R	O	C	I	A
Y	A	N	H	H	C	Y	L	A	E	W	Y	N	N
Y	S	G	E	C	Y	E	L	I	A	B	T	E	M

Allen
Arnell
Bailey
Christy
Clooney
Como
Cornell
Dawn
Daye
Douglas
Eberly
Eckstine
Ennis
Evans
Fitzgerald
Forrest
Griffin
Haymes
Holiday
Horne
Howard
Humes
Hutton
Lee
Leonard
Mann
McCall
Powell
Rushing
Sinatra
Stafford
Tilton
Wain
Wynn

SUDOKU PUZZLES

	6	5	3			8		
		2		1	6		4	
7							9	5
	7	6		4	5	9		
		8	6		9	2		
		9	2	7		1	5	
8	3							7
	9		8	2		4		
		4			1	3	8	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

3 2

4	6	5	3	9	7	8	1	2
9	8	2	5	1	6	7	4	3
7	1	3	4	8	2	6	9	5
2	7	6	1	4	5	9	3	8
1	5	8	6	3	9	2	7	4
3	4	9	2	7	8	1	5	6
8	3	1	9	6	4	5	2	7
5	9	7	8	2	3	4	6	1
6	2	4	7	5	1	3	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Trupial
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

12 Galaxy
12 Holiday Dream
12 AIDAvita
13 Braemer
13 Island Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Lista di nomber pa permiso pa kavel

Noord

Jeanine de Kort

Horeca

Mario Loefstock Jr. – Tanki Flip 33-D

San Nicolas (Horeca)

.1. Gilbert Wernet – San Fuego 50
.2. Shirley Illidge – Catiri 3
.3. Ashby Leonares – Windstraat 17
.4. Ryan Vrolijk – Dominicanessenstraat 29
.5. Elvis Briesen – Pos Chikito 261-D
.6. Gloria Richardson – Esso Heights 6-B
.7. Germain Reyes Fernandez – Prinsenstraat 9
.8. Jeantrix Reyes Pernier – Mabon 5-E

Oranjestad (Horeca)

.1. Germain Reyes Fernandez – Prinsenstraat 9
.2. Flavio Faneyte – Vernestraat 8
.3. Edgar Franken – Pampoenastraat 3
.4. Sharon Tromp – Sabana Blanco 28
.5. Mario Jr. Loefstok – Tanki Flip 33-D
.6. Johnie Tromp – Sabana Blanco 28
.7. Ashby F. Leonares – Windstraat 17
.8. Elvis Briezen – Pos Chikito 261-D

Reserve:

.1. Jeantrix Reyes Pernia – Prinsenstraat 9
.2. Sheila Loefstok – Tanki Flip 33-D
.3. Rudi Wong – Caya Frere Johannes 11
.4. Ryan Vrolijk – Dominicanessenstraat 29
.5. Ricardo Boekhoudt – Rooi Bosal 20-A
.6. Lee Roy Wong Fat – Buena Vista 1-A
.7. Gilbert Wernet – San Fuego 50
.8. Gloria Richardson – Lago Heights 69

Kavel Oranjestad: 195

.1. Bryan Nemechek – Long Felowstraat 6
.2. Ramsey Halabi – Sero Patrishi 59-B
.3. Eva Eman – Piedra Plat 9-A
.4. Francis Franken – Cuigistraat 1
.5. Wilfrido Croes – Sero Preto 35-A
.6. Marianela Solognier – Jan Flemming 25-D
.7. Lourianne Boekhoudt – Tanki Leendert 164-B
.8. Zhandra Ras – Urataka 22
.9. Celia Ruiz – Savaneta 229-E
.10 Iris Koolman – Citroenstraat 2
.11 Ulrich Maduro – Sero Patrishi 39
.12 Clarissa Larez Lopez – Palisiaweg 18-A
.13 Maria Hunt – Paradera 175-E
.14 Patricia Jacobs – Shiribana 10-C
.15 Fritzie Petrochi – Citroenstraat 2
.16 Sonia Tromp – PP. 73-B
.17 Williams F.R. – KO 54-A
.18 Florentino Semeleer – Boroncana 3-B
.19 Melvin Fingal – TL 29-D
.20 Cedric Werleman – Sero Pita 8
.21 CKC Chan – Sero Blanco 219
.22 Justo A. Maduro – Saliña Cerca 10-A
.23 Marcia Tromp – Montaña 29
.24 Edgar Franken – Pampoenastraat 3
.25 Marcia Paula Koolman – Sabana Blanco 153
.26 Raul Wever – Cas Ariba 58
.27 Jeanette M. Pablo – Caya Frere Bonifacius 5
.28 Orlando R. Mora Gares – Savaneta 210C
.29 Sheila Loefstok Lampe – Tanki Flip 33-D
.30 Flora Croes – Casibari 11
.31 Francisco Kelly – Washington 59
.32 Francis Henriquez – Sabana Basora 2-A
.33 Zairo Ruiz – Paradera 144
.34 Urim Werleman – Savaneta 248
.35 Maria Maduro – Paradera 2
.36 Eveline Oduber – Sero Preto 16-A
.37 Zachary C. Croes – Hooibert 99
.38 Emirto Gomez – Paradijs 1B
.39 Felix Geerman – Papilon 47-B
.40 Roderick Rodriguez – Sta. Cruz
.41 Erik v/d Berg – Msk. Savaneta
.42 Joanne M. Dijkhoff – Alto Vista 172-A
.43 Shannelyn M. – Bloemondt 6I
44. Ricardo Koolman – Savaneta 395
.45 Robert Michael – Mabon 3C
.46 Dave Williams – KO 54
. 47 de Cuba, John Alvin – Kudawecha 63
.48 Agnes Vertuner – Brasil 36
.49 Bianca Wester – Papilon 66-G
.50 Octavio Croes – Pavia 13
.51 Freson Panneflet – Patiastr 36
.52 Mario Feliciana – Sabana Blanco 132
.53 Si de lange – K.O str 50
.54 Tromp de lange Igilda – Shiribana 4-B
.55 Rigoberto Tromp – Guyabastraat 9
.56 May Chan - Papaya 2
.57 Ferminia Maduro – Kamay 25-H
.58 Valentino Koolman – Santa Cruz 222
.59 Feliz Ridderstraat – Pos Abau 38
.60 Cornelis van Neder Kassel – Caya Luna 46
.61 Pim van Kley – KOstraat 50
.62 Sharissa Wever – Sta. Cruz 85
.63 Rudolf Paula – Daltonstraat 12
.64 Evelin Gordijk – Rooi Afo 58-A
.65 Nayibeth Oduber Velez Giron – Erasmusstraat 3
.66 Elenn Reyes – Savaneta 39-I
.67 Louisa Henriquez Croes – Sero Biento 54
.68 Kenneth Geo – Wernetstraat 36
.69 Andy Willems – Papilon 123
.70 Mary Joan Fingal – TL 27-H
.71 Edgar Croes – Bushiri 16
.72 Deborah Arends Gietel – Patiastraat 78
.73 R. Rodolfo – Palm Beach 438
.74 Saladin Croes Maurine – Pos Chikito 41-A
.75 Francisco Harás – Mabon 18
.76 Elvis Albertus – Dominicanessenstraat 19-A
.77 Beatrix Tromp – Pos Abao 32-R
.78 Veronica Rasmijn – Urataka 3
.79 Lisette Dirksen Ras – Papilon 68-A
.80 Gerda de Lange – Cura Cabay 9
.81 Donald Paula – Sabana Blanco 153
.82 Oneida Dijkhoff Werleman – Rooi Bosal 22
.83 Elizabeth de Kort – Ponton 51-A
.84 Cedrik Bontekoe – Rooi Koochi 22
.85 Lourdes van de Griend – Lago Heights 2
.86 D.J. Rodolfo – Palm Beach 438
.87 Oscar Perez – C. Boxmeer 11
.88 Nelson Winklaar – Patiastraat 12
.89 Jacqueline Ruiz – Savaneta 229-E
.90 Martha Ras – Sabana Basora 28
.91 E.M. de Kort – Vondellaan 1
.92 Michael E. Paesch – Primavera 3-P
.93 Rafael de Cuba- Casibari 5
.94 Shannon Thysen – Savaneta 76
.95 Jesselyne Odor – Piedra Plat 11-C
.96 Libier Harold Frederick – Jupiterstraat 12
.97 Angelina Maduro – Cas Paloma 47
.98 Nijstad Fritzer – MSK Savaneta
.99 Ernestor Marin – Lourens Costerstraat 43
.100 Ludoviko Giel – Alto Vista 46-A
.101 Dolf Peash – Semeleerstraat 54
.102 Godfried Maduro – Betonicastraat 24
.103 Jose R. Reyes – Savaneta 39
.104 Lourdes da Silva – Turibana 4
.105 Erwin Tiel – Papilon 64-D
.106 Allen J. Koolman – SSN 156
.107 Gloria J. Maduro – Sero Patrishi 77
.108 Meredith Dijkhoff – TL 102-F
.109 M.G. de Jong – Moko 17-I
.110 Jairzinho Lacle – Sero Lopez 4
.111 Leo Tromp – Sabana Basora 13-F
.112 Nora Tromp – Pos Chikito 42

Continua B20

Continuacion di B19

.113 Maritza Thielman – Julianastraat 23
.114 Iwert Gordijk- Rooi Afo 58-A
.115 Denis Balinge – Datustraat 25
.116 Yorlney Oduber Quesada – Wayaca Res 302
.117 Susan Solognier Noguera – Savaneta 229-F
.118 Shareena Gietel Tromp – Catiri 29
.119 Ronald Huige – Sisalstraat
.120 Vivan Laurence – Babijn 4-K
.121 Carmen Boekhoudt – Buena Vista 3-B
.122 Rudolfo Kock – Angochi 14-A
.123 Mary M. Croes Koolman – Rooi Koochi 14-B
.124 Roger Croes – Morgenster 92-A
.125 Semerel Leonel – Alto Vista 5-C
.126 Adna de Lange – Yanana 30
.127 Arends Gladis – Bachstraat 9
.128 Stanley Willems – Papilon 123-C
.129 Emely van der Linden – Sabana Liber 72-A
.130 Magalie Bontekoe Curiel – Rooi Koochi 22
.131 Alirio Werleman – Primavera 14-A
.132 Nick E. Eman – Dadelstraat 24-B
.133 Rene Koolman – Sero Biento 14-D
.134 Martha Versteeg – Balashi 22
.135 Glenda M. Tromp – Cunucu
.136 Ruiz Theodoor – Savaneta 229-E
.137 Lidia Koolman-Ras – Savaneta 395
.138 Merita Veel – Beatrixstraat 43
.139 Hilbertha Paesch – Caya Jose Geerman
.140 Amanda Croeze – Urataka 13.
.141 Yolanda Ramada Gomez – San Fuego 20-H
.142 Mildred E. Figaroa – Keito 14-A

.143 Charline Croes – Sabana Basora 14-F
.144 Rita Lacle – Bloemondt 7
.145 Jouraine Wever – Driemasterstraat 38
.146 ML Curiel Henriquez – Santa Cruz 51-B
.147 Muzannin Wever – Scopetstraat 12
.148 Hellen Wells – Bushiri 166
.149 Jessica Williams – Santa Cruz 34-D
.150 Marisa Tromp – Shiribana 4-B
.151 Maria Janga – Rotterdamstraat 13
.152 Vilicia Donata – Modanza 5-B
.153 Mayra Tromp – Sabana Liber 53-B
.154 Silvia Koolman – Kas Ariba 8
.155 Emerita Curiel Koolman – Rooi Koochi 20
.156 Mirla Rasmijn – Weg Sero Blanco 7-J
.157 Maria Angela – Chuchistraat 3
.158 Valence Croes – Sero Biento 25-B
.159 Daniel Feliz – Angochi 13-C
.160 Arends Jourizah – Papaya 2-J
.161Juan VB Werleman – Kudawecha 132
.162 Maria G. Thiel-Dubero – Pap. 64-B
.163 Harold Hasgens – Bubali 187
.164 Dominico Croes – Mabon 3-Q
.165 Bal Celine – MSK Savaneta 532 B29
.166 Shriley v/d Bliek – Pos Chikito 49-H
.167 Nilca Paesch – Caya J. Geerman 21-I
.168 Angelo Koolman – Hooiberg 15-E
.169 Damiano Nelly – Sero Pita 5-C
.170 J. Francisco Henriquez – Siribana 8
.171 L.M. Castillo Wernet – Sero Preto 1-C
.172 Jose Perez – Tanki Flip 38-I
.173 Tromp Ibarra Carmen – Ponton 38-D
.174 Izaira Mansur – L.G.
.175 Ersilda Tromp – Palm Beach 398
.176 Alias Robert A. – Pastoor Hendrikstraat 98-C
.177 Linda M. Tromp – Saliña Cerca 10-A
.178 Carmen A.T. Erasmus – Babijn 6
.179 Rosa Biesum – Tamarijn 27
.180 Olga Ortencia Tromp – Hooiberg 61-C
.181 Shensly Tromp – R. Arendstraat 29
.182 Mirouska de Cuba – Kudawecha 30-A
.183 Maria Scheffer Bikker – Plantenrust 10-B
.184 Reynaldo Sanches – Bloemond 284
.185 Johanna Oduber – Cumana 109-A
.186 Aileen J. Franken – Washington 37-D
.187 Juan Gomez – Papilon 56-F
.188 Shahaira Croes – Papaya 20-F
.189 Edward Fingal – TL 40-C
.190 Jonathan Croes – Pavia Park 103
.191 Gloria Maynes – TL 168-C
.192 Francois Krist – Primavera 8-I
.193 Albertico R. Boekhoudt – Flemminstraat 36
.194 Luisito A. Wever – Cura Cabay 118-D
.195 Clinton Bronswinkel – Wayaca 26.

Reserve (50)

.1. Sigfried Fraser – Sabana Blanco 141-B
.2. Jose Alberto Figaroa – Pos Abao 21
.3. Mylaine de Graaf – Canastito 14-A
.4. Emiliana G. Ras – Savaneta 185-D
.5. Candido Werleman – Savaneta 530
.6. Conrad – Cumana 113
.7. Maria Kelkboom – Hooiberg 15-B
.8. Valerie Vanesa Trimon – TL 102-C
.9. Thomas Jozef Tromp – Rooi Santo 22
.10 Gladys Arends – Bachstraat 9
.11 Gia v/d Lee – Primavera 33
.12 Etleen Lopez – Brazil 8
.13 Paula Gwendeline – Cumana 143-C
14. Ronald Loopstok – Washington 39-C
15. Celestina Semeleer – Boroncana 3-B
16. Jacob Werleman Dalilia A. – Angochi 8-F
17. Arie Blom – MSK Savaneta
18. Michael Quant – Caya Frere Johannes 24
19. Andrew Vincki – Wayaca 108
20. Margot Faro – Sabana Liber 73
21. Marlyn M. Ibarra Perez – Rooi Santo 25-C
22. Claudio Mata – Morgenster 41-K
23. Lucia Maduro – Sta. Cruz 222
24. Marin da Silva Mariazinha – Lourens Costerstraat 43
25. Odor Eziquiel – Papaya 12-B
26. Jurgen v/d Reyt – Pavia 175
27. Enrique Croes – Savaneta 114
28. Reginald Perez Savaneta 13-J
29. Cristal M. Dirksz – Yanana 23-C
30. Aldino Tromp – PP 73-B
31. Ludmilla Croes – Watapana Gezaag 9-B
32. Catharina Tromp Geerman – Pos Chikito 53
33. Verónica Geerman – Papilon 47-B
34. Victor Albus – Meiveld 10
35. Avelina R. Gomez – Mabon 11-E
36. A.R. Tromp – Tanki Flip 38
37. Meredith Dijkhoff – TL 102-F
38. Francis G. Kelly – Palm Beach 100-E
39. Francis Ras – Weg Sero Blanco
40. Marcia Koolman – Savaneta 415
41. Milangela Dirks – Rooi Afo 56
42. Deolaboi Masoud – Cunucu Abao 11-G
43. Ziandra Hernández – Rooi Afo 54-F
44. Roxanne Croes – Paradera 117-C
45. Emily Williams – Caya Frere Arnold 3
46. Kevin Arends – Hooiberg 92-B
47. Valentino Koolman – Santa Cruz 222
48. Bryan Wever – Papaya 20-L
49. Francisca Ras Croes – Tamarijn 29-A
50. Alicia Bislick – Urataka.



MUCHA Y CARNAVAL



Pa hopi hende carnaval ta un temporada di alegria, goso, cu hopi fiesta, baile y canto. Pero den e temporada aki tambe nos ta mira situacionnan unda e interes di mucha no ta na promer lugar, unda no ta tene cuenta cu mucha y cu loke ta apropia pa mucha. Tin carnaval di adulto y tin carnaval pa mucha caminda e mucha mester ta poni central. Nos tur mester corda cu durante carnaval tambe mester cumpli cu e Derechonan di Mucha. Specialmente derecho riba diberticion sano, derecho riba amor, comprension, cariño y sociego, derecho riba enseñansa, y derecho riba proteccion contra maltrato, descuido y negligencia.

Muchanan no mag di bira victima di falta di responsabilidad di adulto !!

Aki ta sigui algun punto cu por yuda mayor y otro adulto haci e temporada di carnaval uno agradabel y safe pa mucha:

- Pone bo yiu na promer lugar.

Mester respeta e mucha y no fors'e haci cosnan cu abo y otro hende ta haya leuk, manera siñ'e y encurash'e balia na manera no apropia pa mucha.

- Combersa cu bo yiu.

Tuma tempo pa combersa cu bo yiu tocante cosnan (porta straño y diferente) cu e por mira den e dianan aki. Reacciona riba su preguntanan y su preocupacionnan.

- No laga baby y mucha bou di 4 aña participa den parada.
- No forsa mucha pa participa den parada of otro actividad carnavalesco.
- No hiba mucha actividad carnavalesco cu ta pa adulto.
- Cuida y guia pa bo yiu.

Busca alternativa si bo tin yiu chikito of yiu cu no ta gusta carnaval y abo si kier bai. Esaki por ta un babysitter of un centro di mucha. Check cu famia, conocirnan, den corant of informa na Fundacion Pa Nos Muchanan pa centronan cu ta habri. Importante ta pa bo sa si e persona cu lo bai wak pa bo yiu ta un adulto responsabel y amabel.

- No sali tur dia pa algo di carnaval.

Bo yiu tin necesidad di bo compania y atencion.

- E rutina diario ta importante pa e mucha crece sano.

No laga bo yiu perde soño pa actividadnan pa mucha cu ta tuma lugar den siman anochi. Scol ta sigui su mañan! No laga bo yiu presencia programa di television y radio cu ta tuma lugar den ora cu ta su ora di drumi.

- Evita perde di mucha durante paradanan.

Tira bon bista riba nan. No bai goza y lubida riba nan. Depende di su edad siña bo yiu bisa cu e la perde su mama/tata y pa e no drenta panico si e perde bo. Mustr'e persona uniforma manera polis cu e por acudi na dje. Percura tambe pa e mucha sa su nomber completo, adres y telefon of tin un carchi cu e informacion aki pega na su paña

- Responsabilidad pa mucha y uso di droga y alcohol.

Ta conoci cu alcohol y otro droga tin efecto riba e capacidad di hende pa reacciona na manera adecua y rasonabel. Den e temporada di carnaval tin hopi hende, tin mayor tambe, cu ta bebe di mas y ta usa droga. Evita perde control riba bo mes y hinca mucha den situacion peligroso y dañino manera causa accidente cu auto, maltrata mucha cu palabra y dor di dal e.

Carnaval mester keda algo agradabel pa mucha, unda nan por pasa ratonan alegre y contento. Copera pa nan por goza di carnaval. Guia nan, duna un bon ehempel y proteha nan.

Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 of 588-0856, fax 583-5658 of e-mail fpnm@setarnet.aw.

BAN CUIDA NOS BESTIANAN

Pa bo tin un cacho chikito ta hopi dushi pasobra e ta un bestia leuk y lief y dushi pa hunga cun'e.
Pero nos no mester lubida cu eta un baby ainda y pa e crece e mester drumi hopi.
P'esey bo no mester strob'e ora e ta drumi; tampoco bo mester his'e hopi y lastr'e pa'ki pa'ya.
Un cacho no ta un cos di hunga, e ta un bestiacu tambe ta sinti.
Ora bo ta hisa bo cacho, nunca tene na su pianan dilanti, bao di su barica, na ecuero di su garganta of bao di su brasa.
E mihor manera pa hisa un cacho ta di pone un man bao di su pecho y e otro bao di su chanchan.

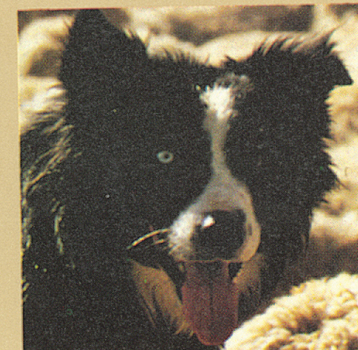


BON DIA Aruba

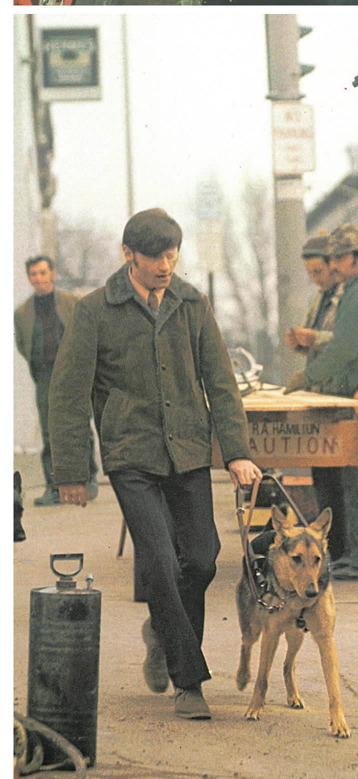
Cacho ta un bestia inteligente









Cachonan ta bestianan hopi inteligente. Ta pesey semper mester cuidanan bon y duna nan tur e amor cu nan merece. Bo sa dicon?

Cacho a traha pa hende durante henter historia. Kisas e prome trabao cu nan a haci ta di yuda e hendenan primitivo durante jaagmento. Te ainda tin cachonan ta compaña nan doñonan ora di bai jaag.

E cachonan cu ta usa nan wowonan pa jaag sa tin curpa hopi largo y nan ta usa un velocidad halto pa por gara nan victima. Otro cachonan cu ta jaag ta depende di nan olfato, pues nan ta depende hopi riba nan nanishi; nan ta hole nan victima.

Tambe hende ta haña den un cacho un bon ayudante y voluntarioso pa cuida su bestianan. Tin cacho cu ta morde e pata di un baca cu no kier tende y mesora ta sak pa e no haña un scop di dje. E cachonan manera e Collie ta obedece fluitmento, voz y tambe klapmento den man y nan por scucha esakinan te riba un distancia di 1600 meter. Pero un bon cacho ta recoge su bestianan cu a separa for di otro riba su propio iniciativa y e ta protega nan contra animalnan brabo y hambriento.

Cachonan ta wordo usa tambe como guia pa hendenan ciego. Nan ta siña obedece ora cu nan haña ordo y tambe ignora tur distraccion y calcula altura ora cu nan topa cu obstaculonan cu ta colga riba nan cabes pa asina yuda nan doño evita esakinan.

Nan ta usa diferente rasa di cacho pa e tipo di trabao aki. Pero di tur, e cacho aleman ta esun cu ta destaca mas. E cacho aki tambe a sirbi den guerra protegiendo patruyanan y hibando mensahe y remedi. Den tempo di paz nan a cambia e cachonan Sint Bernard den misionnan di rescate na Suiza.

Stima pa e diferente trabaonan cu nan por haci, cacho tambe ta bini den un variedad grandi di rasa cu cualkier otro animal domestico.

Cachonan moderno, desaroya durante miles di aña den casi 800 rasa, ta sigui ta fiel na nan parientenan di mas cerca cu ta e wolf. Pero e diferencia ta cu e wolf ta cana rond y jaag mientras cu mayoria cacho ta biba cerca hende.

Cacho mescos cu wolf, ta comunica cu yoramento, blafmento, gruñamento of kehamento. Un bestia timido of spanta ta krim den otro cu su rabo meimei di su pia. Contrario na esaki, un bestia agresivo ta para su oreanan, pone su curpa stijf y su lananan para.

Mientras cu hende tin miedo di e wolf, nan ta adora e cacho como e 'miho' amigo di hende, manera un compañero fiel y dispuesto na obedece su doño.



Ban wak den nos mundo

Nos planeta no ta fuerte manera e ta mustra. Parti paden e ta asina cayente cu e piedranan cu a dirti a bira diki y likido. E parti pafo di nos mundo ta e casca duro. Tin parti caminda e ta habri den pidanan grandi y cayente.

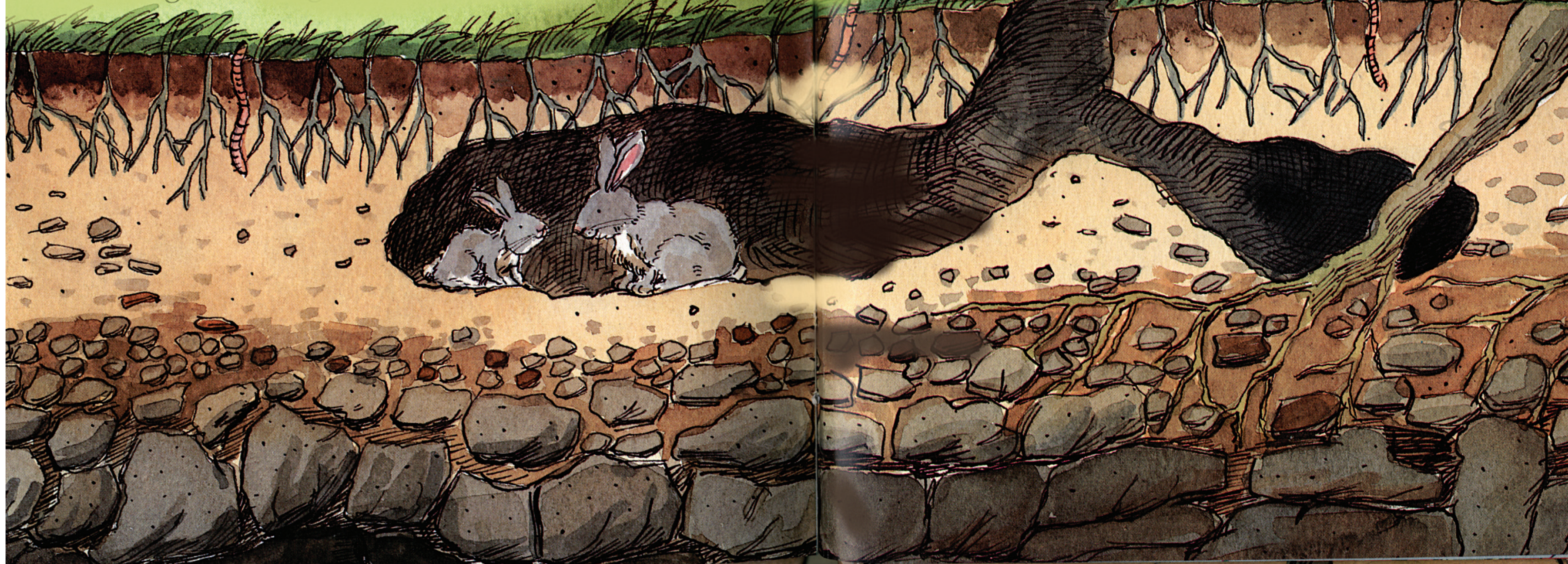
- Piedra likido y cayente
- E casca duro di nos mundo.

Poppy, e cacho

Kico lo pasa, si cacho ta haci manera hende y hende ta haci manera cacho? Esaki por ta un adelanto.
Un dia cu nos a dicidi di bai den caya, nos a para na un petshop. Ki sorpresa tabata ora cu un cacho cu yama Poppy a saluda nos na e entrada. E ta ocupa un huki den e tienda; e ta biba masha comodo: su deken, su komchi di cuminda y esun di awa, masha comfortabel. Pero, tabata un borchi loke a hala mi atencion. Riba dje tabata poni 'Sr. Poppy', e doño di e lugar.
Ta hopi strano, bo'n ta kere/ E tabata actua manera e doño y a saludami ora cu mi a drenta e tienda. Pero, tambe el a zoya su rabo y lembe mi mas ora mi acarici'e. Masha poco doñonan humano ta haci esey; kisas na television? Y tambe nunca antes mi a yega di topa un doño di un tienda cu a hunga cumi.

BON DIA Aruba

E suela ribacual nos tacana ta consisti di hopi 'laag'. Ariba ta e parti unda matanan ta crece y bichinan ta keiro. E suela ta un mescal di santo y resto di mata y bestianan cu a muri den tera. Bao di e suela aki tin un laag di klei y piedra; y bao di esaki tin un laag di piedra duro.



1. Cua pais ta produci mas hero, koper, petroli y carbon?
- Hulanda
- Rusia
- Estados Unidos

2. Cua di e tres islanan aki ta pertenece na Italia?
- Corsica
- Sicilia
- Elba

3. Ki dia nos ta celebra fiesta di San Juan?
- 18 di Maart
- 24 di Juni
- 25 di December

4. Na ki aña Oranjestad a nace?
- 1799
- 1797
- 1779

5. Ken tabata Dr. Boerstra?
Menciona dos mas:

Contestanan:
1. Estados Unidos; 2. Corsica; 3. 24 Juni; 4. 1797; 5. un archeologo - Raymundo Dijkhoff y Byron Boekhoudt

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Betico Croes Memorial Run 2008 lo tuma lugar dia 25 di Januari

Prome 500 participantenan cu inscribi ta sigura nan t-shirt di Betico Croes Memorial Run 2008

C/2

DEPORTE

Mayan lo tin e 5.5km di Urataca Center Fun Run/Walk

C/3

INTERNACIONAL

Colombia a nenga proposicion "desproporcional" di Chávez riba FARC y ELN

C/16

LATINO

Cómo nació Emmanuel en cautiverio

C/13

Fundacion Sports For Life ta ricibi donacion generoso di Marriott

Racquet y bala di Tennis pa Street Tennis den nomber di Marcam Sales Team



PALM BEACH – Durante nan bishita na Aruba pa un Sales Intensity Training for di dia 7 te cu 9 di Januari, e team di venta di Marriott MARCAM a haci donacion di equipo di tennis na e fundacion Sport for Life Street Tennis project. Sjoerd de Vries a ricibi e tennis racquetnan y balanan nobo na nomber di Sports for Life Foundation for di Steve Cook, Area Director of Sales, Elizabeth Linn, Senior Account Executive y Joanna Jost, Sales Manager, den representacion di un grupo di 30 ejecutivo di venta di Marriott. E team di venta di MARCAM ta representa diez resort di Marriott na Mexico y e region di Caribe(MARCAM), cu ta inclui dos propiedad na Aruba esta Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y Renaissance Aruba Resort & Casino.

Sjoerd de Vries, fundador di Aruba Street Tennis a expresea su gratitud pa e donacion haci y a anuncia nan plannan pa e aña aki. "Mi ta aprecia masha hopi mes e gesto aki haci pa e team di venta di Marriott como nos por usa tur apoyo cu nos por ricibi y tabata den nos plannan pa remplasa tur e racquetnan; asina ta cu e donancion ta yega net na tempo", De Vries a menciona durante cu e ta ricibi e tennis racquetnan. " Den 2008 nos lo cambia e manera cu nos ta trece tennis na e comunidad local. Enbez di bishita diferente bario y siña gruponan chiquito di mucha, nos lo focus riba proyectonan mas grandi e aña aki. Di e manera aki lo ta posibel pa alcansa mas mucha den un solo biaha den un lugar publico cu ta mas accesibel manera Jaburibari Sport Park."

Aruba Sports for Life Foundation a cuminsa cu Street Tennis na 2006 door di trece tennis na tur muchanan rond di Aruba na un manera hopi unico. Den un van, yena cu equipo di tennis y netnan disponibel, e team di Street Tennis a bishita varios barrio. Un entrenador profesional di tennis ta bishita e mesun barrio 3 biaha pa siman y instrui tennis gratis na e localidad, di cura di scol pa lugar di para auto of terenonan bashi. E meta final di e programa di Street Tennis ta pa activa y motiva muchanan, pa desaroya y discubri nan propio talentonan, nan habilidad di comunicacion y traha den team y preveni nan di obesidad of di cana riba caya cu amigonan robez.

Na 2006 Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a duna e Street Tennis proyecto un empuje pa cuminsa door di haci un donacion generoso di USD $ 20,000.00 como un sponsor principal. Varios sponsors desde e dia ey a continua cu haci donacionnan y Street Tennis na es momento aki ta wordo apoya door di sponser principal RBBT Bank pa e programa. Cu e tipo di donacion di racquet y bala di tennis door di team di venta di Marriott's MARCAM Sports for Life Foundation ta sigura di por cuminsa anja 2008 bon equipa.

E team di venta di MARCAM ta haci un donacion na tur destinacion cu nan bishita cu e grupo di Sales Intensity. Na Puerta Vallarta e team a haci donacion di bala di voetbal y crea un oportunidad pa muchanan local por hunga futbol cu hungadornan profesional. Na Cancun tur hende a duna un man y a verf un edificio di scol y tambe tur mucha di e scol a ricibi varios cos di hunga. Esaki ta e prome biaha cu e team di venta di MARCAM a haci un donacion di Spirit to Serve na Aruba na un foundacion di caridad local.

Riba e potret nos por aprecia Steve Cook, Joanna Jost y Elizabeth Linn net despues di a entrega e racquetnan na Sjoerd de Vries.

Betico Croes Memorial Run 2008 lo tuma lugar dia 25 di Januari

Prome 500 participantenan cu inscribi ta sigura nan t-shirt di Betico Croes Memorial Run 2008







SANTA CRUZ- Dia 25 di Januari lo tuma lugar e ya tradicional gran evento cu ta e Betico Croes Memorial Run, un evento cu aña pa aña ta creciendo y tin masha hopi participante, tanto den coremento como den canamento.

Manera añanan anterior, e aña aki por participa den 5 km o den 10 km.

Inscripcion ya caba ta habri y ta costa Afl 10,- pa 10 km y Afl 5,- pa 5 km.

Participantenan mester tene bon cuenta cu inscripcion por tuma lugar solamente na oficina di IDEFRE for di 7:30 mainta te cu 4:30 atardi.

Ruta pa e evento aki ta como lo siguiente:

Pa e competencia di 10 km: Salida lo ta na Hulp bestuurskantoor Santa Cruz, sigui e caminda den direccion Zuid, pasa banda di e edificion di Bon Tardi y sigui e caminda aki te ora yega e dam di Kas Ariba. Aki ta sigui Pariba direccion Angochi, Coba Lodo, Urataca, Picaron, Wara Wara, bin bek pa Macuarima y regresa Hulp Bestuurskantoor Santa Cruz caminda e careda ta termina.

Pa e competencia di 5 km: Salida Hulp bestuurskantoor Santa Cruz y sigui te ora yega Dam di Kas Ariba. Aki ta sigui direccion Urataca, bay Wara Wara, pasa Macuarima y regresa Hulp bestuurskantoor Santa Cruz caminda e competencia aki tambe ta termina.

Lo competi den e siguiente categorianan. Pa e competencia di 10 km pa e categoria femenino lo tin categorianan di 14-17 aña; 18-29 aña; 30-39 aña y 40 aña pariba. Pa e categoria masculino lo tin e siguiente categorianan: 14-17 aña; 18-29 aña; 30-34 aña; 35-39 aña; 40-44 aña; 45-49 aña; 50-54 aña y 55 aña pariba.

Premiacion pa categoria di 5 km ta pa e prome 5 puestonan den canamento tanto pa masculino como femenino.

Pa mas informacion tocante e grandioso evento aki por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 5824987.







Mayan lo tin e 5.5km di Urataca Center Fun Run/Walk

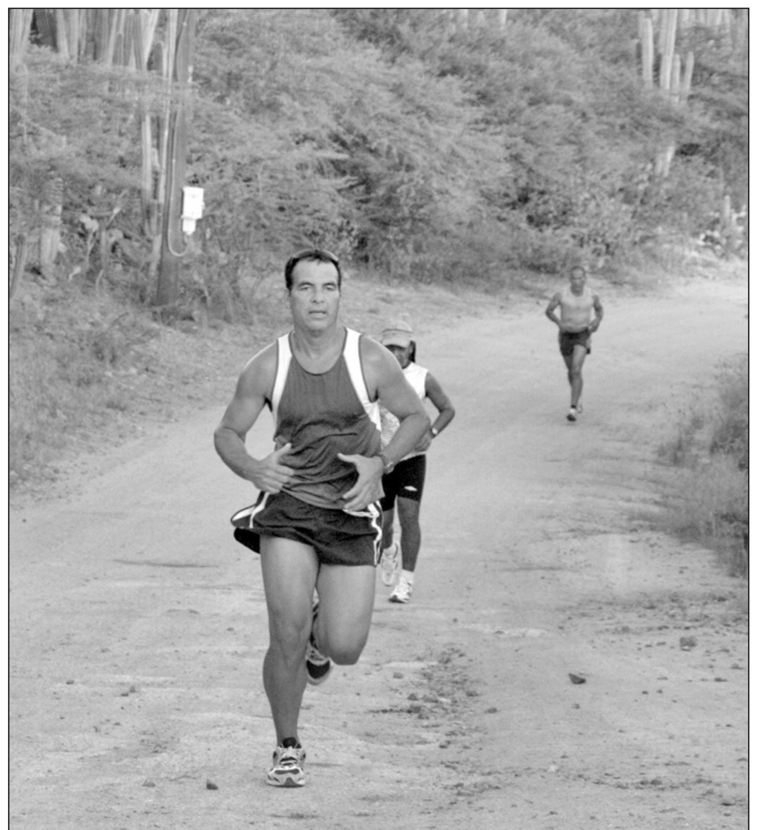




URATACA- Mayan lo start sali e prome actividad di coremento y canamento pa loke ta e calendario deportivo 2008. Un biaha mas e actividad ta ser patrocina pa e gerencia di Urataca Center y organisa pa ARRUWAC. Diaranson atardi un grupo grandi di coredor y canador a acudi na Urataca Center pa asina haci e ultimo recorido. Nos di Deporte Bon Dia tambe a dicidi di join e grupo y nos tin cu bisa cu aunke e ruta tabata uno pisa y duro, e ta dunabo un satisfaccion enorme pa entrena den un grupo asina aki, bo ta keda core, cansa of no, pa motibo cu tur hende ta motiva otro pa sigui padilanti. Hasta un turista Americano kende ta di vacacion na Aruba, tambe a dicidi di bin join e grupo. Ta ser spera un cantidad record di participante e aña aki mirando e interes cu tin den e fanaticonan di coremento y canadornan. Si abo tin un grupo di famia, coleganan di trabou of kisas un grupo di scol of conocir y bo kier participa na e prome actividad di aña, anto acudi mayan na Urataca Center. Por inscribi ya for di 4'or di atardi, e careda mes lo start pa 5.30 exacto, e costo lo ta 5,-. Na final di e actividad lo tin patia y Gatorade pa refresca y lo rifa algun bon premio bou di esnan cu a participa. Un biaha mas e organisacion di ARRUWAC conhuntamente cu nos Cuerpo Policial motorisa y esnan di prome auxilio, Aruba Medical Assitance lo ta esnan encarga pa henter e organisacion y seguridad di tur coredo y canado. Nos ta haci un invitacion na henter pueblo di Aruba pa forma bo grupo sea den famia, amigo, scol of coleganan di trabou y bin participa na un manera sano na e 5k Urataca Funrun/Walk y habri aña na un manera positivo y luci den bon condicion den e temporada di Carnaval.



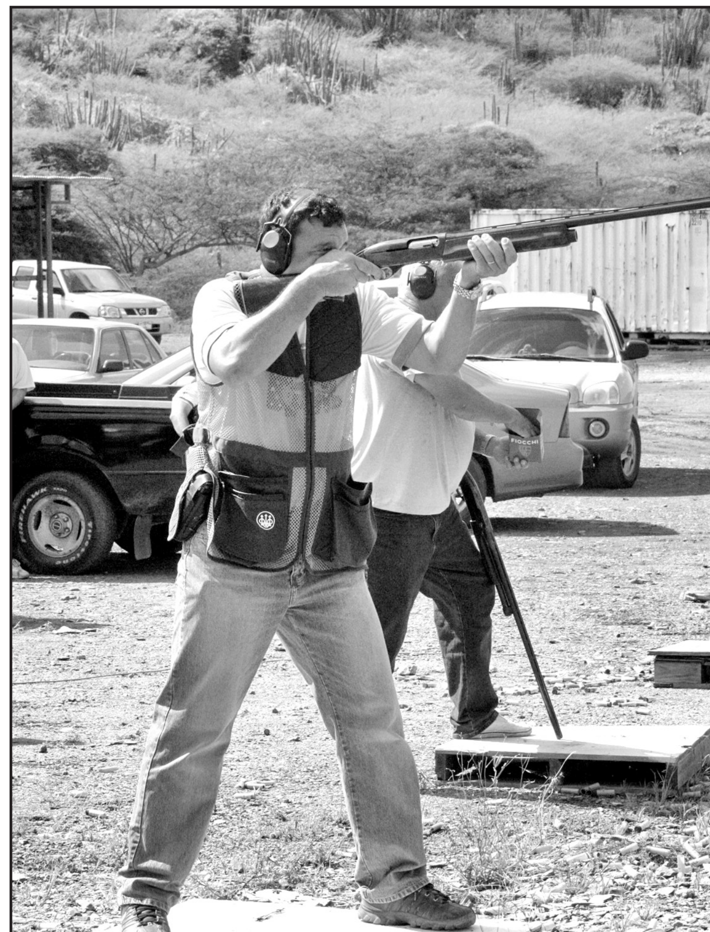




Tiro lo start sali pa 9or di mainta

Competencia di Trapshooting lo ta diadomingo 20 di Januari proximo





WELA- For di sr. Dario Penja di practical shooting nos a haya e siguiente informacion. Diadomingo dia 20 di januari proximo lo tin e prome competencia di tiro pa loke ta e aña 2008. E prome competencia lo ta den e disiplina di Trapshooting of manera e ta ser jama na Hulandes, kleiduif schieten, esaki lo cuminsa pa 9'or di mainta riba cancha David de la Fuente na Wela. Tur amante di tiro ta ser spera tempran pa asina cuminsa cu e prome competencia di aña. Nos a bin compronde tambe cu diabierna 25 di Januari, pues riba Dia di Betico lo bai tin un tremendo competencia di tiro na Wela. Den nos proximo edicion nos lo amplia un tiki mas riba e competencia aki. Riba e combinacion di potret nos por mira algun di e competidornan den accion durante un competencia di Trapshooting.



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aros cu Spareribs

Ingredientenan:

1 tenchi di conoflok
5 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
1/3 cup di azeta dushi
1 ½ lb. di spareribs corta chikito
1 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 promenton berde, corta na pida
1 siboyo, corta na pida
1 ½ cup di aros curu
3 cup di awa
2 bouillon blokjes di galiña
1/3 cup di biña Cavinor Blanco

Preparacion:

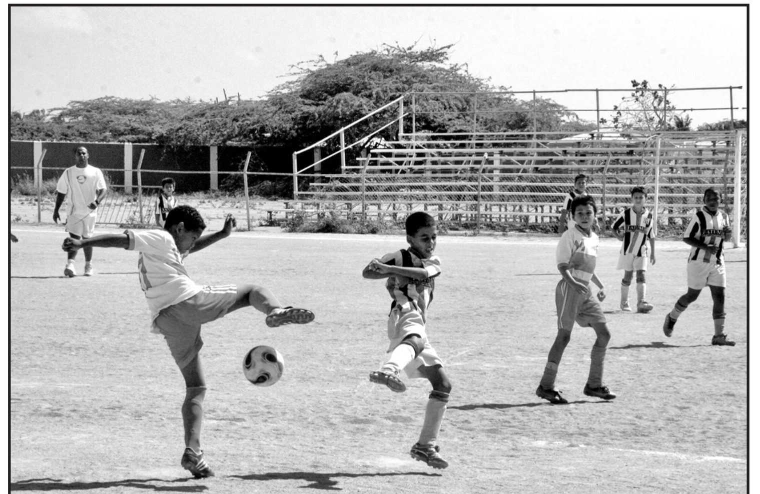
Machica e tenchi conoflok hunto cu e peterseli den e azeta dushi y hunta e spareribsnan cu esaki. Laganan tempera pa 2 of 3 ora. Hasa e spareribsnan den e manteca y agrega e promenton y e siboyo. Despues pone e aros tambe y laga esaki hasa un tiki. Agrega awa, bouillon blokjes y biña blanco. Laganan herbe, despues baha e candela y lag'e cushina te ora e aros keda seco.

Bon Appetit!

Rond di Aruba

Futbol LIFIDA ta reanuda su campeonato awe diasabra







ORANJESTAD- E campeonato di futbol LIFIDA lo reanuda awe diasabra mainta riba diferente tereno di bala na Aruba. Despues di un receso of miho bisa un descanso chikito, nos muchanan ta cla pa sigui cu nan deporte faborito, esta futbol. E weganan tur ta programa pa cuminsa 8.30 di mainta den e categorianan di Mini-Baby, Baby y Lifida A. Awe diasabra lo tin wega entre Estrella y Brazil Jr na Estrella, Nacional y Bubali na Bubali, Santa Fe y Riverplate na Santa Fe, Caravel y Atlantico na Caravel, La Fama y Jong Aruba na Jong Aruba, Britannia y Primavera na Primavera, RCA y SP Washington na Washington, Unistars y Dakota na Dakota. Nos ta invita tur amante di bon futbol pa acudi na e diferente terenonan y asina duna apoyo na nos muchanan.

Alavez nos ta desea tur e equiponan tur clase di éxito den e aña cu a caba di cuminsa: Un aña yena di victoria!



BON DIA Aruba

Awe nochi ta e gran anochi

Semi final di basketball ta inicia cu dos partido riba cancha di Aruba Jrs

Ling & Sons vs Dakota Sunrise - Ling & Sons vs Vitamalt

SOCOTORO- Play off semi final di B y A Klas ta inicia awenochi riba cancha di club Aruba Jrs na Socotoro, cuminzando pa 7.30 di anochi.

Den e prome partido cu lo ta den division di B Klas, lo bai entre e number uno di e division aki, esta Ling & Sons YMCA y e number cuater cu ta Dakota Sunrise.

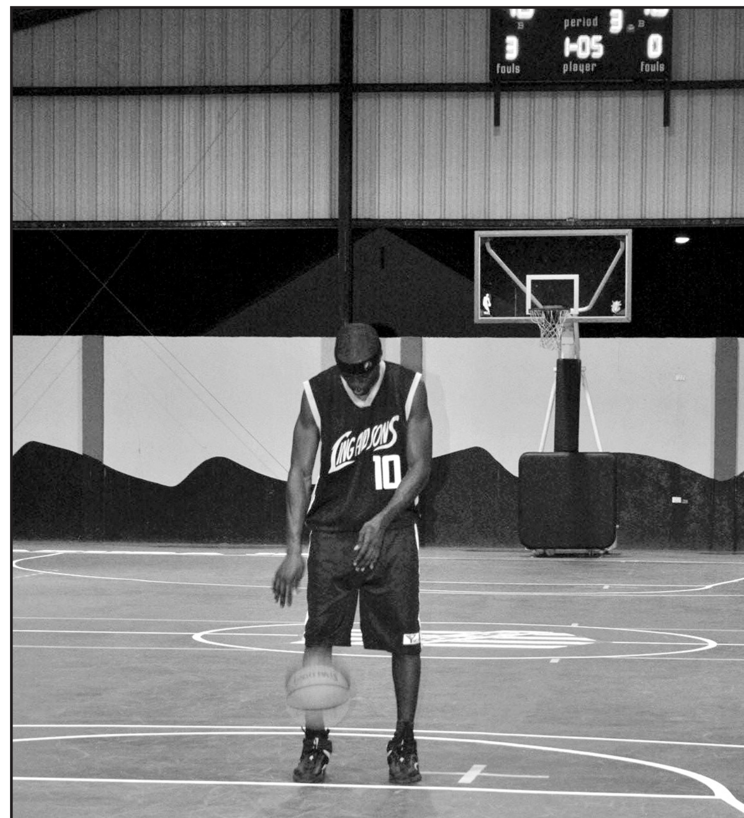
Pa 8.30 lo inicia e serie semi final den division di A Klas cu lo bai entre e ekipo di Ling & Sons, clasifica como number uno di e division, contra di Vitamalt YMCA den loke ta priminti di bira un tremendo partido.

E di dos serie di play off ta continua dia 17 di Januari, pues otro siman diahuebs riba cancha di YMCA San Nicolas, caminda pa 7.30 den division di B Klas, Estrella, clasifica como number 2, lo enfrenta e ekipo di RCA Kliphunters.

Pa 8.30 lo tin e di dos partido cu lo ta den division di A Klas caminda e actual campeon di e division aki, esta RCA Brenchie's Kliphunters, lo subi tereno contra di MEMCO Impact YMCA den otro gran clash di e division aki.

Pues awenochi sin falta, fanaticonan di basketball por bai e cancha di Aruba Jrs na Socotoro pa presencia e tremendo weganan aki.

EKIPONAN





Teamnan cu lo participa den e play-off di division B-Klas ta: YMCA Ling & Sons (1) dirigi pa su coach Junior Mohamed y cual ekipo a termina como number uno den e division aki. Estrella Club cu lo ta bou guia di e conocido coach, sr. Benny Richardson. Tambe tin RCA Kliphunters kende ta wordo dirigi pa su coach Pablo Castro y kende tin asistencia di su asistente Victor Wever.

Finalmente tin e ekipo di Dakota Basketball, esta Dakota Sunrise cu su coach Zheng Wu.

DIVISION A-KLASs:

Pa loke ta e play off di division di A klas, tin e fuerte ekipo di YMCA Ling & Sons (1), cual ekipo ta ser dirigi pa su Head Coach, Winston Ahlip y kende tin su asistente Ashiko Martinus. Otro ekipo ta RCA Brenchie's Kliphunters cu a keda na di dos puesto cu su conocido coach sr. Stanley Vlaun.

Tambe tin e ekipo number tres di e division, esta YMCA Memco Impact cu su coach Gilbert Gario y como ekipo number cuater tin YMCA Vitamalt cu su coach Emiliano Baarh.

R E F E R E E N A N

Como refreenan pa dirigi e serienan di play off ta entre otro Eduardo Jimenez, David Leer, Giovanni Leocadia, Rishenella Richardson, Sam Ramada, Andy Young, Gwendoline Kock, Incoe Martinus y tambe Arvino Zeppenfeldt. E reunion lo wordo dirigi pa srs: Sam Ramada y Andy Young.

Analisis di un grupo di estudio, pa loke ta trata e aña deportivo 2007

Futbol y Special Olympics ta haya un "dikke onvoldoende" pa nan maneho aña cu a pasa



ORANJESTAD- E siguiente relato Deporte Bon Dia Aruba a ricibi for di un grupo cu a haci un estudio di actividadnan deportivo aki na Aruba, pa loke ta aña 2007. Lo presenta e relato interesante aki den diferente parti, ya cu e ta uno masha extenso mes.

Nomber di remitente ta conici pa redaccion di Deporte Bon Dia Aruba.

Con nos federacionnan deportivo a perform den aña 2007:

ATLETISMO

Un aña 2007 mashar mediocre mes. Ta parce cu e ramo di deporte aki a pega soño. Tur siman tin training pa e muchanan pero nos no ta mira ni tende di atletanan cu ta sobresali. Un mucha homber hoben Nedd y e atleta femenino Leslie ta prospectonan grandi, pero nan mester di guia profesional.

Tambe e atleta de Windt ta haciendo bon den exterior den bulamento halto. E federacion aki no tin vision ni maneho. Nan no sa ki nan ta haciendo y mayoria di miembronan di bestuur ta sinta eyden pa spek y bonen. Nos falta di mas dinamismo den nos entrenadornan, y nan mester por ricibi e oportunidad pa mejora nan nivel di entrenamento. E federacion mester di por lo menos dos entrenador di alto nivel, asisti pa esnan local.

Pa colmo e presidente actual, Harry Jansen a worde eligi un biaha mas. E ta sinta den e posicion aki mas di trinta aña caba, y e no kier duna otro hende un chens pa dirigi e deporte aki. Danki na e persona aki atletismo tin e nivel cu nos ta aden awor aki.

E deliberadamente no a percura pa e entrenadornan local sigui mas curso den exterior. El a hiba un maneho fatal den aña 2007 y pa colmo, yuda pa su statuut y hendenan mediocre rond di dje el a keda eligi atrobe como presidente.

Pa tur e motibonan aki federacion di atletismo ta ricibi e cifra:4, locual kier men un dikke onvoldoende.

Pa colmo de los colmos, Gobierno a inclui atletismo den Koninkrijkspelen 2009. Hopi trabao tin shonnan!

JUDO

Otro ramo di deporte cu no tin un directiva stabiel. No tabatin Reunion General y e mesun personanan di semper ta keda na timon. Falta dinamismo. Tabatin solamente 1 campeonato nacional. Kier men cu e judokanan a train henter aña 2007 por nada. Basicamente falta di competencia.

Stop di concentra ariba e tres judokanan adolecente cu ta fayando barbaramente den exterior. Stop di inmediato pa pone atencion special ariba e atleta Vis. Tur su ultimo peleanan el a perde y toch ta hasi tur sorto di salto pa e logra clasificacion pa Weganan Olympico. Ta parse cu ta e lidernan ta buscando manera pa biaha, usando e atleta Vis aki. Tin hopi talento hoben.

Concentra riba nan y busca un bon entrenador pa nan. Fiha mas riba nos hobennan y competi mas contra Corsow y Bonaire. Despues lo ta waak mas leeuw. Pa aña 2007 boso ta score un 4, un diepe onvoldoende.

Traha riba un bon plan di maneho, y busca un otro entrenador. Tin hopi keho riba e bondscoach, y ta bon conosi pa e federacion y pa COA cu e coach aki a worde kita for di scol pa motibo di mal conducta.

FUTBOL

E federacion di futbol dos aña sigui ta dunando su mes un 'brevet van onvermogen,' dor di no por logra hisa e nivel di nos futbol, dor di no por brinda nos mihor resultado den weganan internacional, no obstante cu nan tabatin den nan servicio un profesional hulandes, Griever, y awor for di cuminsamento di aña 2007 e entrenador Argentino Muñoz.

Entrenador no ta e problema…. Placa no ta e problema. AVB ta ricibi alrededor di mei miyon florin pa aña for di FIFA. Directiva di AVB ta distribi e placa aki aña aden aña afor. Nos no kier mira un plan riba papel solamente. Nos kier mira e plan aki wordo ehecuta. Akinan e Comision Tecnico di COA ta fayando barbaramente.

Boso no ta mira cu AVB ta rogando pa ayudo di experto? Awor nos tin dos cancha bunita cu yerba artificial. E directiva actual ta mas interesa den biahamento. Ta interesante pa nan traha un relato di tur e biahenan cu miembronan di directiva a haci den aña 2007. Parce cu tin competencia cu directiva di COA.

Di tur e placa cu AVB ta ricibi for di Gobierno y e 250mil dollar for di FIFA, mester cuminsa pa aparta 100.000 florin pa e desaroyo di futbol pa muchamuher y damas, y un otro 100.000 florin pa LIFIDA, pa e desaroyo di futbol infantil y hubenil. Ban traha un maneho realistico. Pa e mal maneho di AVB y e mal resultadonan ta duna nan un 4 pa loke ta trata aña 2007.

Sigui Lesa pagina 8



Continuacion di pagina 7

BODYBUILDING

Un otro federacion cu ta trata pa tene cabes riba awa. Tin un paar di atleta cu ta competi un biaha pa aña. Bale la pena pa e federacion aki ricibi subsidio di Loto? Y nos mester tene na bista cu e Presidente di e federacion aki tambe ta dirigi un organo importante manera COA….. Lastimamente nos no tin berguenza….. Te ki dia e federacionnan lo acepta tipo di dirigentenan cu no ta contribui na nada???? Pa colmo e Presidente aki ta biaha un paar di biaha pa aña pa atende congresonan den exterior. Boy o boy o boy… 'Het kan verkeren'! Pa su forma di funcionamento y e resultadonan pober di e atletanan ta resulta den un score di 4.



SPECIAL OLYMPICS

Un organisacion cu bon metanan. Ta indispensabel cu tin un organisacion cu ta percura pa tin deporte pa hendenan cu un impedimento mental. Lastimamente e directiva ta consisti di hendenan cu absolutamente no sa'ki nan ta hasi. Nan no tin un maneho y no tin vision pa cu e trabao importante cu nan tin como tarea. Ta preparando solamente pa bai campeonatonan mundial, na Inglatera y recientemente na China, na unda mas tanto e acompañantenan a goza un bol.

En vez di organisa un cantidad di actividadnan pa e grupo importante aki, ta hinca tur energia pa biaha so. Increible, pero berdad.

Ohala un dia un instancia por sacudi e Directiva aki, y lanta nan for di soño. Placa no ta ningun problema. Como cu ta trata aki di hendenan special, e directiva bao mando di Karel Williams y Tuyo Werleman ta haci mal uso di e situacion dificil di e clientenan pa roga pa placa na tur instancia. Un derochamento di placa formal. Hasta muchanan di Emmaschool y di Caiquetio school ta cai den nan selecccionnan pa nan por biaha.Pa nan forma di traha nan ta score un 4.



Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Analisis di un grupo di estudio, pa loke ta trata e aña deportivo 2007

Federacionnan di Badminton, Boxeo y Softball e peornan den deporte

ORANJESTAD- E siguiente relato Deporte Bon Dia Aruba a ricibi for di un grupo cu a haci un estudio di actividadnan deportivo aki na Aruba, pa loke ta aña 2007. Lo presenta e relato interesante aki den diferente parti, ya cu e ta uno masha extenso mes.

Nomber di remitente ta conici pa redaccion di Deporte Bon Dia Aruba.

Con nos federacionnan deportivo a perform den aña 2007:

SOFTBALL

Un federacion sin futuro. E bond aki tin 5 equipo afilia mientras tin 23 otro equipo hungando fast pitch cu no kier afilia na e federacion pa motibo di mal maneho di directiva actual. Aña 2007 tabata ainda mas malo cu aña 2006. No tabatin campeonato henter aña.

Un seleccion di damas a sali pa campeonato Centro Americano y del Caribe, y nan a haña un sota formal. Nos no tin competencia local; nos no tin nivel. Ki mishi Gobierno subsidia e biahe aki? No ta pidi conseho promer cu ta duna placa?

Increibel tabata cu Gobierno a kita e seleccion di softball hubenil for di man di sra. Carmelita Haynes di Little Leage, sabiendo cu e federacion di softball ta completamente inactivo, bao maneho di algun persona cu no ta componde cu nan ta strobando e desaroyo di e deporte di softball. “Het kan verkeren!!!”.

Na Hulanda e seleccion di damas hubenil cu dos aña pasa a gana oro no a gana ningun wega. Pa aña 2007, despues di hopi deliberacion softball bond ta score un 2. E unico solucion pa salba softball na Aruba ta pa e directiva actual Williams, Franca y Jair Tromp baha, y duna e 25 otro equiponan e mandato pa draai un campeonato pa despues yama un Reunion General pa eligi un bestuur nobo.

BOXEO

Boxeo ta bai di Guatemala den Guatapeor. E aña aki apenas a organisa un anochi di boxeo. E resultadonan no tabata di gaba tampoco. Yiu di e bondscoach Jeff Nedd, ta e unico boxdo cu a representa Aruba na 4 ocasion den peleanan internacional, y el a perde tur su combatenan. Ta increibel cu COA ta persisti den manda e boxdo aki afo pa e trata di clasifica pa Pan-Americano y pa Weganan Olympico.

Locual COA mester haci ta pone mas atencion na e mal funcionamento di e federacion di boxeo, saca conclusionnan y trata di yuda e bond pa drecha e situacion di boxeo. Y straño cu por zona, e mesun dirigentenan ta keda sinta riba e stoel di directiva y no ta pensa mes riba baha y duna otro un oportunidad….. nan ta score un 2.



ESGRIMA

Schermen. Esgrima ta un deporte cu ta wordo practicador di un grupito di 7 esgrimista. Ta asina cu e federacion no tin derecho di existi, pasobra pa hopi aña no tin Reunion General, y tur e tempo aki e federacion ta wordo guia pa sr. Thomas. E presidente aki ta kere cu e ta un dios. E ta dirigi, e ta e headcoach, e ta biaha rond mundo pa atende tur Congreso. Si COA y ASU no tuma medida drastico, e federacion aki lo stop di existi. Mester di un dirctiva di por lo menos tres persona, y mester di un entrenador. El a ricibi e aña aki hopi material for di Loto pa deporte, pero nos no a nota cu tin mas esgrimista. Pa su malfuncionamento nan ta score un 3.

KARATE

E federacion di Karate a bai para dilanti di Huez aña pasa, y depues cu a eligi un directiva nobo, nan a bai den un winterslaap. Esaki ta un lastima pa tur e karatekanan cu unicamente por keda den training dia aden dia afor, pasobra e federacion no ta organisa competencianan. Ta bon cu tin algun scol cu si ta activo y ta organisa algo de vez en cuando. Ni Loto ni Gobierno mester duna subsidio, te ora cu e federacion ta duna muestra di mas seriedad. Pa karate bond un 2.

BADMINTON

Badminton ta un deporte cu un diez aña pasa tabata den su gloria y nos a produci atletanan di badminton di alto nivel, cu tabatin bon resultadonan den competencianan internacional. Lastimamente ultimo 6 aña nos no a mira ni un competencia local. E hungadornan ta bin huntu dos biaha pa siman y ta dal bala, sin cu e federacion ta trata di tene un competencia. Nada bon di papia di e ramo di deporte aki. Hopi tristo sinembargo y incomprendibel pa un y tur ta cu un dirigente di badminton ta den directiva diario di ASU y un otro den e organo mas halto den deporte, COA. Mas bergonzoso bo no por imagina bo mes. Mas hundu nos no por zink qua ‘dirigentenan’. Un cifra di 1 ta na su lugar. ’’Shame on ASU and COA pa acepta esaki.’’

TRIATHLON

E deporte bunita aki, consistiendo di tres ramo di deporte, landamento, ciclismo y coremento, a muri casi por completo dor di mal maneho y un directiva hopi swak. Tin un grupo di boluntario consistiendo di algun mayor cu ta purba run e federacion aki. Ta pensa bek riba mas cu 10 aña pasa, temponan di Gert van Vliet, Lia Melis, Veronica Posner, Alex Tromp y Jonny Jowet y e dirigentenan manera Jesse Beukenboom, Jerry Gomes, Olga Oduber y Rudy Leisner cu tabata guia e federacion aki den un manera corecto, y tabatin hopi bon resultadonan den e temponan ey. Mester busca ayudo di COA y ASU, pa yuda reorganisa e deporte aki. Nan cifra ta un 3.



Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Analisis di un grupo di estudio, pa loke ta trata e aña deportivo 2007

Conclusion y recomendacionnan cu grupo di estudio ta presenta pa mihor desaroyo di deporte

ORANJESTAD- E siguiente relato Deporte Bon Dia Aruba a ricibi for di un grupo cu a haci un estudio di actividadnan deportivo aki na Aruba, pa loke ta aña 2007. Ta e ultimo parti di e relato caminda e grupo ta presenta un conclusion cortico y ta sugeri recomendacionnan cu mester wordo aplica den deporte pa 2008.
Nomber di remitente ta conici pa redaccion di Deporte Bon Dia Aruba.

CONCLUSION

Pa loke ta trata prestacion di nos federacionnan den aña 2007, nos por nota cu solamente 4 a score mas halto cu un 6. nan ta Landamento, Windsurfing, Kendo y Windsurfing. Solamente 4 a yega na un 6. nan ta baseball, basketball, tennis y billar. E puntonan a wordo duna a base di varios criteria, manera funcionamento di directiva di e federacion; si ta traha a base di un plan di maneho y e prestacion di e atletanan.

RECOMENDACIONNAN

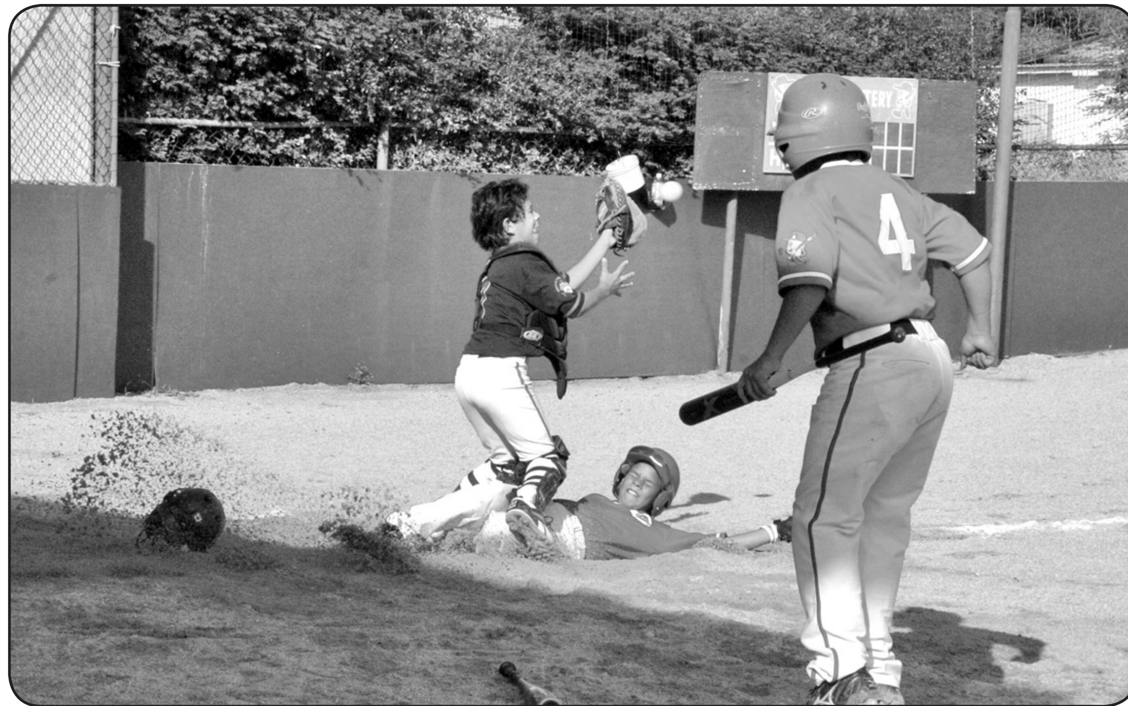
Conseho pa e autoridadnan riba tereno di deporte: Ministerio di Deporte, ASU, COA:

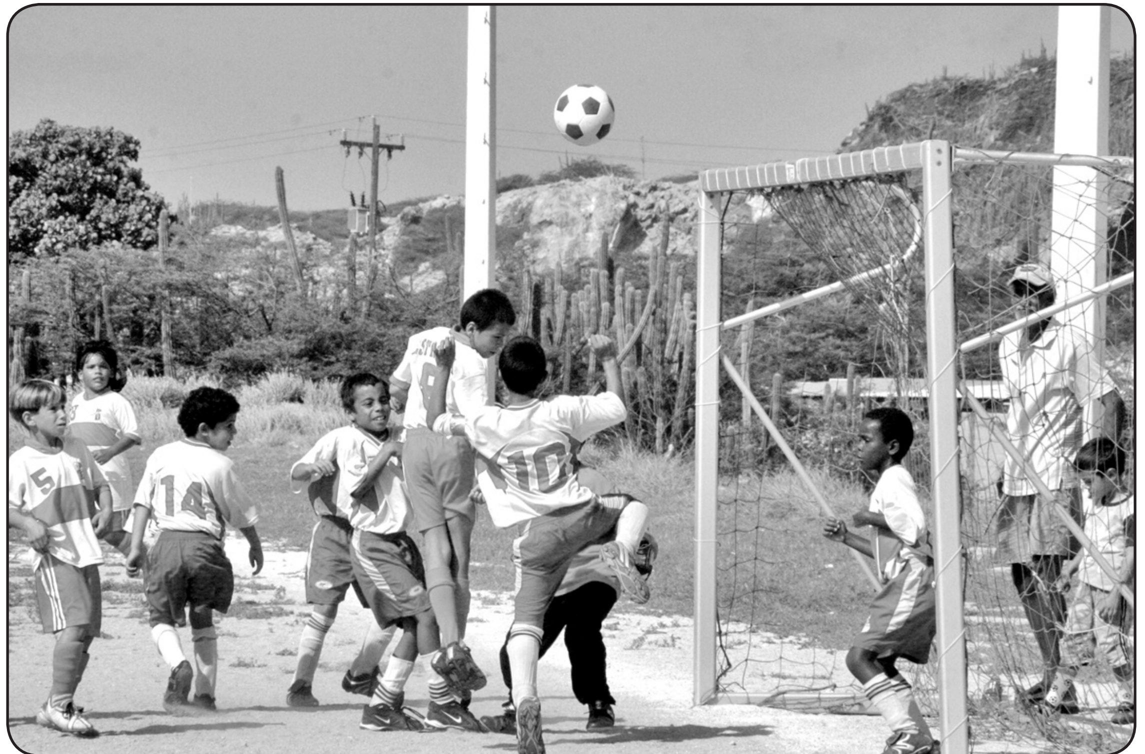
* Stop cu construccion di facilidadnan di deporte;
* instala un comision cu ta encarga cu e mantencion di e instalacionnan deportivo cu ta wordo usa pa federacionnan;
* percura pa tur federacion serio si tin un plan di maneho, tin un entrenador cualifica;
* percura pa cada federacion serio tin tur e material necesario pa e por draai un campeonato nacional;
* percura pa ningun federacion tin problema financiero pa cu huur di facilidadnan y pago di officials pa nan por run nan campeonato nacional;
* yuda muy en especial e federacionnan cu ta trahando serio y cu tin posibilidadnan pa logra medaya den competencianan internacional. Nos ta referi na Landamento, Tennis, Windsurfing y bowling. Esaki ta e cuatro ramonan di deporte cu mester cai den e categoria di alto rendimento.
* prome cu duna subsidio pa encuentronan internacional, percura pa tin un raport debido cu ta indica cu ta vale la pena pa e seleccion en cuestion por biaha;
* investiga si e federacionnan ta cumpliendo cu nan statuut;
* investiga si e dirigentenan tin e capacidad pa dirigi e federacionnan. SI mester conclui cu e dirigentenan no ta traha segun e metanan poni den nan statuut, lo ta bon pa tuma e pasonan necesario.
* bai tras di e tema di COA pa loke ta trata sexual harassment, y tuma paso contra esnan di cual ta un secreto publico mas cu nan ta hechadornan di baina, perjudicando deportistanan hoben pa crece sanamente den deporte. Mester elimina e suhetonan aki for di tereno di deporte.
* traha riba leynan cu ta proteha e deportistana selecta pa representa nos patria.
* una vez cu e instancia concerni Ministerio di Deporte, o COA a determina cu un atleta ta sobresaliendo, tur clase di ayudo mester wordo brinda na dje y su entrenadornan pa e por logra su meta
* percura pa nos entrenadornan local wordo paga. No por sigui traha pro deo, y keda cu e speranza cu nos lo logra cosnan grandi.
* lanta un comision cu lo brinda sosten na e federacionnan cu ta luchando. Nos ta pensa entre otro riba ciclismo, softball, badminton, schermen, special olympics, boxeo, karate y atletismo.
* financia cursonan pa tur federacion cu ta munstra interes pa esaki.
* forza Arubaanse Voetbal Bond pa e aparta un porcentahe di e subsidio cu e ta obtene annualmente, pa e organisacion di LIFIDA y di futbol pa muchamuher. Hopi placa ta bai perdi na proyectonan di AVB, y te fin di aña 2007 Aruba ta aparece riba e ultimo lugar na mundo.
* expertonan cu tin un estudio di deporte den na pakete y cu tin 'know-how' riba funcionamento di mundo di deporte Arubano, cu por yama nan mes specialistanan riba diferente tereno di deporte y por funciona como consehero ta entre otro: Karim Perez; Patrick Werleman; Andy Gomez; Chu Halabi; Wernet (docente na IPA); Armand Hessels; Angel Tromp y Jessy Beukenboom. E hendenan aki tin saber di deporte. Usa nan!!!Finalmente, e cupulonan COA y ASU por funciona solamente si nos percura pa tin dirigentenan serio y capaz. Hasi tur lo posibel pa trese cambio den e directiva nan mas pronto cu ta posibel.

RECOMENDACION: Candidatonan serio pa COA ta: Sergio Velasques, e actual presidente di Kendo; Nicole Hoevertsz e actual secretario di COA, Ralf Guda, e ex-presidente di Tennis; Sammy Dumfries di e federacion di atletismo; Ezzard Cilie di Aruba Dolfins; Mirto Fernandez, expresidente di Volleyball Bond, Richard Betrian di baseball. Claro cu lo tin varios mas cu nos no ta pensa riba e nombernan na e momento aki, pero cuminsa pa interesa e 7 top-dirigentenan aki pa nan asumi un reponsabilidad pa cu un lus den horizonte di deporte Arubano.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.







FARC dicen

Esfuerzos deben dirigirse al objetivo del territorio desmilitarizado

Como exigencia para un acuerdo humanitario sobre secuestrados

BOGOTA (EFE)- La guerrilla colombiana de las FARC, que puso en libertad a las secuestradas Clara Rojas y Consuelo González de Perdomo, consideró que ahora los esfuerzos deben dirigirse al logro del territorio desmilitarizado que exigen para negociar con el Ejecutivo un acuerdo humanitario sobre rehenes.

En un comunicado fechado la víspera en las "montañas de Colombia" y divulgado por el sitio web de la Agencia Bolivariana de Prensa (ABP), el "Secretariado" o mando central del grupo, mantuvo su condición de retirada de tropas de las localidades de Florida y Pradera, situadas a unos 50 kilómetros al este de Cali (suroeste).

Los insurgentes dijeron que ambas deben ser el "escenario del diálogo Gobierno-FARC para el acuerdo y la materialización del canje que haga posible la liberación de todos los prisioneros en poder de las fuerzas contendientes".

Son los "cautivos en la montaña (secuestrados)" y los "guerrilleros presos en las cárceles del régimen, incluidos Sonia y Simón (extraditados a Estados Unidos)", reiteraron las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que pretenden canjear a 43 secuestrados por unos 500 rebeldes encarcelados.

La ex candidata a vicepresidente Rojas y la ex legisladora González estaban en el grupo de 45 cautivos con fines de canje humanitario, tarea que las partes implicadas no han asumido por diferencias como la de la negativa del presidente colombiano,

Álvaro Uribe, a desmilitarizar un territorio y permitir que los rebeldes que sean liberados retomen las armas.

Las dos fueron entregadas el jueves a una misión encabezada por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en algún lugar de las selvas del Guaviare y llevadas a Caracas en aeronaves facilitadas por Chávez.

Las FARC dijeron que con la entrega de ambas políticas honraron su palabra y el compromiso con el presidente venezolano, Hugo Chávez; la congresista opositora colombiana Piedad Córdoba y la comunidad internacional interesada en la suerte de los rehenes.

Los rebeldes anunciaron hace un mes, en un comunicado, que iban a poner en libertad a Rojas, a su hijo Emmanuel, concebido en cautividad, y a González, como desagravio a Chávez y a Córdoba por la decisión de Uribe de separarlos de las gestiones de búsqueda del acuerdo humanitario que realizaron de agosto a noviembre pasados.

"Si el niño Emmanuel no está en brazos de su madre, es porque el Presidente Uribe Vélez lo tiene secuestrado en Bogotá", sostuvieron las FARC al aludir a la permanencia del niño en un albergue infantil del Estado.

Los insurgentes instaron a Uribe a que "lo libere (a Emmanuel) para que podamos celebrar todos este suceso".



La ex candidata a la vicepresidencia de Colombia Clara Rojas (d) y la ex congresista Consuelo González (i) fueron liberadas por las FARC después de estar secuestradas por varios años. EFE

En la misma nota, las FARC consideraron que la de Rojas y González es una "liberación humanitaria y unilateral" pese a "los palos atravesados en la rueda" por Uribe, quien, según ellas, no pudo evitar que se diera "este primer paso esperanzador que invita a pensar en la posibilidad de la paz en Colombia".

"Lograremos el canje", aseguraron los guerrilleros, que agradecieron a Chávez y a los Gobiernos que lo acompañaron a él en el "noble esfuerzo" por los rehenes.

"En realidad -continúa la nota del grupo guerrillero-, somos (las FARC) una fuerza beligerante a la espera de ser reconocida por los Gobiernos del mundo", lo que, según ellos, "allanaría el tortuoso camino del pueblo de Colombia en busca de la paz".

Según canciller chileno Alejandro Foxley

Chile "no cederá un milímetro" a demandas de Perú

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El canciller Alejandro Foxley dijo el viernes que Chile "no va ceder un milímetro" frente a la reclamación peruana de los límites marítimos y pidió al gobierno de Lima actuar con sobriedad en el litigio que será presentado por Perú a la Corte Internacional de La Haya.

"Espero que esto Perú lo maneje con prudencia, con sentido de sobriedad", afirmó Foxley en declaraciones a radio Cooperativa y agregó que en relación con los límites marítimos "no vamos a ceder un milímetro en lo que ha sido una posición de Chile ya por más de 50 años".

Foxley destacó que "si esto se convierte en un mecanismo de agitación política, obviamente que la agenda positiva entre los dos países va a hacerse mucho más difícil de implementar".

Foxley desvirtuó las versiones de un supuesto espionaje chileno respecto a la reclamación peruana, formulada por un ex ministro peruano. "Ya conocemos voces que en Perú tienden a exacerbar las cosas. Toman un sentido de un nacionalismo y que empiezan a decir y a hacer este tipo de elucubraciones que no tienen ninguna base", manifestó el canciller.

Agregó que "nosotros no vamos a caer en la trampa de entrar en el mismo juego". Afirmó que Chile es un país serio que mantendrá esa política y que "siempre ha seguido estrictamente las normas del derecho internacional".

En Lima, el presidente del Congreso, Luis Gonzales Posada, en declaraciones a la prensa antes de conocer lo dicho por Foxley, había llamado a la calma a los dos países al expresar que "no hay que hacer sonar tambores de guerra".

"Este es un tema que se resuelve en los tribunales, aplicando los sistemas de solución pacífica de controversias. El primero es el diálogo, y no funcionó porque Chile no acepta que haya (un diferendo), otro es la mediación, que Chile tampoco acepta", indicó.

Agregó que por esta reticencia chilena "vamos a la Corte, y ello, de ninguna manera significa un hecho inamistoso como se ha dicho en Chile. Es un derecho de Perú", y añadió que las estimaciones peruanas indican que la posible discusión en La Haya tomaría entre 6 u 8 años.

Después de muchos anuncios, Perú se dispone a presentar ante la Corte Internacional de La Haya su reclamación contra Chile por la actual delimitación marítima, que este país asegura fueron establecidos y reconocidos por Perú en tratados de 1952 y 1954.

Foxley sostuvo en otras declaraciones que formuló a la televisión estatal que Perú pretende "redefinir el límite marítimo y las cartografías, (y) en ese sentido los mapas que presentaron ante Naciones Unidas para nosotros son enteramente inaceptable".

Señaló que de aceptarse los límites planteados por Perú el puerto limítrofe de Arica quedaría a sólo ocho millas de la frontera marítima.

Aunque el diferendo no ha tensado las relaciones, Perú suspendió una reunión prevista para diciembre pasado del grupo conocido como 2+2 integrado por los cancilleres de ambos países.

La posición chilena ha recibido el respaldo de todas las fuerzas políticas.

Ex esposo de Ingrid Betancourt:

Se ha iniciado "carrera contra la muerte"



La hija de la rehén de las FARC Ingrid Betancourt, Melanie Delloye, junto a su padre, el ex exposo de Betancourt Fabrice Delloye, durante la presentación de un libro que escribieron Melanie y su hermano Lorenzo, el 19 de diciembre de 2007 en París.

PARIS (AFP) - Después de la liberación el jueves en Colombia de Clara Rojas y Consuelo Gonzalez "se ha iniciado una lucha contra la muerte para conseguir la liberación de los otros rehenes" en manos de las FARC, en especial de Ingrid Betancourt, afirmó este viernes su ex esposo Fabrice Delloye.

Pero una "condición esencial para ganar esta lucha contra la muerte es establecer el diálogo entre las partes", añadió el padre de los hijos de la rehén franco-colombiana.

Delloye destacó como "hecho positivo" el que todos hayan "bajado el tono de sus declaraciones, que fueron menos agresivas" que antes.

Como ejemplo, Delloye citó al Comisionado de paz del gobierno colombiano, Luis Carlos Restrepo, quien, según él, "bajó el tono para referirse a las FARC".

Rojas, de 44 años, y González, de 57, fueron liberadas por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia como un gesto de "desagravio" a las familias, a Chávez y a la ex mediadora colombiana Piedad Córdoba, luego de que éstos dos fueran cesados por el presidente colombiano, Alvaro Uribe.

Chávez y Córdoba trabajaban como mediadores de un canje de rehenes por guerrilleros presos al que aspiran desde hace cinco años las FARC.

Bachelet enfrenta problema indígena

SANTIAGO DE CHILE (AP) - La presidenta Michelle Bachelet designó a un equipo de tres ministros encabezados por su jefe del gabinete para resolver el problema derivado de la creciente agitación de grupos indígenas mapuches, descontentos por su situación de marginalidad y pobreza.

El grupo dirigido por el flamante ministro del Interior, Edmundo Pérez Yoma, deberá estudiar la situación y proponer soluciones luego de que en las últimas semanas se acentuara la agitación de grupos radicales mapuches, que han realizado ataques a agricultores del sur del país donde reclaman sus derechos ancestrales sobre esas tierras. Los indígenas han quemado vehículos, amenazado a personas y en uno de sus últimos enfrentamientos con la policía un joven universitario mapuche resultó muerto.

Un policía está detenido acusado de disparar contra el joven, cuyo funeral dio origen a nuevas protestas y detenciones. A ello se suma una huelga de hambre, que ya dura 70 días, de una activista mapuche condenada por ataques incendiarios y que sus congéneres consideran una presa política. La mujer reclama por su encarcelamiento y el gobierno sostiene que fue condenada por los tribunales de justicia.

Otros tres ayunantes debieron desistir de su protesta ante su delicado estado de salud.

Cómo nació Emmanuel en cautiverio





BOGOTA - Un guerrillero le practicó una cesárea. Estuvo 40 días en recuperación, sin poder levantarse. Después de ocho meses la separaron de su hijo, que hoy tiene tres años y medio y del que no tuvo noticias hasta hace pocos días.

De su amiga Ingrid Betancourt no sabe nada desde hace tres años, cuando fueron separadas por los guerrilleros.

Esto es sólo una parte del drama que debió pasar estos últimos 5 años y 10 meses Clara Rojas, que ayer, poco después de ser liberada, contó cómo fue su vida en manos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

El momento del parto fue difícil. No dilaté. Me hicieron la cesárea y estuve 40 días en recuperación, sin moverme, sin poder levantarme de la cama?, contó, y confirmó que a su hijo Emmanuel ?se le partió el bracito en el momento de nacer?.

Esos primeros 40 días me asignaron una niña guerrillera para que me lo cuidara. Y yo estaba ahí al lado de mi hijo. Entonces a mí también me asignaron a una persona que me atendía. Pasados esos 40 días me devolvieron con los demás del grupo [de secuestrados] y me lo traían durante unas horas", dijo.

"[Emmanuel] nació el 16 de abril de 2004. Era pequeñito, lo más lindo, me impactó su sonrisa.

Era lindo", dijo emocionada y añadió enseguida: "No puedo ser objetiva porque es mi hijo [...] soy su mamá".

"Ingrid le hizo la primera ropita, que traigo en la maleta de recuerdo.

Ella le hizo unos mitoncitos [guantes] con unas sábanas azules que había, muy lindas", detalló. "Guardo ese recuerdo porque se lo quiero mostrar a mi mamá y compartirlo con Yolanda [Pulecio, la madre de Ingrid]", añadió.

Betancourt, de nacionalidad franco-colombiana, "también tuvo la oportunidad de cantarle a Emmanuel algunas canciones en francés", apuntó Rojas.

"Los primeros ocho meses [de vida de Emmanuel] fueron muy difíciles porque teníamos detrás de nosotros todo el tema militar [por la ofensiva de Bogotá contra la guerrilla].

Al principio no llegaban las cosas, pero por fin llegó como una dotación, así la llaman [los guerrilleros] y me pudieron hacer llegar una lechecita en polvo y unos pañales desechables", agregó.

Rojas contó que a los ocho meses se vio obligada a desprenderse de su hijo debido a las condiciones adversas que vivían en medio de la jungla y por las dificultades provocadas por los operativos militares del ejército colombiano.

Sin embargo, sólo hace unos días se enteró de que Emmanuel está bajo protección del gobierno colombiano.

"La verdad que la primera sorprendida fui yo, tanto que reaccioné porque dije: «¡Miércoles! No es lo que me tienen dicho». Ellos me decían que estaba bien, que no me preocupara, pero yo no tenía noticias del niño", declaró Rojas a Radio Caracol desde Caracas.

"Desde el primer momento pedí que se lo entregaran a mi mamá a través de la Cruz Roja Internacional y escribí varias cartas al comandante [de las FARC] Manuel Marulanda, a los miembros del secretariado", agregó.

Pero Rojas nunca supo que su hijo había sido entregado a un campesino del pueblo colombiano de El Retorno, en el departamento del Guaviare, para que lo cuidara. El hombre, por los problemas de salud del menor, lo llevó a un hospital bajo el nombre de Juan David Gómez. Ante la evidencia de abandono y desnutrición que presentaba el niño, los médicos decidieron dejarlo al cuidado de un instituto gubernamental de protección infantil que asumió su custodia en 2005.

"Yo creo que cuando él oiga que vuelva a decirle Emmanuel, seguro que recordará algo", dijo.

Rojas también reveló que no sabe prácticamente nada de Betancourt. "De Ingrid no tengo idea hace tres años", dijo.

Agregó que fue separada de Betancourt "por razones de seguridad", y que en el momento de la separación fue dramático. "Ambas nos encomendamos a la Virgen santísima, que por fortuna nos ha protegido", contó.

"Yo confío en que Ingrid, con todos estos mensajes que tuvo a raíz de las pruebas de supervivencia, recupere su ánimo y su deseo de vivir", añadió Rojas, quien se declaró "francamente angustiada" por el estado depresivo que presenta Betancourt en las pruebas de vida divulgadas a finales de noviembre pasado, donde se la ve muy deteriorada.

"¡Ingrid, ánimo, yo espero verte aquí pronto!", expresó Rojas con buen tono, y dijo: "Confío en que ella nos está oyendo".

La madre de Emmanuel también reveló cómo fueron sus últimos tiempos como rehén. Dijo que hace unos 20 días ella y la ex congresista Consuelo González de Perdomo fueron separadas del grupo de secuestrados con el que permanecían.

Aunque sabían que era el primer paso de un proceso que podía desembocar en su libertad, Rojas reconoció ayer que no fue una situación fácil. "Fue un momento muy triste. Esa despedida de ellos fue algo muy desgarrador, porque todos querían salir", dijo.

En el campamento donde las tenían fueron entregadas a un nuevo grupo de guerrilleros, que durante cerca de tres semanas las mantuvo caminando por la selva. Esa caminata terminó ayer, cuando fueron entregadas a la comisión del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y el gobierno venezolano.

Infante di marina desapareci for di un luna pasa ta morto

JACKSONVILLE, Nort Carolina (AP) - Un infante di marina, kende ta na estado, cu a desaparece for di casi un luna pasa ta morto y e investigadornan ta busca un compañe di dje den infanteria di marina kende el a acusa di a abusa di dje, segun autoridadnan a duna di conoce ayera.

Autoridadnan no a Haya curpa di Maria Frances Lauterbach, di 20 aña, pero nan ta kere cu el a wordo dera den un zona residnecial di e condado di Onslow, sheriff Ed Brown, a duna di conoce.

E sospechoso, Cabo César Armando Lauren, di 21 aña, no a acepta pa topa cu e investigadornan y tampoco ta deteni, el a agrega.

"No sa unda e ta," Brown a bisa di e sospechoso.

Lauterbach a bisa cu un superior a abusa sexualmente di dje y a expresa preocupacion cu e investigacion no ta avanza, segun documentonan hudicial di e caso. El a desaparece luna pasa prome di testigua den un investigacion militar.

Investigadornan naval a bisa diabierna cu nan ta planea pa presenta cargonan di violacion contra Lauren.

Brown a bisa cu Lauren a nenga di papia cu detectivenan riba conseho di su abogadonan.

Morocho separa na nacemento a casa

LONDON (AFP) – Morocho cu a wordo separa na nacemento y adopta dor di pareha di mayornan diferente despues a casa cu otro sin realiza cu nan ta ruman, asina un amigo a conta House of Lords.

David Alton, independiente, miembro di pro-life di Lordnan, a bisa cu e rumannan a haya anulacion despues di cu huez di Corte Supremo a dicidi cu e matrimonio nunca a existi legalmente.

E politico catolico – kende a descubri e caso despues di a papia cu un huez – a usa esaki como ehempel pa mustra e deficiencianan den e proyecto di ley Human Embryology and Tissues Bill, cual actualmente ta pasa den Parlamento.

E ley mester haci mas facil e procedura pa parehanan lesbiana y homosexual haya yiu via reproduccion asisti, reconociendo parehanan di mesun sexo como mayornan di babynan concebi por medio di sperma, webo of embryo duna via donacion.

Pero e no tin un provision cu ta exigi identidad di e donante, locual por nifica cu potencialmente un mucha no por wordo bisa cu el a wordo traha por medio di reproduccion asisti.

Alton a bini cu e caso di morochinan cu a casa cu otro – kendenan a nace despues di tratamento IVF -- durante un debate dia 10 di december, di cual e detayenan a aparece apenas diabierna siman pasa.

E identidad di e morochonan y detayenan di nan relacion y matrimonio a wordo wanta secreto, pero ta conoci cu nan a wordo separa un poco despues di nacemento y nunca nan a wordo bisa cu nan ta morocho.

Nan a descubri nan lazonan di sanger despues di matrimonio.

A devela auto cu ta costa solamente 2.500 dollar





NEW DELHI – E fabricante di auto na India Tata Motors a presenta diahuebs e auto mas barata den mercado, un sedan di 2500 dollar cu lo ta na alcance di decenas di miyones di persona.

Sinembargo, tin miedo cu e auto lo bira asina popular cu e lo congestiona e camindanan di e pais y lo daña medio ambiente.

E presidente di e companía, Ratan Tata, a presenta Nano den e feria automobilístico mas importante di India, pasando riba un escenario modelo pinta blanco y caminda su cabez ta practicamente dal den dak di e auto.

E vehículo tin capacidad pa cinco persona, hopi preta. Ademas, e modelo basico ta seco: e no tin radio, ni spiel na e parti di pasahero dilanti y solamente un wiper. E ta bin sin airco ni heater, ni baul.

Pero su atraccion di mas grandi ta e prijs. Su competidor mas proximo, e Maruti 800, ta un sedán cu ta wordo bendi pa casi 5.000 dollar.

Tata a diseña e modelo pa e usuarionan mas economicamente debil di e sistema di transporte na India, unda cu scooternan ta yega na un prijs di casi 900 dollar y henter famia ta wordo transporta riba dje, manera e foto ta ilustra.

Aunke e prijs a causa conmocion, su detractornan ta kere cu Nano lo por aumenta cu miyones e autonan cu ta circula riba e camindanan congestiona caba di India, empeorando e contaminacion ambiental cu su gasnan y sonido.

Otronan a indica cu Tata lo tin cu sacrifica e normanan di calidad y seguridad pa mantene e prijs ey.

Su presidente ta insisti cu e vehículo lo cumpli cu e normanan di seguridad y lo contamina menos cu e motocicletanan, cumpliendo ademas cu e rekisitonan nacional y europeonan y cu un consumo medio di 20 kilómeter pa litro (50 miya pa galón).

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1996 automatic CD Player. Prijs Afl. 2.800,= Tel: 565-6604 / 564-2312

TA BENDE
Nissan Sunny Std, a/c alarma, B11, bon condicion. Afl. 1.600,= Tel: 568-7625

TA BENDE
Toyota Yaris '04 STD, ganaga pa motibo di viahe Tel: 749-5281

TA BENDE
Un Pontiac Grand Prix GT 4 doors, 1998, Tel: 593-2949 / 740-4596

TA BENDE
Toyota Tercel '94 color blanco, std, a/c, Afl. 3.200,= Tel: 740-4937

TA BENDE
Mazda '92 std, motor nobo, shock nobo, CV joint nobo, tire nobo, Afl. 3500,= Mazda '92 pa pieza Afl. 400,= Tel: 995-0355

TA BENDE
Un Chevrolet Silverado '94 extended Cab 4x4, Afl. 15.000,= Tel: 593-1514

TA BENDE
2 Land Rover Defender 90
2 Land Rover Defender 90 pa piesa 1 chasis Defender 90 practicamente nobo Afl. 15.000,= Tel: 593-1514

TA BENDE
Un Daewoo Racer '94 blanco 4 porta gekeur te cu 27 Nov '08 Afl. 2.500,= Tel: 588-0641 / 744-9806

TA BENDE
Nissan Platina '03 automatic cu airco Afl. 7.500,= pa mas informacion yama Tel: 746-9121

TA BENDE
Stereo set Panasonic di 5cd y 2 cassette y radio den bon condicion. Afl. 150,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Baby Stroller den bon condicion prijs Afl. 75,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Computer flat screen 17" keyboard y mouse, color preto y tower pa Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Yamaha Banshee '03 pa Afl. 3.500,= Tel: 563-7515

FOR SALE
Brand new set of Mc Wheels 17" silver Azul 4 bolt with tires, mounted balanced locks, still in box!! Afl. 1.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Harley Dyna Caba di Spuit, (Tribal Design) Hopi bon condicion, batena nobo Tel: 564-1977

TA BENDE
Quardracer '02 Yamaha 4x4, bon condicion, motor 350. Pa mas informacion yama Tel: 564-1977

TA BENDE
Tereno Eigendon Otaheitistraat San Nicolas 477m2 Pa mas informacion yama Tel: 588-9336/964-9491

TA BENDE
Mazda '92 motor nobo Afl. 2.500,= Mazda '92 pa piesa afl. 400,= TV 27" Afl. 500,= frigidaire 18cu ft. Afl. 700,= Stove 30" Afl. 450,= Bankstel 2+3 zitter Afl. 800,= Tel: 995-0355

TA BENDE
Tereno Eigendom Otaheitistraat San Nicolas, 477m2, Contact Albert pa mas informacion yama Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Suzuki GSX-R750 2006, color blue/white, low milage, like new Afl. 17.500,= Pa mas informacion yama Tel: 566-6628

TA BENDE
Airco Split unit y cama barata pa mas informacion yama Tel: 749-5281

TA BENDE
UN Computer flatscreen di 17" color preto cu su keyboard y mouse y tower pa Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Dushi Ponche Crema traha na Cas, sabor di Pistacho, coco, vanilla, chuculati etc. Traha cu rum na boter longnek di 1000ml. Afl. 27,50 pa boter Tel: 742-0857

TA BENDE
1 cama di baby, 1 stroller (3 in 1) carseat, 1 stoel pa come, 1 box pa baby, 1 cashi pa baña di baby y algun articulo mas di baby Afl. 2.500,= Tel: 566-5084

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz 2 camber, 1 baño Afl. 168.000,= Pa mas informacion yama Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Frigidaire, Stove, Cama, Kashi, set di sala, bicicletaRotan Chairs, Mazda'92, 4 porta etc. etc. Tel: 995-0355

TA BENDE
1 cama di baby cu matras + comode. Un set di paña pa bautismo (mucha homber) Pa mas informacion yama Tel: 585-3857 / 565-3987

TA BENDE
Un Orbitrek nobo sin usa Afl. 400,= Pa mas informacion Tel: 567-3967 / 730-6993

TA BENDE
Dushi Ponche crema traha na cas, sabor, pistacho, Vanilla, Coconut y mas Afl. 27,50 pa boter, traha cu rum Tel: 742-0857

TA BENDE
Tur locual bo mester pa habri bo mesun facial Salon. Prijs hopi barata, tur cos mester bai. Massage/Facial chair, 8 in 1 skin Cleansing machine, woods lamp, hottowel cabinet, UV Sanitizer. Tel: 588-5423

TA BUSCA

TA BUSCA
Sra. Arubiano of cu por papia papiamento bon. responsabel y balente pa hasi trabao di cas. Cu propio transporte, edad preferibel entre 50aña Tel: 585-2190

TA BUSCA
Un cas pa huur Savaneta y besindario, yama pa mas informacion Tel: 964-4620 / despues di 4'or

TA BUSCA
Urgente un persona pa hasi trabao di cas. Pa mas informacion Yama 582-1565 / 562-8884



TA HUUR

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
Dos camber den Playa pa un persona, awa, coriente Tel: 560-6205 / 583-7307

TA HUUR
Un apartment na Jasmijnstraat #6 S.N. muebla cu cable y gas. Pa pareha of 1 persona. Tel: 584-1008

TA HUUR
Apartment espacioso di 1 camber situa na Montaña Noord Afl. 800,= + 1 luna deposito, gas y cable inclui. Tel: 594-4125 / 568-2210

TA HUUR
Un Apartment amueblado con cable etc. Max. 2 pers. Sin niños. En area de hotels Afl. 900,= por mes. un mes de deposito. Tel: 586-7949 / 594-8086

FOR RENT
One apartment at Tarabana Residence Caya Luna #26 O'Stad, semi furnished Afl. 900,= p/m. one month deposito Tel: 730-7033 / 730-4951

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa 1 persona pa 1 persona. Afl. 700,= / Afl. 400,= Tel: 584-4702

TA HUUR
Apartment kamerlingh onnestraat #54-I. 1 camber inclui tur cos. Afl. 400,= Tel: 585-6277

TA HUUR
1 apart na Tarabana Risidence caya luna 26, 1 camber, cushina, sala Afl. 900,= plus deposito. Tel: 730-7033 / 730-4951

TA HUUR
Un camber den Centro di Playa inclui awa, coriente, cable y gas pa un persona Tel: 565-0530

TA HUUR
Bo mester lugar? nos tin casnan y apartment pa dia y siman Tel: 733-6681 / 745-3510

FOR RENT
Apartment at Ponton fully furnished. Min stay 4 month. 1 month deposit. No pets/children Afl. 925,= Tel: 736-3836

FOR RENT
At $2.50o per month: nice 4 brdm home walking distance to the Morriott Beach, semi furnished Tel: 561-1108

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento Profesional. Nos ta tuma mucha 5 aña bai ariba, nos ta prepara bo yiu pa tur diploma di "A te cu F". Tambe les pa adulto. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe piesa pa brommer. Tel: 584-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
A jega cas cu cacho grandi color off-white cu un banchi na su nek. Esun cu a perde por bin busca su cacho na Kibaima #6 Tel: 585-2618

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 30 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta, nos ta cla pa traha. pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion pa Head Lamp di plastic di bo auto, ela bira mahos wel yama. Pa mas informacion Tel: 594-1355 /

SERVICIO PUBLICO
Bo kier ta saludabel????
Bo kier baha pesa pa semper??
Wel yama Tel: 995-0355 puntra pa Eduardo.



Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Colombia a nenga proposicion "desproporcional" di Chávez riba FARC y ELN



BOGOTA – Gobierno Colombiano a rechaza ayera e peticion di Presidente Venezolano Hugo Chavez, na comunidad internacional pa kita for di lista di gruponan terorista e giueriyanan FARC y ELN y a haya "inadmisible" tal proposicion.

Minister di Interior, Carlos Holguín, a califica como "actitud insólito y desproporcional" e peticion di Chávez y a agrega: "nos no por acepta esaki" den declaracionnan na Caracol Radio.

Prome di duna su mensahe annual dilanti Asamblea Nacional na Caracas, Chávez a pidi: "ban cuminsa pa reconoce FARC y ELN como forsana unsurgente di Colombia y no como gruponan terorista. Mi ta pidi e Gobiernonan di e continente aki y na Gobiernonan di mundo."

Fuerzas Armadas Revolucionarias di Colombia (FARC), cu mas o menos 17.000 combatiente, y Ejército de Liberación Nacional (ELN) cu casi 5.000 miembro activo for di mas cu 40 aña pasa, ta inclui den e listanan internacional di grupo terorista.

Pa Holguín, "e condicion di terorista" di e gruponan ta ser duna no pa loke nan ta bisa sino "pa e hechonan cu nan ta comete".

José Obdulio Gaviria, principal asesor di Presidente Colombiano, Álvaro Uribe, a califica e gruponan ey como "organizacionnan cu ta usa violencia contra un Gobierno democrático" y contra e pueblo Colombiano.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi Strea

Mi ideanan ta refleha
manera strea . . .
Abo ta mi strea cu ta
ilumina mi anochinan scur.
Lo mi lanta tur marduga pa
mira bo briya entre
tur e otronan.
Lo mi tuma bo como mi guia.
aunke bo ta asina leu
y distancia di mi.
Indudablemente bo ta mi
compas, Mi inspiracion . . .
Pa mi metanan.



Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di:

Evelien Henriquez-ter Beek

Na nomber di su:

tata:	Henk ter Beek
casa:	Silvio "Kilo" Henriquez
yiunan:	Miriam Henriquez y Emile van Tuuk
	Shannon Henriquez y yiu Jaïr Kelly
rumannan:	Benny y Alicia Vollebeek y famia
	Jane y Nel Croes y famia
	Iris ter Beek y famia
	Ruth ter Beek y famia
	Ronald ter Beek y famia
	Donald y Anneke ter Beek y famia
	Yolanda ter Beek y famia
	Norman ter Beek
	Marlon ter Beek
swa y cuñanan:	Theo Henriquez y famia
	Lucia Henriquez
	Theresita Henriquez y famia
	Dientje y Dennis Hassell-Henrquez
	Mario y Angelique Perez-Kelly
	Eugene Dubero
	Edwin Kelly y famia
tanta y omonan:	Olinda van Balen-Boekhoudt y famia
	Minguel Boekhoudt y famia
	Luisa Henriquez
	Rosa Colina-Henriquez y famia
	Bibi Croes y famia
	Tina Geerman y famia
	Leonardo Croes y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y bisiñanan di Aruba

Famia: ter Beek, Henriquez, Boekhoudt, Vollebeek, Croes, van Balen, Roja, Angela, Rasmijn, Geerman, Kock, Ras, Hassell, Nicolaas, Wernet, Colina, Koolman, Kelly, Baart, Dubero, Werleman, Arends, Mathilda, Estevez y demas famia na Aruba, St.Maarten y Hulanda.

Acto di entiero ta tuma lugar na Hulanda dialuna 14 di januari 2008.

Diadomingo 13 di januari 2008 pa 9'or di mainta lo tin un santo sacrificio di misa, na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz na memoria di nos defunto stima.

Adres pa condolenia na Hulanda: Famia S. Henriquez
Dollard 17
9204 CN Drachten

Adres pa condolencia na Aruba: Famia Henriquez
Santa Cruz 322
Diabierna 11 januari 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Devoción a la Divina Misericordia

La Coronilla de la Divina Misericordia

Se utiliza un rosario común de cinco decenas.

1. Comenzar con un Padre Nuestro, Avemaría, y Credo.

2. Al comenzar cada decena (cuentas grandes del Padre Nuestro) decir:

"Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo,
la Sangre, el Alma y la Divinidad
de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo,
para el perdón de nuestros
pecados y los del mundo entero."

3. En las cuentas pequeñas del Ave María:

"Por Su dolorosa Pasión,
ten misericordia de nosotros
y del mundo entero."

4. Al finalizar las cinco decenas de la coronilla se repite tres veces:

"Santo Dios, Santo Fuerte,
Santo Inmortal, ten piedad de
nosotros y del mundo entero."





Según el diario de Santa María Faustina Kowalska
" Alienta a las personas a decir la Coronilla que te he dado... Quien la recite recibirá gran misericordia a la hora de la muerte. Los sacerdotes la recomendaran a los pecadores como su último refugio de salvación. Aun si el pecador mas empedernido hubiese recitado esta Coronilla al menos una vez, recibirá la gracia de Mi infinita Misericordia. Deseo conceder gracias inimaginables a aquellos que confían en Mi Misericordia."
" Escribe que cuando digan esta Coronilla en presencia del moribundo, Yo me pondré entre mi Padre y el, no como Justo Juez sino como Misericordioso Salvador."

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Viola Laveist-van Putten

Sunrise:29 Dec. 1920 Sunset : 9 Jan. 2008
Left to mourn her loss are her children:

Dennis Laveist in Holland
Mazie Laveist in Switserland
Joyce laveist in Canada
Jean Laveist in U.S.A.
Sonia Laveist in Holland
Kenneth Laveist in Aruba

Grandchildren:
Lorenzo Laveist and family in Holland
Jeffrey Laveist in Holland
Jeremy Laveist in Aruba

Greatgrandson: Jaylano Laveist in Holland

Yvonne Arrindell her beloved ex-daughter in law

Sisters: Dorothy Duinkerk and family in Aruba
Tudia van Putten and family in Holland
Cynthia Roosberg and family

Good neighbors: Wilma de Windt and family in Aruba
Lynn Peterson and family
Betty Pedro and family

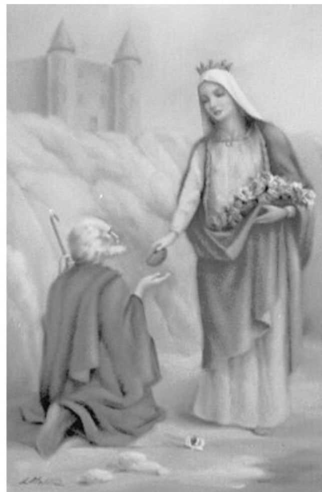
Close Friends: Linda Hazel, Edna Wilson, Shirley Arrindell, Bernhard Mc Farlane members and friends at the Sanicolas Evangelical Church.

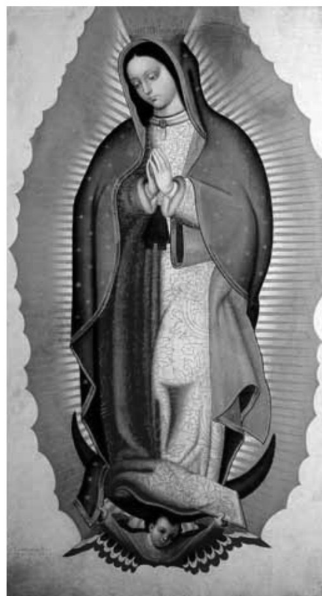
Caretakers : Andrea, Gladys, Mildred de Couteau staff and personal of bejaarden tehuis Sanicolas

Extented family: Laveist, van Putten, Euson, Roosberg, Berkel, turner, Godette, murray, Brown, Sprott, Duinkerk, Arrindell, Rogers

The funeral of the late Viola Laveist-van Putten will be announced later.







Arcangel San Rafael



ORACION
Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades haz felices nuestros hogares y danos la vision de

Dios en el Cielo. Amen
F.L.S.



Jehovah ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Ana Dorothea Fitsler-Tromp

mihor conoci como: Dolores
* 8 november 1924 + 11 januari 2008

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Poesia

Dedicacion na :



Armando" Manchor " Geerman

Pachi bo a bai laga nos sin a spera
Bo tawata un casa, tata, ruman y welo cu hopi pasenchi.
Cu nos tur a sa di stima y cu a admira como un homber trahado,
semper a para firme den bo sapato
Awe nos tur ta carga un dolor inmenso cu pachi a laga nos tur cune.
Pachi, nos pachi stima, danki pa tur locual b'a ofrese nos como casa, tata y welo.
Pachi nos no ta bisa ayo sino te despues.
Cu pachi drumi dushi den brasa di Señor.

Di bo esposa, yiunan y nietonan



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Bo a bay cu e silencio di dia,
riba e hala di tempo, pa un mundo miho.
Unda cu cielo ta bo eterno luga di sosiego.
E nubianan ta bo calma y bo soño ta bo paz.
Señor ta bo luz berdadero, compañero
y speranza den e universo . . ."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Armando Geerman

mihor conoci como: "Manchi" of "Manchor"
☼ 7 october 1923 † 10 januari 2008
Ex-empleando di Lago

Na nomber di su:

esposa: Dolorita Geerman-Maduro

yiunan: Maria Geerman
Eduardo Geerman y Angela Pita-Jardim y yiu
Joseph Geerman
Magarita Geerman y yiu
Jane y Mario Croes y yiunan

manera un yiu: Mientje Kelly y famia

nieta y nietonan stima: Sheila Croes y Laertes
Araque y yiu
Michael Croes y Cathy
Gerianne Geerman
Angeli Geerman

su unico bisanieto: Laertes Croes

rumannan: Vda. Nena Tromp y yiunan
Cecilia Dabian, esposo y yiunan

amigonan di cas: Rey Werleman y famia
Pablo Werleman y famia
Fanny Rasmijn y famia

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, amigonan y conosirnan na Aruba, Corsow y Bonairo y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 12 di januari 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Thuiszorg na Piedra Plat lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Angochi 4
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor.
Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta.

2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha.

3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita,
P'asina nos dolo por pasigua.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3
Conforme boluntad di Dios y agradesido pa tur lokual ela nifica pa nos, nos ta partisipa fayecimento di nos querido casa, tata, abuelo, ruman y suegro:



ANTONIO ENRIQUE FRANS

Mihor conoci como "meneer Frans of Tonchi"
15 juli 1936 – 6 januari 2008

Na nomber di su:
esposa: Fidelia Frans-Janga
yiunan: Michael Frans y Carmen Frans-Danies
Debora Frans y Nico Connor
Antonio Frans (Juni) y Karin Frans-Loffeld
Iona Frans y Vedat Kaya
nieto y nietanan: Gianno Croes
Archenis Croes
Michelline Frans
Mitchell Frans
Nigel Frans
Quincy Frans
Cheyenne Frans
Meliha Frans

rumannan: Fidel Jose Frans y Famia
John Frans y Famia
Macario Frans y Famia
Loduvico Frans y Famia
Louis Winklaar y Famia
tio: Nicodemus Frans y Famia
cuña: Marietje Frans
Bea Frans
Marcolina Frans y famia
Eduardita Rosaria-Janga y Famia
swanan: Estafanio Janga (Papa) y Famia
Juan Janga (Boy) y Famia

mihor amigo: Eufenio Thielman (Kuchi)

Sobrino y sobrinan, primo y primanan y demas famia:
Frans, Janga, Martis, Rosaria, Ranis, Muller, Danies, Connor, Loffeld, Kaya, Saragoza , de Palm, Winklaar,Pikeri, Blanken, Nicolaas, Soliana, Paula, Dunlock, Engelhardt, Montanus, Maduro.
ta invita tur bisina, amigonan, coleganan di Cuerpo Policial, OPPA, APFA y demas famia na Aruba,Bonaire, Corsou, Hulanda pa e acto di entiero cual tuma lugar diasabra 12 di Januari 2008 pa 11 'or di mainta saliendo for di misa Santa Teresita pa santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Teresita na San Nicolaas
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Apachestraat 16
Diahuebs 10 y diabierna 11 di januari 2008
di 7 ´or pa 9 ´or di anochi.
Si acaso den nos tristesa nos por a lubida un famia nos ta pidi nos disculpa.
Alavez nos kier pidi esnan cu ta asisti na e acto di entiero pa enbez di flor duna un donacion na Wilhelmina Kankerfonds. Lo tin un caha pa donacion na misa.

Empleadonan di DHL Curaçao ku areglo di penshun di ENNIA

WILLEMSTAD: E kompania di 'courier' mas grandi na mundu, DHL ku desde aña 1988 tambe ta operá aki na Kòrsou lo brinda su empleadonan kuminsando for di dia promé di Yanüari 2008 un areglo di penshun. Ta trata aki di 34 empleado fiel di DHL ku lo risibí e areglo di penshun di ENNIA.

E areglo ta ofresé e empleadonan ademas di seguridat finansiero na momentu di fayesimentu i inkapasidat laboral tambe un suma supstansial ku na momentu ku e persona yega su edat di penshun e por stòp di traha di bèrdat i biba trankil sin prekupashon. Ku e areglo di penshun di ENNIA kada empleado por 'diseñá' su propio pakete di penshun, teniendo na kuenta su propio budgèt. "Mi ta haya e echo di por ofresé nos empleadonan un areglo di penshun muestra di seriedat i konfiansa den nan, speshalmente e aña aki ku nos ta selebrá nos di 20 aniversario. Ademas ku e ta un benefisio pa nos empleadonan e ta nos responsabilidat komo kompania",asina Sr. Thomas Roggendorf, direktor DHL Curaçao a komentá djaweps atardi na momentu di firma e areglo di penshun ku ENNIA. Despues di sondia i analisá e diferente proveedornan di penshun riba nos isla, finalmente gerensia di DHL a skohe pa ENNIA. Ademas di un areglo di penshun ENNIA lo ofresé e empleadonan otro benefishinan tambe, manera e.o deskuento riba hipotek i otro servisionan finansiero. Riba kombinashon di foto por apresiá momentu ku direktor di DHL i representante di ENNIA ta sera e akuerdo di penshun.

